MENDELSSOHN'S PSALMS.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

BOUND BY
J. ROWBOTHAM,
Indian Rubber Bookbinder,
19, NEWMAN STREET,
OXFORD STREET.

NOVELLO'S OCTAVO EDITIONS
OF
ORATORIOS
IN VOCAL SCORE,
With a Separate Accompaniment for the Organ or Pianoforte,
BY
VINCENT NOVELLO.

Works already completed :—

	In paper cover.	Whole scarlet cloth, gilt.
HANDEL'S		
L'Allegro, Il Pensieroso, ed Il Moderato -	3 0	5 0
Messiah - - (Pocket edition, demy 8vo.)	1 4	2 6
Do. - - - (Super-royal 8vo.)	2 0	4 0
Judas Maccabæus - - - -	2 0	4 0
Israel in Egypt - - - -	2 0	4 0
Samson - - - - -	2 0	4 0
Solomon - - - -	2 0	4 0
Jephtha - - - - -	2 0	4 0
Joshua - - - - -	2 0	4 0
Deborah - - - - -	2 0	4 0
Saul - - - - -	2 0	4 0
Dettingen Te Deum - - - -	1 0	3 0
The King shall rejoice (Coronation Anthems.)	0 8	
Zadock the Priest (Coronation Anthems.) -	0 4½	
My Heart is inditing (Coronation Anthems.)	0 8	
Let Thy hand be strengthened (Coronation Anthems.) -	0 6	
Alexander's Feast - - - -	2 0	4 0
Acis and Galatea - - - -	1 6	3 0
Ode on St. Cecilia's Day - - - -	1 6	3 0

The last three, bound in one volume, whole scarlet cloth, 6s. 6d.

MENDELSSOHN'S		
Not unto us (115th Psalm) - - -	1 0	
When Israel out of Egypt came (114th Ps.), 8 v.	1 0	
Come, let us sing (95th Psalm) - -	1 0	
St. Paul - - - - -	2 0	4 0
Hymn of Praise (Lobgesang) - - -	2 0	4 0
As the Hart pants (42nd Psalm) - -	1 0	

The "Hymn of Praise" and "As the Hart pants," bound in one volume, scarlet cloth, gilt, 5s.

HAYDN'S		
Seasons - - - - -	3 0	5 0

Or each Season separately, in paper cover, 1s.

Creation - - - - -	2 0	3 0
SPOHR'S		
Last Judgment - - - -	2 0	4 0
God, Thou art Great - - - -	1 0	

MOZART, HAYDN, & BEETHOVEN.

The Three Favorite Masses, with the Latin Words, and an English adaptation by R. G. LORAINE, Esq.—viz.,

Mozart's Twelfth Mass - - -	2 0	3 6
Haydn's Third, or Imperial Mass - -	2 0	3 6
Beethoven's Mass in C - - -	2 0	3 6

The above three Masses, in one volume, scarlet cloth, gilt, 7s.

Mozart's celebrated Requiem Mass -	2 0	3 6

To these Masses are added Mr. E. HOLMES' Critical Essays, extracted from the *Musical Times*.

Beethoven's Engedi; or David in the Wilderness	1 6	3 0
ROMBERG'S		
Lay of the Bell - - - -	1 6	3 0
ROSSINI'S		
Stabat Mater, with the Latin Words, and an English adaptation by WILLIAM BALL - - -	1 6	3 0

London: J. ALFRED NOVELLO, 69, Dean-street, Soho (W.), and 35, Poultry (E.C.);
also in New York, at 1, Clinton Hall, Astor Place.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

12916
43 24

Iparművészeti Főiskola
Budapest

Novello's Original Octavo Editions of the Oratorios, Cantatas, Odes, Masses, &c.

ALL REDUCED to 1s. 6d. or 2s. each.

March, 1857.

J. ALFRED NOVELLO is now issuing *Centenary* editions of Handel's Oratorios and Cantatas, complete, in Vocal Score, for 1s. 6d. or 2s. each, and portions of them at the cost of a few pence; in order to facilitate the universal celebration of the Centenary commemoration of the great Composer's death (in 1759), which appears likely to absorb the chief share of attention in Musical Society between the present period and the year 1859.

To aid this national musical movement, and in gratitude for the public patronage already bestowed upon J. ALFRED NOVELLO's original conception and production of the Cheap Octavo Oratorios, he is now selling *complete* Vocal Score copies of the following works at the small prices stated. (See list on opposite page.)

When these Octavo editions were first printed in 1846, nothing of the kind had ever been attempted; and, from the very small prices charged, their commercial success was deemed by competent authorities to be far from hopeful. It might have been so, but that an extended use for these books was *invented* at the same time—viz., the use of such books by the AUDIENCE, instead of being confined, as previously, to the PERFORMERS. Novello's editions were also the first type works which had the *words* (or text) of a proportionate size to the *music*, so that both could be conveniently read at the same distance from the eye.

These causes combined to give the Octavos a success far beyond the most sanguine expectations of the designer; the number of complete Oratorios, Masses, and Cantatas, has been constantly increased, comprehending works of more limited demand, besides other octavo collections of Glees, Part-Songs, Anthems, &c. Since 1846, the Public have been admitted to the benefit of this success, by a reduction in price of the most popular works in 1854; and now, by an issue of ALL the Octavo Oratorios in paper covers, at 1s. 6d. or 2s. each. J. A. N. may also cite the reduction (in 1848-9) of full 50 per cent. in price, throughout his extensive Catalogue of classical compositions, as proof of his determination to foster and cultivate the musical taste of a rising generation, and thus, by anticipating, create a want which his publications were so well able to supply.

J. ALFRED NOVELLO believes that the Public, who have watched the progress of these inventions and their influence upon the diffusion of Art, have seen with disgust the bald imitations put forth, with unscrupulous assertions, by those publishers who are not ashamed to appropriate to themselves the ideas of the originator, when there appears to be no risk in doing so, because it is evident that the reduplication of servile copies of works already accessible confers no new benefit on Musical progress; and he feels most grateful for the steady support his publications have continued to receive from all grades of Musical Society throughout Great Britain, the Colonies, and America.

☞ **Each Work is complete, and printed in the same style as formerly, and on the SAME QUALITY OF PAPER as that hitherto used for Novello's Octavo Edition of Oratorios.**

Specimen pages and lists of the works in Novello's Octavo Series may be had gratis on application, or sent post-free for one stamp.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

31921



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

Orsz. M. Liszt Ferenc Zene[illegible] Főiskola
KÖNYV
Leltározva: 1949 VI
12916 tsz. alatt.

1/379
Zeneművészeti Főiskola
Liszt Múzeum
LM-2587/88
Zeneművészeti Főiskola
Budapest
B. 4605.
LISZT FERENCZ HAGYATÉKA

AS THE HART PANTS,

(THE 42ND PSALM,)

SET TO MUSIC BY

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY.

THE

Accompaniment for the Pianoforte

ARRANGED BY

THE AUTHOR.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM
Koll. 1.

Ent. Sta. Hall. OP. 42. *Price* 1*s.*

LONDON SACRED MUSIC WAREHOUSE:
J. ALFRED NOVELLO, MUSIC SELLER (BY APPOINTMENT) TO HER MAJESTY,
69, DEAN STREET, SOHO (W.), AND 35, POULTRY (E.C.);
ALSO IN NEW YORK, AT 1, CLINTON HALL, ASTOR PLACE.

Pianoforte Score (Folio), 5s.; Vocal Parts, 2s. 6d.; Orchestral Parts (Strings), 6s. 9d.;
Orchestral Parts (Wind), 11s. 4d.; Full Score, 18s.

LEIPZIG: BEI BREITKOPF & HARTEL.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

J. ALFRED NOVELLO,
TYPOGRAPHICAL MUSIC AND GENERAL PRINTER,
DEAN STREET, SOHO, LONDON.

12916
4324
Zeneművészeti Főiskola Budapest
B. 4605.
20
LISZT-FERENC HAGYATÉKA

AS THE HART PANTS.

No. 1.—CHORUS.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Mendelssohn's ' As the Hart Pants."—Novello's Edition.

as the Hart pants af-ter the wa - ter - brooks so panteth my soul for Thee, O God,
wie der Hirsch nach fri - schem was - - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir,

waterbrooks, pants af-ter the wa - ter-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, so panteth my
was - ser, nach fri - schem was - - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir, so schreit meine

af-ter the wa - ter - brooks, the wa - ter-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, so
nach frischem was - - - ser, nach fri - schem wasser, so schreit meine see - le Gott zu Dir, so

Hart pants af-ter the wa - ter-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, for
Hirsch schreit nach frischem was - - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir, zu

- - - scen - - - do.

so pant-eth my soul for Thee, O God, for Thee, as the Hart
so schreit mei - ne see - - le Gott zu Dir, zu Dir, wie der Hirsch

soul for Thee, O God, my soul for Thee, O God, as the Hart
see - le Gott zu Dir, meine see - le Gott zu Dir, wie der Hirsch

pant-eth my soul for Thee, so pant-eth my soul for Thee, O God, as the
schreit mei - ne see - le Gott, so schreit mei - ne see - le Gott zu Dir, wie der

Thee, . . . O God, so pant-eth my soul for Thee, O God, as the
Dir, ... zu Dir, so schreit mei - ne see - le Gott zu Dir, wie der

cre - - - - scen - - - do. *al*

pants af - ter the wa - ter-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, . .
schreit nach fri - schem was - - ser so schreit mei-ne see - le Gott zu Dir, . .

af - ter the wa - ter - brooks, so panteth my soul for Thee, so
nach fri-schem was - - - ser, so schreit mei - ne see - - le, so

Hart af - ter the wa - ter-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, so
Hirsch nach fri-schem was - - ser, so schreit mei-ne see - le Gott zu Dir, so

Hart af - ter the wa - ter - brooks, so panteth my soul for Thee, O God,
Hirsch nach fri-schem was - - ser, so schreit mei-ne see - le Gott zu Dir,

Zeneművészeti Főiskola Budapest

. . . . my soul . . . . for thee, O God,
. . . . *meine see - - - - le Gott zu Dir,*

pant - eth my soul for thee, O God, thee, O God,
schreit mei - ne see - le Gott zu dir, Gott zu Dir,

pant - eth my soul, . . so pants my soul for thee, O God,
schreit mei - ne see - le, mei-ne see - le Gott zu Dir.

thee, O God, so pants my soul for thee, O God,
mei - ne see - le, meine see - le Gott zu Dir,

sf *p*

so panteth my soul for thee, O God, thee,
so schreit meine see - le Gott zu dir Gott . .

p
so pant-eth my
so schreit meine

f *p*

. . . . O God, ... O God, so panteth my soul . . for thee, O
. . . . *zu Dir,* . . . . *zu Dir, so schreit mei -ne see - le Gott zu*

soul for thee, O God, thee, . . O God, thee, . . O God . . .
see - le Gott zu Dir, Gott . . zu Dir, . . zu Dir, . .

so panteth my soul for thee, O God, for thee, . . .
so schreit meine see - le Gott zu Dir, Gott . . . .

p
so panteth my
so schreit mei - ne

sempre p

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

God, O God, so panteth my soul for thee, O God, O God,
Dir, zu Dir, so schreit mei-ne see-le Gott zu Dir, zu Dir,

O God, O God, so panteth my
zu Dir, zu Dir, so schreit mei-ne

O God, O God, for Thee, O God, so
zu Dir, zu Dir, Gott, zu Dir, so

soul for Thee, O God, Thee, O God my soul for Thee, so
see-le Gott zu Dir, Gott, zu Dir, meine see-le, so

so panteth my soul for Thee, O God, so panteth my
so schreit mei-ne see-le Gott zu Dir, so schreit mei-ne

soul for Thee, O God, O God, Thee O God, so panteth my
see-le Gott zu Dir, zu Dir, Gott zu Dir, so schreit mei-ne

panteth my soul for Thee, O God, Thee, O God, so panteth my
schreit mei-ne see-le Gott, zu Dir, Gott zu Dir, so schreit mei-ne

panteth my soul for Thee, O God, Thee, O God, so panteth my
schreit mei-ne see-le zu Dir, zu Dir, Gott zu Dir, so schreit mei-ne

soul for Thee, O God, as the Hart pants, so pant-eth my
see-le Gott zu Dir. wie der Hirsch schreit, so schreit mei-ne

soul for Thee, as the Hart pants, as the Hart pants, so pant-eth my
see-le Gott, wie der Hirsch schreit, wie der Hirsch schreit, so schreit mei-ne

soul for Thee, O God, so pant-eth my
see-le Gott, zu Dir, so schreit mei-ne

soul for Thee, O God, so pant-eth my
see-le Gott zu Dir, so schreit mei-ne

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

soul for Thee, O God,
see - le Gott zu Dir,
so pant-eth my
so schreit mei - ne

soul for Thee, O God,
see - le Gott zu Dir.
so pant-eth my
so schreit mei - ne

soul for Thee, O God, as the Hart
see - le Gott zu Dir. wie der Hirsch
pants, as the Hart
schreit, wie der Hirsch
pants, so pant-eth my
schreit, so schreit mei - ne

soul for Thee, O God,
see - le Gott zu Dir.
as the Hart
wie der Hirsch
pants, so pant-eth my
schreit, so schreit mei - ne

soul for Thee, O God, so pant-eth my soul for Thee, O God, as the
see - le Gott zu Dir, so schreit mei - ne see - le Gott zu Dir, wie der

soul for Thee, O God, so pant-eth my soul for Thee, O God, as the Hart
see - le Gott zu Dir, so schreit mei - ne see - le Gott zu Dir, wie der Hirsch

soul for Thee, O God, so pant-eth my soul for Thee, O God, as the Hart
see - le Gott zu Dir, so schreit mei - ne see - le Gott zu Dir, wie der Hirsch

soul for Thee, O God, so pant-eth my soul for Thee, O God, as the
see - le Gott zu Dir, so schreit mei - ne see - le Gott zu Dir, wie der

Hart pants, as the Hart pants,
Hirsch schreit, wieder Hirsch schreit,

pants, as the Hart, the Hart pants, as the Hart pants after the waterbrooks, so
schreit wieder Hirsch, der Hirsch schreit, wieder Hirsch schreit nach frischem was - ser, so

pants as the Hart the Hart pants,
schreit wieder Hirsch, der Hirsch schreit,

Hart pants, as the Hart pants, as the Hart pants after the waterbrooks, so
Hirsch schreit, wieder Hirsch schreit, wieder Hirsch schreit nach frischem was - ser, so

Ped.

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

so panteth my soul for Thee, O God, . . . Thee, O
so schreit meine see - le Gott zu Dir, . . . mei - ne

panteth my soul for Thee, O God,
schreit meine see - le Gott zu Dir,

so pant - eth my
so schreit mei - ne

so panteth my soul for Thee, O God, so pant - eth my
so schreit meine see - le Gott zu Dir, so schreit mei - ne

panteth my soul for Thee, O God,
schreit meine see - le Gott zu Dir,

so pant - eth my
so schreit mei - ne

God, ... for Thee, O God,
see - - - - le Gott zu Dir,

O God, Thee, O God, for Thee, O
zu Dir, mei - ne see - le Gott zu

soul for Thee, . . . for Thee, O God,
see - le Gott . . . . zu Dir, zu Dir,

O God,
zu Dir,

Thee, . . . for Thee, O
Gott . . . . zu Dir, zu

soul for Thee, O God, Thee, O God, O God, for Thee, O God,
see - le Gott zu Dir, Gott zu Dir, zu Dir, zu Dir, zu Dir,

soul . . . . . for Thee, O God, O God,
see - - - - - le Gott zu Dir, zu Dir,

so panteth my soul . . . for
so schreit meine see - - le zu

God, as the Hart pants af-ter the water-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, ...
Dir, wie der Hirsch schreit nach frischem was - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir! . . . .

God, as the Hart pants af-ter the water-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, ...
Dir, wie der Hirsch schreit nach frischem was - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir! . . . .

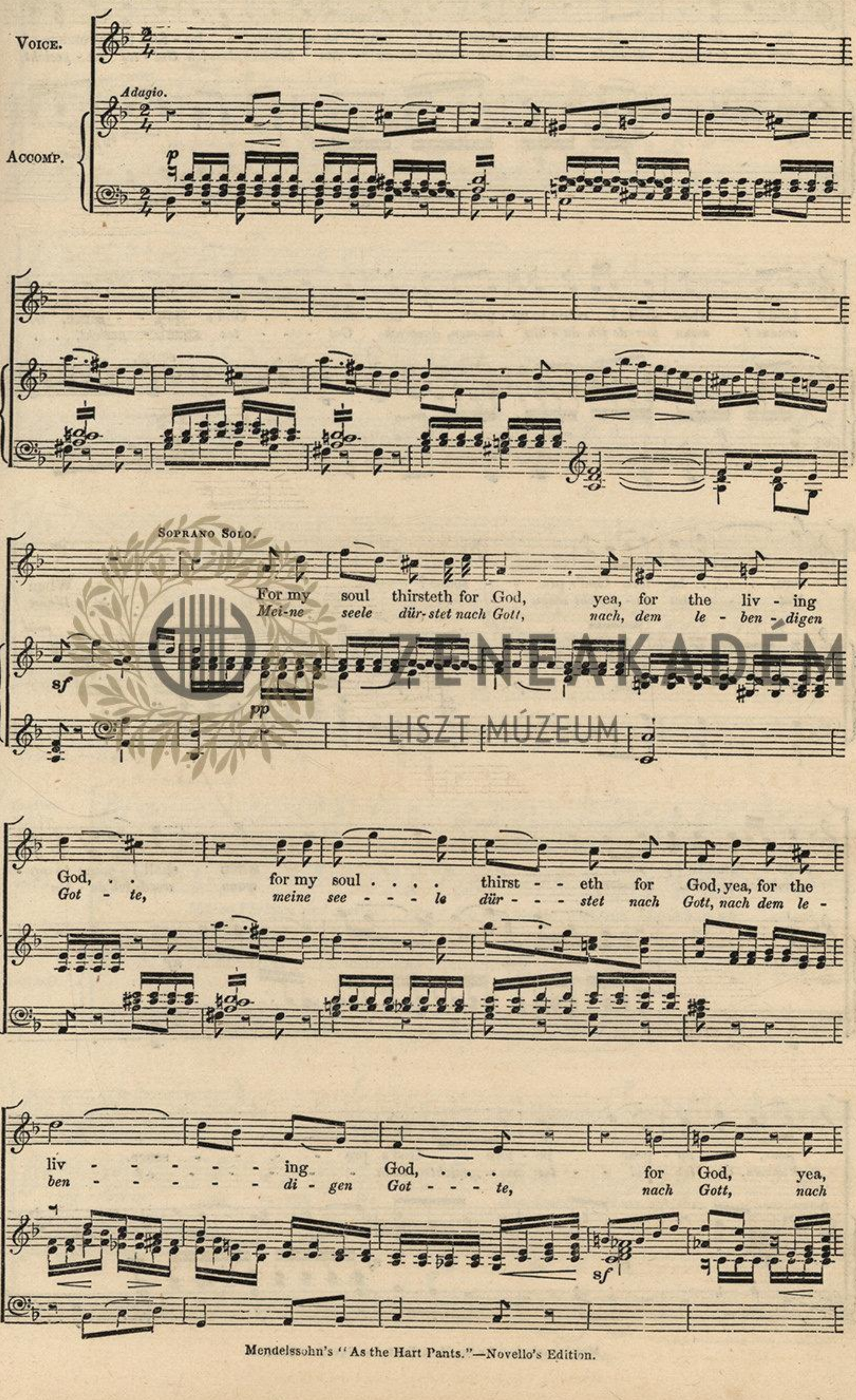
as the Hart pants af-ter the water-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, . . .
wie der Hirsch schreit nach frischem was - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir! . . .

Thee, as the Hart pants af-ter the water-brooks, so panteth my soul for Thee, O God, ...
Dir, wie der Hirsch schreit nach frischem was - ser, so schreit meine see - le Gott zu Dir, ...

Ped.

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

No. 2.—ARIA.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

for the liv - ing God! When shall I come to ap - pear be - fore the presence of
dem le - bendigen Gotte! Wann wer - de ich da - hin kommen, dass ich Got - tes an - gesicht

God? when shall I come to ap - pear be - fore . . . God's pre - - sence, be -
schaue? wann wer-de ich da - hin kommen, dass ich Got - - - tes an - gesicht, . .

- fore, . . . be - fore God's pre - - sence?
Got - - - tes an - gesicht schau - - - e?

When
Wann

shall I come to ap - pear,
werde ich da - hin kommen,

when shall I come to ap -
wann werde ich da - hin

pear, to ap - pear be - fore . . God's pre - - - - - sence.
kommen, dass ich Got - - tes an - gesicht schau - - - - - e?

For my soul . thirsteth for God, for my soul . . .
Mei-ne see - le dür-stet nach Gott, mei - ne see - - -

cres.

thirst - eth for God. . . .
le dür - stet nach Gott.

dim.

No. 3.—Recit.

Non troppo Lento.

English words.

My tears have been my meat day and night, while they dai-ly say un - to me,

German words.

Mei-ne Thränen sind mei-ne speise tag und nacht, weil man täg-lich zu mir sa-get,

Accomp.

dai - ly say un - to me, Where is now thy God? Now when I think thereupon
täg - lich zu mir sa - get, Wo ist nun dein Gott? Wenn ich dess in - ne werde

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Allegro assai.

I pour out my heart by myself. For I had gone forth most glad - ly
Denn ich möch - te gern hin - ge - hen
so schütte ich mein herz aus bei mir selbst.

SAME AS ENGLISH.

Allegro assai.

pp staccato.

with the peo - ple, and to lead them forth to Je - ho - vah's
mit dem hau - fen, und mit ih - nen wal - len zum hau - se

sf *cres.*

tem - - - - ple, in the voice of praise and glad - ness
Got - - - - tes, mit Frohlo - cken und mit dan - ken

sf *p* *sempre staccato e p*

in - to Je - ho - vah's tem - - - - - - ple, in the
wal - len zum hau - se Got - - - - - - tes, mit froh -

f *p*

voice of praise and glad - ness like as a peo - ple keep - ing
- lo - cken und mit dan - ken un - ter dem hau - fen, die da

sempre staccato.

sf

ho - - - - - li - day, for I had gone
fei - - - - - ern denn ich möch - te

cres. *f* sf *p*

forth most glad - ly, and to lead them in - - -
gern hin - ge - hen, und mit ih - nen wal - - -

- to Je - ho - - - vah's tem - ple, to lead them
- len zum hau - - - se Got - tes, mit ih - nen

cres.

sf

in - - - - - to Je - ho - vah's
wal - - - - - len zum hau - se

p *cres.*

sf *ritard* *tempo.*

tem - ple, . . . Je-hovah's tem - ple.
Got - tes, . . . zum hau-se Got - tes.

CHORUS. SOPRANI. *p*

For I had gone forth most glad - ly

CHORUS. ALTI. *p* *Denn ich möch - te gern hin - ge - hen*

For I had gone forth most glad - ly
Denn ich möch - te gern hin - ge - hen

ritard. *tempo.*

dim. *cres.*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

with the peo - ple, and to lead them un - to Je - ho - vah's
mit dem hau - fen, und mit ih - nen wal - len zum hau - se

with the peo - ple, and to lead them un - to Je - ho - vah's
mit dem hau - fen, und mit ih - nen wal - len zum hau - se

In the voice of praise and glad - ness
Mit froh - lo - cken und mit dan - ken

sf
tem - - - ple
Got - - - tes,

sf
tem - - - ple,
Got - - - tes,

f *p sempre staccato.*

in - to Je - ho - vah's tem - - - - ple, in the
wal - len zum hau - se Got - - - - tes, mit froh -

pp
Je - ho - vah's tem - - - - ple, in the
zum hau - se Got - - - - tes, mit froh -

pp
Je - ho - vah's tem - - - - ple, in the
zum hau - se Got - - - - tes, mit froh -

sf *cres.*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

voice of praise and glad - ness like as a peo - ple keep - ing
- lo - cken und mit dan - ken un - ter dem hau - fen die da

voice of praise and glad - ness like as a peo - ple keep - ing
- lo - cken und mit dan - ken un - ter dem hau - fen die da

sf *p*
ho - - - - li - day, for I had gone forth most glad - ly . .
fei - - - - - ern, denn ich möch - te gern hin - g e - hen . .

sf *p*
ho - - - - li - day, for I had gone forth most glad - ly . .
fei - - - - - ern, denn ich möch - te gern hin - ge - hen . .

cres. *f* *p*

. . and to lead them in - - - - to Je - ho - - - - - - vah's tem -
. . *und mit ih - nen wal - - - - len zum hau - - - - - - se Got -*

. . and to lead them in - - - - to Je - ho - - - - - - vah's tem -
. . *und mit ih - nen wal - - - - len zum hau - - - - - - se Got -*

f
- ple, Je - ho - vah's tem - - - - - ple,
- tes, mit ih - nen wal - - - - - len,

f
- ple, Je - ho - vah's tem - - - - - ple,
- tes, mit ih - nen wal - - - - - len,

cres. *cres.* *f* *cres.*
dim. *p*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Je - ho - vah's tem - - - - ple,
zum hau - se Got - - - - tes,

dim.

Je - ho-vah's tem - - -
zum hau - se Got - - -

Je - ho - vah's tem - - - - ple,
zum hau - se Got - - - - tes,

dim.

Je - ho-vah's tem - - -
zum hau - se Got - - -

f *dim.*

p dim.

cres.

- ple,
- *tes,*

Je-hovah's tem - - - - - -
zum hau-se Got - - - - - -

cres.

- ple,
- *tes,*

Je-hovah's tem - - - - - -
zum hau-se Got - - - - - -

sf sf cres.

cres.

- ple.
- *tes.*

- ple.
- *tes.*

sf sf f sf

dim. *p* *dim.* ped. *pp* *

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Zeneművészeti Főiskola Budapest

Allegro maestoso assai.

TREBLE.

ALTO.

TENOR, 8ve. lower.

Why my soul art thou so vex - ed, and why art thou
Was be - trübst du dich mei-ne see - le, und bist so un - -

BASS.

Why my soul art thou so vex - ed, and why art thou
Was be - trübst du dich mei-ne see - le, und bist so un - -

ACCOMP.

Allegro maestoso assai.

f

cast down in me? Trust thou in God, trust thou in God, for I
- ru - hig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich

f

cast down in me? Trust thou in God, trust thou in God, for I
- ru - hig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich

f piu animato.

Trust thou in God, trust thou in God,
Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

f

Trust thou in God, trust thou in God,
Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

will yet give Him great . . . . thanks,
wer - de ihm noch dan - - - - ken,

will yet give Him great . . . . thanks,
wer - de ihm noch dan - - - - ken,

f

piu animato.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

for I will yet give him great thanks, for I will yet
denn ich wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de

for I will yet give him great thanks, for I will yet
denn ich wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de

f
for I will yet give him great thanks, for I will yet
denn ich wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de

f
for I will yet give him great thanks, for I will yet
denn ich wer - de ihm noch dan - ken, denn ich wer - de

sf

give Him great thanks, thanks for the help, thanks for the help of
ihm noch dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit

give Him great thanks, thanks for the help, the help of
ihm noch dan - ken dass er mir hilft, mir hilft mit

give Him great thanks, thanks for the help, thanks for the help of
ihm noch dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit

give Him great thanks, thanks for the help, thanks for the help of
ihm noch dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit

ff *sf*

His good coun - - - - te - nance.
sei - nem an - - - - ge - sicht.

His good coun - - - te - nance.
sei - nem an - - - ge - sicht.

f
His good coun - te - nance. Trust thou in God, trust thou in God,
sei - nem an - ge - sicht. Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

f
His good coun - te - nance. Trust thou in God, trust thou in God,
sei - nem an - ge - sicht. Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

f

LISZT FERENC

Trust thou in God, trust thou in God, for I will yet give Him
Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich wer - de ihm noch

Trust thou in God, trust thou in God, for I will yet give Him
Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich wer - de ihm noch

for I will yet give Him
denn ich wer - de ihm noch

for I will yet give Him
denn ich wer - de ihm noch

great thanks, thanks for the help, thanks for the help of His good
dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit sei - nem

great thanks, thanks for the help, thanks for the help of His good
dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit sei - nem

great thanks, thanks for the help, thanks for the help of His good
dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit sei - nem

great thanks, thanks for the help, thanks for the help of His good
dan - ken dass er mir hilft, dass er mir hilft mit sei - nem

coun - - - te - nance, of His good coun - - - - te - nance.
an - - - - ge - sicht, mit sei - nem an - - - - - ge - sicht.

coun - - - - te - nance, of His good coun - - - - te - nance.
an - - - - - ge - sicht, mit sei - nem an - - - - - ge - sicht.

coun - - - te - nance, of His good coun - - - - te - nance.
an - - - - ge - sicht, mit sei - nem an - - - - - ge - sicht.

coun - - te - - nance, the help of His good coun - te - nance.
an - - - ge - - sicht, mit sei - nem, sei - nem an - ge - sicht.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

No. 5.—RECIT.

SOPRANO SOLO.

My God, within me is my soul cast
Mein Gott, betrübt ist meine see - le in

Andante.

RECIT.

down,
mir,
with - in me is my soul cast down;
be - trübt ist mei-ne see - le in mir;

Andante.

RECIT.

cres.

RECIT.

tempo.

therefore will I re-member Thee, at the migh - - ty noise of the
darum geden - ke ich an Dich, dei - ne flu - - - then raus - chen da -

tempo.

RECIT.

wa - ters, deep call - eth un - to deep, . . . at the
her, . . dass hier ei - ne tie - - - - - - - fe, und

noise of the wa - ter spouts, ... all thy waves and all thy bil - lows are gone o - ver
dort ei - ne tie - fe brau - - - - sen, al - le dei - ne was-ser wogen und wellen gehn ü - ber

me, all Thy waves and bil - lows . . are gone o - ver me, my
mich, al - le dei - ne was-ser-wo - - gen gehn ü - ber mich, mein

God, . . . my God, . . . with - in me is my soul cast down.
Gott, . . . mein Gott, . . . be - trübt ist mei - ne see - le in mir.

No. 6.—QUINTETTO.

Allegro moderato.

1st TENOR. (8ve. lower.) The Lord hath com - mand - ed his kind-ness in the day time,
Der Herr hat des ta - ges ver - heis - sen sei - ne gü - te,

2nd TENOR (8ve. lower.) The Lord hath com - mand - ed his kind-ness in the day time,
Der Herr hat des ta - ges ver - heis - sen sei - ne gü te,

1st BASS. The Lord hath com - mand - ed his kind-ness in the day time,
Der Herr hat des ta - ges ver - heis - sen sei - ne gü - te,

2nd BASS. The Lord hath com - mand - ed his kind-ness in the day time,
Der Herr hat des ta - ges ver - neis - sen sei - ne gü - te,

ACCOMP. *Allegro moderato.*

in the night did I sing of Him, and made my pray'r to God the
und des nachts sin - ge ich zu ihm, und be - te zu dem Got - te

in the night did I sing of Him, and made my pray'r to God the
und des nachts sin - ge ich zu ihm, und be - te zu dem Got - te

in the night did I sing of Him, and made my pray'r to God the
und des nachts sin - ge ich zu ihm, und be - te zu dem Got - te

in the night did I sing of Him, and
und des nachts sin - ge ich zu ihm, und

God of my life, ... to the God . of my life, . . .
mei - nes . le - bens, . . zu dem Got - te mei - nes le - - -

God of my life, ... to the God . of my life, . . the
mei - nes . le - bens. . . zu dem Got - te mei - nes le - - bens, der

God of my life, . . and made my pray'r to the God of my life, . . . the
mei - nes . le - bens, and be - te zu dem Got - te mei - nes le - - bens, der

made my pray'r to the God . of my life, . . the
be - - - - - te zu dem Got - te mei - nes le - bens, der

. . . my life,
- - - - - - - - - bens,

in the night
und des nachts

Lord hath com - mand - ed His kindness in the day time, in the night
Herr hat des ta - ges ver - heis-sen sei - ne gü - te und des nachts

Lord hath com - mand - ed His kindness in the day time, in the night
Herr hat des ta - ges ver - heis-sen sei - ne gü - te und des nachts

Lord hath com - mand - ed His kindness in the day time, in the night
Herr hat des ta - ges ver - heis-sen sei - ne gü - te und des nachts

Soprano Solo.

My God, with - in me is my soul cast . down, why
Mein Gott, be-trübst ist mei-ne see - le in wir, war -

did I sing of Him. . . . .
sin - ge ich zu ihm. . . . .

did I sing of Him. . . . .
sin - ge ich zu ihm. . . . .

did I sing of Him. . . . .
sin - ge ich zu ihm. . . . .

did I sing of Him. . . . .
sin - ge ich zu ihm. . . . .

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

hast thou thy servant for-got-ten? Why go I on thus hea - vily? Why hast thou thy servant for -
um hast du mei - ner ver-ges-sen? War - um muss ich so trau - rig gehn? Warum hast du mei - ner ver -

sf sf

- got-ten? Ah why, ah why, while my . foe, while my foe . . pre -
- *ges-sen? War - um, war - um, wenn mein feind, wenn mein feind . . mich*

cres. f p

- vails, while my . . foe, while my foe pre - vails.
drängt, wenn mein . feind, wenn mein feind mich drängt.

The Lord hath com-mand - ed his
Der Herr hat des ta - ges ver -

The Lord hath com-mand - ed his
Der Herr hat des ta - ges ver -

The Lord hath com-mand - ed his
Der Herr hat des ta - ges ver -

The Lord hath com-mand - ed his
Der Herr hat des ta - ges ver -

f p

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

kindness in the day time, in the night did I sing of Him, in the
heis - sen sei - ne gü - te, und des nachts sin - ge ich zu ihm, und des

kindness in the day time, in the night did I sing of Him, in the
heis - sen sei - ne gü - te, und des nachts sin-ge ich zu ihm, des

kindness in the day time, in the night did I sing of Him, in the
heis - sen sei - ne gü - te, und des nachts sin-ge ich zu ihm, des

kindness in the day time, in the night did I sing of Him, in the
heis - sen sei - ne gü - te, und des nachts sin-ge ich zu ihm, des

My God, with - in me is my soul cast down, with -
Mein Gott, be - trübst ist mei-ne see - le in mir be -

night did I sing of Him.
nachts sin-ge ich zu ihm.

night did I sing of Him.
nachts sin-ge ich zu ihm.

night did I sing of Him.
nachts sin-ge ich zu ihm.

night did I sing of Him.
nachts sin-ge ich zu ihm.

- in me is my soul cast down, why hast thou thy ser-vant for - got-ten? why
- *trübst ist mei-ne see - le in mir, war - um hast du mei - ner ver - gcs-sen? war -*

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

go I on thus hea - vi-ly, while my . . foe, while my foe . pre -
um muss ich so trau - rig gehn, wenn mein feind, wenn mein feind . mich

sf f

sf f
- - vails, while my . . foe, while my foe . . pre - vails.
drängt, wenn mein feind, wenn mein feind . . mich drängt.

f
The Lord hath com -
Der Herr hat des

f
The Lord hath com -
Der Herr hat des

f
The Lord hath com -
Der Herr hat des

f
The Lord hath com -
Der Herr hat des

My
Mein
- mand - ed his kindness in the day time, in the night did I sing of
Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te, und des nachts sin - ge ich zu

- mand - ed his kindness in the day time, in the night did I sing of
Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te, und des nachts sin - ge ich zu

- - mand - ed his kindness in the day time, in the night did I sing of
Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te, und des nachts sin - ge ich zu

- - mand - ed his kindness in the day time, in the night did I sing of
Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te, und des nachts sin - ge ich zu

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

God with - in me is my soul, . . with - in me is my soul, cast
Gott be - trübt ist mei - ne See - le, be - trubt ist mei - ne See - le in

Him, and made . . . my pray'r to God, the God of my
ihm und be - - - te zu dem Got - te mei - nes

Him, and made . . . my pray'r to the God of my
ihm, und be - - - te zu dem Gott des .

Him, and made . . . my pray'r to the God of my
ihm, und be - - - te zu dem Gott des .

Him, and made . . . my pray'r to
ihm, und be - - - te zu dem

p *sf* *sf* *p*

down, why hast thou thy ser - vant for - got - ten, why go I on thus hea-vi - ly, . .
mir, war - um hast du mei - ner ver - ges - sen, war - um muss ich so trau - rig ghen, . .

cres. *cres.*

life, . . . and made my pray'r to God, the God of my
Le - - - bens, und be - te zu dem Got - te mei - nes,

cres.

life, . . . and made my pray'r to God, the God of my
Le - - bens, und be - te zu dem Got - te mei - nes

cres.

life, . . . and made my pray'r to God, the God of my
Le - - bens, und be - te zu dem Got - te mei - nes

cres.

God, . . . and made my pray'r to God, the God of my
Got - - te, und be - te zu dem Got - te mei - nes

sf *sf* *cres.*

. . . while my foe . . pre - vails, while my foe . pre - vails, . . .
wenn mein feind . . mich drängt, wenn mein feind . . nich drangt . .

life, . . . of my life, my life. . . The
Le - - - bens, mei - nes Le - bens. Der

life, . . my life, my life, . . . my life. The
Le - - - bens, mei - nes Le - - - bens. Der

life, . . of my life, my life, . . . my life. The
Le - - - bens, mei - nes Le - - - bens. Der

life, my life, my life, . . . my life. The
Le - - bens mei - nes Le - - - - bens. Der

cres. *sf cres.* *al*

. . . . while my foe pre - vails, why hast thou thy servant for -
. . . . *wenn mein feind mich drängt, war - um hast du meiner ver -*

Lord hath com - mand - ed his kindness in the day - time, in the
Herr hat des Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te un - der

Lord hath com - mand - ed his kindness in the day - time, in the
Herr hat des Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te un - der

Lord hath com - mand - ed his kindness in the day - time, in the
Herr hat des Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te un - der

Lord hath com - mand - ed his kindness in the day - time, in the
Herr hat des Ta - ges ver - heis - sen sei - ne Gü - te un - de

f *sf*

Mendelssohn's "As the Hart Pants."—Novello's Edition.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

- - got - ten? My God with - in me is my soul cast . . down,
- - *ges - sen?* *Mein Gott* *be - trübt ist meine See - le in mir,*

night did I sing of Him, and made my
nachts *sin - ge ich zu ihm,* *und be - te*

night did I sing of Him, and made my
nachts *sin - ge ich zu ihm,* *und be - te*

night did I sing of Him, and made my
nachts *sin - ge ich zu ihm,* *und be - te*

night did I sing of Him, and made my
nachts *sin - ge ich vu ihm,* *und be - te*

p *cres.* *sf* *p*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

with - in . . . me is my soul cast . .
be - trübt . . . ist meine See - le in

pray'r to the God of my . . life, and
zu dem Gotte meines Le - - bens, *und*

pray'r to the God of my . . life, and
zu dem Gotte meines Le - - bens, *zum*

pray'r to the God of my . . life, and
zu dem Gotte meines Le - - bens, *und*

pray'r to the God of my . . life, and
zu dem Got - - - - te, *zum*

sf *p*

down, . . with-in me is my soul cast down, with - in me
mir, . . ist mei- ne Seele, meine, See - le in mir. Be - trübt ist

made my pray'r to the God of my . . life. In the
be - te zu - dem Gotte meines Le - - bens. Und des

God, . . the God of my . life. In the
Got - - - te . . meines Le - - bens. Und des

made my pray'r to the God of my life. In the
be - te zu dem Gotte meines Le - - bens. Und des

made my pray'r to the God of my life. In the
Gott, zum Got - te mei - nes Le - - bens. Und des

is my soul cast . . down, O God, with - in me is my
mei - ne See - le in mir, ist mei - ne See - - le, mei - ne

night did I sing of Him, in the night did . . . .
nachts sin - ge ich zu ihm, und des nachts sin - - - -

night did I sing of Him, iu the night did . . .
nachts sin - ge ich zu ihm, und des nachts sin - -

night did I sing of Him, in the night did
nachts sin - ge ich zu ihm, und des nachts sin - -

night did I sing of Him, in the night did I
nachts sin - ge ich zn ihm, und des nachts sin - ge

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

soul . . . cast . . down, my
See - - - *le in mir,* *mein*

. . . I . sing of Him, of . . Him, of . .
- - *ge ich zu ihm,* *zu ihm,* *zu . .*

. . . I . sing of Him, of . . Him, of . .
- - *ge ieh zu ihm,* *zu ihm,* *zu . .*

. . . I sing of Him, of Him, of
- - *ge ich zu ihm,* *zu ihm,* *zu*

sing of Him, of Him, of
ich zu ihm, *zu ihm,* *zu*

God.
Gott.

Him.
ihm.

Him.
ihm.

Him.
ihm.

Him.
ihm.

Ped. *cres.* *dim.*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Zenemüvészeti Főiskola Budapest

No. 7.—Last Chorus.

1st. Treble. / 2nd. Treble / Alto. / Tenor, 8ve. lower. / Bass. / Accomp.

Maestoso assai.

Why, my soul, art thou so vex - ed, and why art thou cast down in
Was be - trübst du dich meine See - le, und bist so - un ru - hig in

Why, my soul, art thou so vex - ed, and why art thou cast down in
Was be - trübst du dich meine See - le, und bist so un - ru - hig in

Maestoso assai.

Why, my soul, art thou so vex - ed, and why art thou cast down in me?
Was be - trübst du dich meine See - le, und bist so un - ru - hig in mir?

Why, my soul, art thou so vex - ed, and why art thou cast down in me?
Was be - trübst du dich meine See - le, und bist so un - ru - hig in mir?

me, . . . why so vex - ed and why art thou cast down in me?
mir, . . . mei - ne See - le, und bist so un - ru - hig in mir?

me, ... and why art thou cast down in me?
mir, ... und bist so un - ru - hig in mir?

Molto allegro vivace.
Unis.

Trust thou in God, trust thou in God, for I
Har - re auf Gott, Har - re auf Gott, denn ich

Trust thou in God, trust thou in God, for I will yet give Him great thanks, I
Har - re auf Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, ich

Trust thou in God, trust thou in God, for I will yet give Him great thanks,
Har - re auf Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de ihm noch dan - ken,

Trust thou in God, trust thou in God, for I will yet give Him great thanks, I
Har - re auf Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, ich

f *Molto allegro vivace.*

will yet give Him great thanks, trust thou in God, trust thou in
wer - de ihm noch dan - ken, Har - re auf Gott, Har - re auf

will yet give Him great thanks, trust thou in God, trust thou in
wer - de ihm noch dan - ken, Har - re auf Gott, Har - re auf

trust thou in God, trust thou in
Har - re auf Gott, Har - re auf

will yet give Him great thanks, trust thou in God, trust thou in
wer - de ihm noch dan - ken, Har - re auf Gott, Har - re auf

sf

God, . . . for I will yet give Him great thanks,
Gott, . . . denn ich wer - de ihm noch dan - ken,

God, . . . for I will yet give Him great . . . . . .
Gott, . . . denn ich wer - de ihm noch dan - - - - - - -

God, for I will yet give Him great thanks, give Him great thanks
Gott, denn ich wer - de ihm noch dan - - ken, ihm noch dan - ken,

God, for I
Gott, denn ich

trust thou in God, trust thou in
Har - re auf Gott, Har - re auf

thanks, for I will yet give him great thanks, trust thou in
- - ken, denn ich wer - de ihm noch dan - ken, Har - re auf

for I will yet give Him great thanks, trust thou in
denn ich wer - de ihm noch dan - - ken, Har - re auf

will yet give Him thanks, will give Him great thanks trust thou in
wer - de ihm noch dan - - ken, ihm noch dan - ken, Har - re auf

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

LISZT FERENCZ

God, trust thou in God, for I will yet
Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de

God, trust thou in God, for I will yet
Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de

God, trust thou in God, for I will yet
Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de

God, trust thou in God, for I will yet
Gott, Har - re auf Gott, denn ich wer - de

sf *f*

give him thanks, will give Him great thanks, thanks for the
ihm noch dan - - ken dass er mei - - nes An - gesichts

give him thanks, will give Him great thanks, thanks for the
ihm noch dan - - ken dass er mei - - nes An - gesichts

give him thanks, will give Him great thanks, thanks for the
ihm noch dan - - ken dass er mei - - nes An - gesichts

give him thanks, will give Him great thanks, thanks for the
ihm noch dan - - ken dass er mei - - nes An - gesichts

give him thanks, will give Him great thanks
ihm, noch dan - - ken, ihm noch dan - - ken

piu f *sf* *sf* *ff*

Poco piu animato.

help of his good coun - - te - nance.
Hül - fe und mein Gott . . ist.

help of his good coun - te - - nance.
Hül - fe und mein Gott . . ist.

help of his good coun - te - nance. Prais'd be the Lord, the God of Is - ra -
Hül - fe und mein Gott . ist. Preis sei dem Herrn, dem Gott . Is - ra -

for his good coun - te - nance.
dass er mein Gott . . ist.

Poco piu animato.

sf *f*

Col. 8vi. ad lib.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Prais'd be the Lord, the
Preis sei dem Herrn, dem

- - el, from henceforth and for e - ver-more, for e - - - - - - - ver
- - *els, von nun an bis in E - wig - keit in E - - - - - - wig -*

God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - - - - - - -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - - - -

- - more, for e - - ver-more, from henceforth and for e - - -
- - *keit, in E - - wig-keit, von nun an bis in E - - -*

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el, from
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von

- - - - - - ver-more, for e - ver - more,
- - - - - - *wig-keit, in E - wig - keit,*

- - - - ver - more, Prais'd be the Lord, the God of Is - ra -
- - - - *wig - keit, Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -*

f

henceforth and for e - - - - - - - - - - - -
nun an bis in E - - - - - - - - - - - -

from henceforth and for e - ver - more,
von nun an bis un E - wig - keit, for *in*

- el . . from henceforth and for e - ver - more, . . . for
- *els, . . von nun an bis in E - wig - keit, . . . in*

prais'd be the Lord, the God of Is - ra -
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -

f

- - ver - more,
- - *wig - keit,*

from henceforth and for
von nun an bis in

e - - ver - more,
E - - wig - keit,

from henceforth and for e - - - - ver -
von nun an bis in E - - - - wig -

e - - ver - more,
E - - wig - keit.

from henceforth and for e - - - -
von nun an bis in E - - - -

- - el, from henceforth and for e - - ver - more, . . . from
- - *els von nun an bis in E - - wig - keit, . . . von*

e - ver - more, for e - - ver - more, prais'd be the
E - wig - keit, in E - - wig - keit, Preis sei dem

- more, from henceforth and for e - - ver - more,
- *keit, von nun an bis in E - - wig - keit,*

- - - more, . . . for e - - - - vermore from hence - forth
- - - *wig - keit, . . in E - - - - wigkeit, von nun an*

hence - forth,
nun an,

from henceforth and for e - ver - more, . .
von nun an bis in E - wig - keit, .

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Lord, the God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - - -
Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - -

Prais'd be the Lord, . . . for e - vermore, from
Preis sei dem Herrn, . . . in E - wigkeit, von

now and e - ver - more, for e - vermore, from henceforth and for
bis in E - wig - keit, in E - wigkeit, von nun an bis in

. . . for e - - - - - - - vermore,
. . . *in E - - - - - - - wigkeit,*

- - - - - ver-more, for e - - ver - more, . . for e - -
- - - - - *wig-keit, von nun . . an bis . . in E - -*

henceforth and for e - - ver - more, from hence - forth and for
nun an bis in E - - wig - keit, von nun . . an bis in

e - - - - - - ver - more, from hence - forth
E - - - - - - wig - keit, von nun an,

prais' d be the Lord, the God of Is - ra -
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -

- - - ver more,
- - - *wig - keit,*

e - - ver - more, from henceforth and for e - - - - - - -
E - - wig - keit, von nun an bis in E - - - - - -

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el, from
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von

- - el, Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el, from
- - *els, Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Prais'd be the Lord, the Lord, the
Preis sei dem Herrn, dem Herrn,

ver - more,
wig - keit,

Prais'd be the Lord, the
Preis sei dem Herrn, dem

henceforth and for e - - - - ver-more,
nun an bis in E - - - - wig - keit.

Prais'd be the
Preis sei dem

henceforth and for e - - - - - ver - more,
nun an bis in E - - - - - wig - keit,

f

Lord, the God of Is - ra - el, the God, . . .
dem Gott Is - ra - els, dem Gott, . . .

Lord, the God of Is - ra - el, . . .
Herrn, dem Gott, Is - ra - els. . . .

Lord, the God of Is - ra - el,
Herrn, dem Gott Is - ra - els,

Prais'd be the Lord, . . . the God of Is - ra -
Preis sei dem Herrn, . . . dem Gott Is - ra -

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el, from hence - forth
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von nun an

- - el, Prais'd be the Lord, Praise him from hence - forth,
- - *els,* *Preis sei dem Herrn, Preis ihm von nun an,*

ff

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

and for e - - ver - more, from hence - forth and for e - ver -
bis in E - - wig - keit, von nun an bis in E - wig -

and for e - - ver - more, from hence - forth and for e - ver -
bis in E- - - wig - keit, von nun an bis in E - wig -

and for e - - ver - more, from hence - forth and for e - ver -
bis in E - - wig - keit, von nun an bis in E - wig -

and for e - - ver - more, from hence - forth and for e - ver -
bis in E - - wig - keit, von nun an bis in E - wig -

f

- - more, Prais-ed be the Lord, the God of Is - ra - el, from
- - *keit, Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von*

f

- - more, Prais-ed be the Lord, the God of Is - ra - el, from
- - *keit, Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, von*

- - more, Praised be the Lord, the God of Is - ra -
- - *keit, Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -*

- - more, Praised be the Lord, the God of Is - ra -
- - *keit, Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -*

Sempre piu

henceforth and for e - - - - - - ver-more,
nun an bis in E - - - - - - wig - keit,

hence - forth, from henceforth and for e - - - - - ver - more,
nun, von nun an bis in E - - - - - wig - keit,

- - el, from henceforth and for e - - ver - more, for
- - *els, von nun an bis in E - - wig - keit, in*

- - el, from henceforth and for e - vermore, Prais'd be the
- - *els, von nun in E - wig-keit, Preis sei - dem*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra-
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra-

Prais'd be the Lord, the God of Is - ra - el,
Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els,

e - - ver - more, the God of Is - ra-el, the God of Is - ra - el,
E - - wig - keit, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els,

Lord, the God of Is - ra - el, the God of Is - ra - el, the
Herrn, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els, dem

- el, the God of Is - ra - el, from henceforth and for
- *els, dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in*

- - the God of Is - ra - el, from henceforth and for
- - - *dem Gott Is - ra - els, von nun an bis in*

the God of Is - ra-el, from hence - forth and for
dem Gott Is - ra-els, von nun an bis in

God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - - ver -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig -

e - - - - - - - - - - - - - - - -
E - - - - - - - - - - - - - - - -

e - - - - - - ver - more, from
E - - - - - wig - keit, von

e - - - - - ver - more, Prais'd be the
E - - - - wig - keit, Preis sei dem

- - more, for e - - - - - - ver - more, - - -
- - *keit, in E - - - - - - wig - keit, - - -*

- - - ver - more, for e - ver - more, from henceforth and for
- - - - *wig keit,* *in E - wig - keit,* *von nun an bis in*

hence - forth and e - - - - - ver - more, Prais'd be the
nun an in E - - - - - wig - keit, *Preis sei dem*

Lord, the God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - - - -
Herrn, dem Gott Is - ra - els, *von nun an bis in E - - - -*

. . . . . Prais'd be the Lord, the
. . . . . *Preis sei dem Herrn, dem*

e - - - - - ver - more, Prais'd be the Lord, the
E - - - - - wig - keit, *Preis sei dem Herrn, dem*

Lord, the God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - -
Herrn, dem Gott Is - ra - els *von nun an bis in E - - -*

- - - ver - more, Prais'd be the Lord, the God of Is - ra -
- - - *wig - keit,* *Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -*

God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - - - - ver -
Gott Is - ra - els, *von nun an bis in E - - - - - wig -*

God, the God of Is - ra - el, Prais'd be the Lord,
Gott, dem Gott Is - ra - els, *Preis sei dem Herrn, in*

- - - ver - more, Prais'd be the Lord,
- - - *wig - keit,* *Preis sei dem Herrn, in*

- - el, the God of Is - ra - el, Prais'd be the Lord,
- - *els,* *dem Gott Is - ra - e's,* *Preis sei dem Herrn, in*

- - more, the God of Is - ra - el, Prais'd be the Lord,
- - *keit,* *dem Gott Is - ra - els,* *Preis sei dem Herrn, in*

piu f

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

e - - - - - - - - - - - - -
E - - - - - - - - - - - -

e - - - - - - - - - - - -
E - - - - - - - - - - -

e - - - - - ver - - more, ... for
E - - - - - *wig* - - *keit,* . . . . *in*

e - - - - - - - - - - - -
E - - - - - - - - - - -

- - - - - - ver - more,
- - - - - - *wig* - *keit,*

- - - - - - ver - more,
- - - - - - *wig* - *keit,*

e - - - - - - ver - more,
E - - - - - - *wig* - *keit,*

- - - - - - ver - - - more,
- - - - - - *wig* - - - *keit,*

ff
Prais'd be the Lord, the
Preis sei dem Herrn, dem

ff
Prais'd be the Lord, the
Preis sei dem Herrn, dem

ff
Prais'd be the Lord, the
Preis sei dem Herrn, dem

ff
Prais'd be the Lord,
Preis sei dem Herrn,

ff

God of Is - ra - el, for e - - - - - -
Gott Is - ra - els, in E - - - - - - -

God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - -

God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - -

God of Is - ra - el, from henceforth and for e - - -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - -

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

ff

- - - ver - more, Prais'd be the Lord, the
- - - - wig - keit, Preis sei dem Herrn, dem

ff

- - - ver - more, Prais'd be the Lord, the
- - - wig - keit, Preis sei dem Herrn, dem

ff

- - - ver - more, Prais'd be the Lord, the
- - - wig - keit, Preis sei dem Herrn, dem

ff

- - - - ver - more, Prais'd be the Lord, the
- - - - wig - keit, Preis sei dem Herrn, dem

ff

God of Is - ra - el, for e - - - - - ver -
Gott Is - ra - els, in E - - - - - wig -

God of Is - ra - el, from hence-forth and for e - - - ver -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig -

God of Is - ra - el, from hence-forth and for e - - - ver -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig -

God of Is - ra - el, from hence-forth and for e - - - ver -
Gott Is - ra - els, von nun an bis in E - - - wig -

- - more, for e - - - ver - more, from hence - forth now and
- - keit, in E - - - wig - keit, von nun an bis in

- - more, for e - - - ver - more, from hence - forth now and
- - keit, in E - - - wig - keit, von nun an bis in

- - more, for e - - - ver - more, from hence - forth now and
- - keit, in E - - - wig - keit, von nun an bis in

- - more, for e - - - ver - more, from hence - forth now and
- - keit, in E - - - wig - keit, von nun an bis in

e - - ver - more, from hence - forth now and
E - - wig - keit, von nun an bis in

e - - ver - more, from hence - forth now and
E - - wig - keit, von nun an bis in

e - - ver - more, from hence - forth now and
E - - wig - keit, von nun an bis in

e - - ver - more, from hence - forth now and
E - - wig - keit, von nun an bis in

e - - ver - more, from hence - forth now and
E - - wig - keit, von nun an bis in

e - - ver - more, from hence - - - forth and for
E - - wig - keit, von nun . . . . an bis in

e - - ver - more, . . . from hence - forth now and
E - - wig - keit, . . . von nun an bis in

e - - ver - more, . . . from hence - forth now and
E - - wig - keit, . . . von nun an bis in

e - - ver - more, . . . from hence - forth now and
E - - wig - keit, . . . von nun an bis in

ff

e - ver - more, for e - - - - ver - - more.
E - wig - keit. in E - - - wig - - keit.

e - ver - more, for e - - - ver - - more.
E - wig - keit, in E - - - wig - - keit.

e - ver - more, for e - - - ver - - more.
E - wig - keit, in E - - - wig - - keit.

e - ver - more, for e - - - ver - - more.
E - wig - keit, in E - - - wig - - keit.

FINIS.

INDEX

TO

MENDELSSOHN'S "AS THE HART PANTS."

NOVELLO'S EDITION.

No.			Page.
1	As the hart pants *Wie der hirsch schreit.*	.. .. Chorus	119
2	For my soul thirsteth *Meine seele dürstet.*	.. .. Air	125
3	My tears have been my meat *Meine Thränen sind meine speise.*	.. .. Recit	127
	For I had gone forth most gladly *Denn ich wollte gern hingehen.*	.. .. .. Chorus	128
4	Why, my soul, art thou so vexed *Was betrübst du dich, meine seele.*	.. .. .. Chorus	133
5	My God, within me is my soul cast down *Mein Gott, betrubt ist meine seele in mir.*	.. .. .. Recit	136
6	The Lord hath commanded *Der Herr hat des tagis.*	.. .. .. Quintetto	137
7	Why, my soul, art thou so vexed *Was betrübst du dich, meine seele.*	.. .. Chorus	147

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

"COME, LET US SING,"

(THE 95TH PSALM,)

SET TO MUSIC BY

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY.

THE

Accompaniment for the Pianoforte

ARRANGED BY

THE AUTHOR.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

OP. 46.

Koll. 2.

Ent. Sta. Hall.

PIANOFORTE SCORE (FOLIO)	...	5	0
FULL SCORE ...	...	15	0
SEPARATE VOCAL PARTS	...	2	10½
SEPARATE ORCHESTRAL PARTS	...	25	0

Price 1s.

LONDON SACRED MUSIC WAREHOUSE:
J. ALFRED NOVELLO, MUSIC SELLER (BY APPOINTMENT) TO HER MAJESTY,
69, DEAN STREET, SOHO (W.), AND 35, POULTRY (E.C.);
ALSO IN NEW YORK, AT 1, CLINTON HALL, ASTOR PLACE.

LEIPZIG: BEI FR. KISTNER.

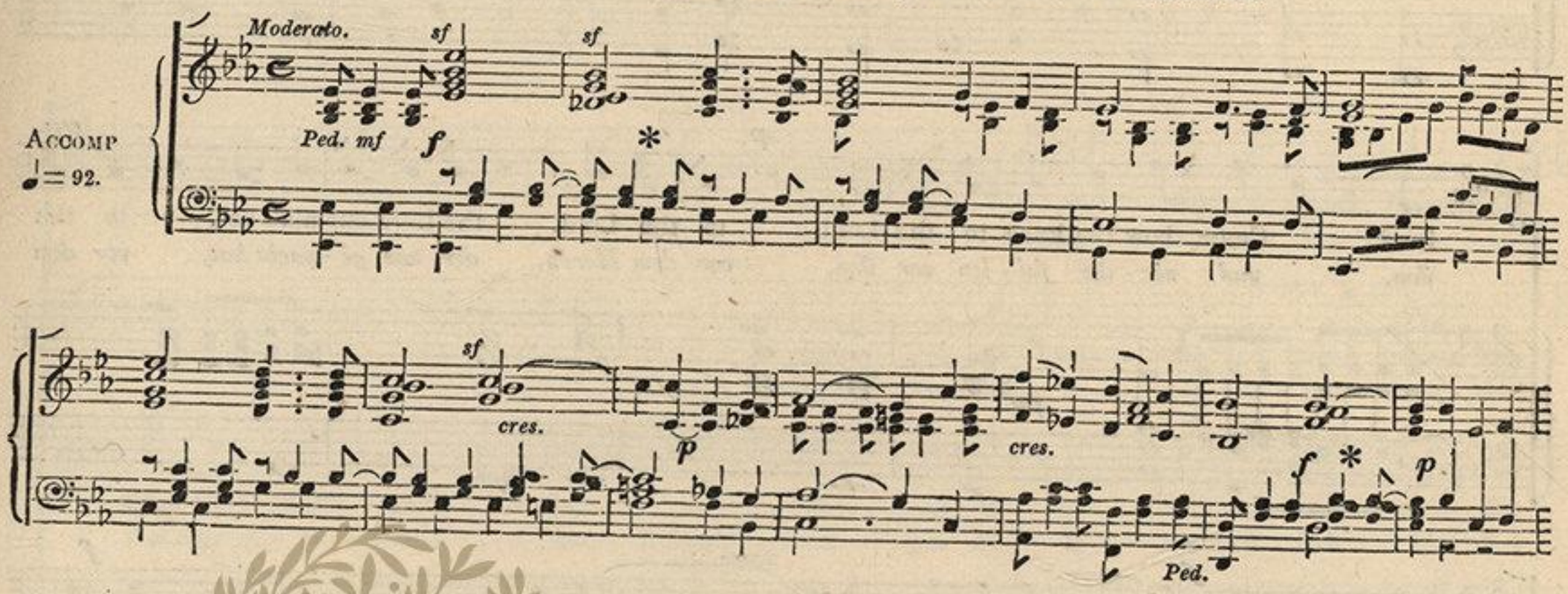
J. ALFRED NOVELLO,
TYPOGRAPHICAL MUSIC AND GENERAL PRINTER,
DEAN STREET, SOHO, LONDON.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

"COME, LET US SING."

(95TH PSALM.)

No. 1. SOLO AND CHORUS.—O COME, LET US WORSHIP.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

cres.

come, let us wor - ship and kneel be-fore the Lord, Come, bow the knee to the
lasst uns an - be - ten und knie - en vor dem Herrn! und nie - der fal - len vor

cres. mf p

Lord, Come, bow the knee to the Lord, to the Lord, the Lord our ma - ker, to the
ihm, und nie - der fal - len vor ihm, vor dem Herrn, der uns ge -macht hat, vor dem

p pp cres.

Lord, to the Lord, . . the Lord our ma - - - ker, to our ma - ker, For
Herrn, vor dem Herrn, . . der uns ge - macht, . . . der uns ge - macht hat, Denn

f f

cres. cres.

He is our God, and we are the flock of his pasture, and the people of His
er ist un - ser Gott, und wir das Volk sei - ner Wei- de und Schafe sei - ner

p dim. p

hand, and the peo-ple of His hand. O come, let us wor - ship and kneel before the
Hand, und Schafe sei - ner Hand. Kommt, lasst uns an - be - ten und knie - en vor dem

cres. p

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Lord, Come, bow the knee to the Lord, the Lord our ma - ker; Come, bow the knee to the
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm, der uns ge - macht hat, und nie - der fal - len vor

cres. cres. cres.

TUTTI.

O come, let us wor - ship and kneel before the
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem

TUTTI.

O come, let us wor - ship, and kneel before the
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem

Lord, the Lord our ma - - ker. O come, let us wor - ship, and kneel before the
ihm, der uns ge - macht . . . hat. Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem

TUTTI.

O come, let us wor - ship, and kneel before the
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem

Lord. and bow down to Him, and kneel . . . be - fore the
Herrn, an - be - - ten vor ihm, und knie - - en vor dem

Lord, and bow down to Him, ... and kneel . . . be - fore the Lord, . . . the
Herrn, an - be - - ten vor ihm, ... und knie - - en vor dem Herrn, . . dem

Lord, and bow . . . down to the Lord, ... and kneel . . . be - fore, and kneel before the
Herrn, an - be - - ten vor dem Herrn, ... und knie - - - en, und knie - en vor dem

Lord, and bow down to Him, and bow down to the Lord, and kneel before the
Herrn, an - be - - ten vor ihm, an - be - - ten vor dem Herrn, und knie - en vor dem

sf sf sf sf

Lord, and bow the knee to the Lord! Come, bow the knee to the Lord, to the
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm! und nie - der fal - len vor ihm, vor dem

Lord, and bow the knee to the Lord! Come, bow the knee to the Lord, to the
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm! und nie - der fal - len vor ihm, vor dem

Lord, and bow the knee to the Lord! Come, bow the knee to the Lord, to the
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm! und nie - der fal - len vor ihm, vor dem

Lord, and bow the knee to the Lord! Come, bow the knee to the Lord, ...
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm! und nie - der fal - len vor ihm, ...

cres.

Lord, the Lord our ma - ker, to the Lord, to the Lord, ...
Herrn, der uns ge - macht hat, vor dem Herrn, vor dem Herrn, ...

Lord, the Lord our ma - ker, to the Lord, to the Lord, to the
Herrn, der uns ge - macht hat, vor dem Herrn, vor dem Herrn, vor dem

cres.

. . . . the Lord our ma - ker, to the Lord, to the Lord, to the
. . . . *der uns ge - macht, vor dem Herrn, vor dem Herrn, vor dem*

. . . . the Lord our ma - - ker, the Lord our ma - - ker.
. . . . *der uns ge - - macht, ... der uns ge - macht hat.*

Lord, the Lord our ma - - ker, ... the Lord our ma - - ker.
Herrn, der uns ge - macht hat, ... der uns ge - macht hat.

Lord, the Lord our ma - - ker, ... the Lord our ma - - ker. For
Herrn, der uns ge - macht hat, ... der uns ge - macht hat. Denn

Lord, the Lord our ma - - ker. For
Herrn, der uns ge - - macht, ... Denn

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Zeneművészeti Főiskola Budapest

and we . . . are the flock of His pas-ture. For He is our
Und wir . . . das Volk sei-ner Wei-de. Denn er ist un-ser

and we are the flock of His pas-ture. For He is our
Und wir das Volk sei-ner Wei-de. Denn er ist un-ser

He is our God, and we are the flock of His pas-ture, and
er ist un-ser Gott, Und wir das Volk sei-ner Wei-de. und

He is our God, and we are the flock of His pas-ture,
er ist un-ser Gott, Und wir das Volk sei-ner Wei-de.

God, and we . . . are the flock of His pas - - ture, the peo - ple of His
Gott, und wir . . . das Volk sei-ner Wei - - de, und Scha - fe sei - ner

God, and we are the flock of His pas - - ture, the peo - ple of His
Gott, und wir das Volk sei-ner Wei - - de, und Scha - fe sei - ner

we, and we are the flock of His pas - - ture, the peo - ple of His
Gott, und wir das Volk sei-ner Wei - - de, und Scha - fe sei - ner

and we are the flock of His pas - - ture, the peo - ple of His
und wir das Volk sei-ner Wei - de, und Scha - fe sei - ner

hand. O come, let us wor - - ship! Come, let us wor - ship!
Hand. Kommt, lasst uns an - be - - ten! Kommt, lasst uns knie - en!

hand. O come, let us wor - - ship! Come, let us wor - ship!
Hand. Kommt, lasst uns an - be - - ten! Kommt, lasst uns knie - en!

hand. O come, let us wor - - ship! Come, let us wor - ship!
Hand. Kommt, lasst uns an - be - - ten! Kommt, lasst uns knie - en!

hand. O come, let us kneel before the Lord, come,
Hand. Kommt, lasst uns an - be - ten vor dem Herrn! Und

dim.

p cres.
Come, bow the knee to the
Und nie - der fal - len vor
pp
Come, bow the knee to the Lord,
und nie - der fal - len vor ihm!
Come,
und
Come,
und
bow the knee to the Lord,
nie - der fal - len vor ihm!
Come,
und
pp
cres.
Lord,
ihm!
f
bow the knee to the Lord,
nie - der fal - len vor ihm!
cres - -
For
Denn
cres.
bow the knee to the Lord,
nie - der fal - len vor ihm!
p
For He is our God, For
Denn er ist un - ser Gott! Denn
cres.
bow the knee to the Lord,
nie - der fal - len vor ihm!
p
For He is our God, For
Denn er ist un - ser Gott! Denn
cres.
bow the knee to the Lord,
nie - der fal - len vor ihm!
f
p
For He is our God, For
Denn er ist un - ser Gott! Denn
cres - -
cres - -
cen - - - - - - - - do.
f
He is our God! O come, let us wor - ship, and kneel be-fore the
er ist un-ser Gott! Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem
cen - - - - - - - - do.
f
He is our God! O come, let us wor - ship, and kneel be-fore the
er ist un - ser Gott! Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem
cen - - - - - - - - do.
f
He is our God! O come, let us wor - ship, and kneel be-fore the
er ist un-ser Gott! Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem
cen - - - - - - - - do.
ff
He is our God! O come, let us wor - ship, and kneel be-fore the
er ist un-ser Gott! Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem
cen - - - - - - - - do.
ff

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Lord, Come, bow the knee to the Lord, Come, bow the knee to the Lord, ...
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm, und nie - der fal - len vor ihm, ...

Lord, Come, bow the knee to the Lord, Come, bow the knee to the Lord, to the
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm, und nie - der fal - len vor ihm, vor dem

Lord, Come, bow the knee to the Lord, Come, bow the knee to the Lord, to the
Herrn, und nie der fal - len vor ihm, und nie - der fal - len vor ihm, vor dem

Lord, Come, bow the knee to the Lord, Come, bow the knee to the Lord, to the
Herrn, und nie - der fal - len vor ihm, und nie - der fal - len vor ihm, vor dem

p

. . . the Lord our Ma - - ker. . . Come, bow . . the
. . . *der uns ge - macht hat.* *und nie - - der*

p

Lord, the Lord our Ma - - - - ker, the Lord our Ma - - - - ker, to the Lord, ...
Herrn, der uns ge - macht, ... der uns ge - macht hat vor dem Herrn, ...

p

Lord, the Lord our Ma - - - ker. . . Come, bow . . the knee be - fore the
Herrn, der uns ge - macht hat. *und nie - - der fal - len vor dem*

p

Lord, the Lord our Ma - - - ker, the Lord our Ma - - ker . . . . . Come,
Herrn, der uns ge - macht, ... der uns ge - macht hat, ... und

p *dim.*

Tenor Solo. (8ve lower.)

Come, ... let us bow the knee be - fore the Lord!
Kommt, ... lasst uns nie - der fal - len vor dem Herrn!

knee be - fore the Lord, ... to the Lord!
fal - len vor dem Herrn, *vor dem Herrn!*

pp

. . . and kneel be - fore the Lord, to the Lord!
. . . *und knie - en vor dem Herrn,* *vor dem Herrn!*

pp

Lord, and kneel be - fore the Lord, to the Lord!
Herrn, und knie - en vor dem Herrn, *vor dem Herrn!*

pp

bow . . the knee be - fore the Lord, to the Lord!
nie - - der fal - len vor dem Herrn, *vor dem Herrn!*

pp

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

No. 2. SOLO AND CHORUS.—COME, LET US SING.

Andante. ♩ = 84.

SOPRANO. VOICE. — SOLO.

Come, let us sing, Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - ness.
Kom - met her - zu, Kom - met her - zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - - - cken.

ACCOMP. — *p* — *Ped.* *

Allegro assai Vivace.

SOPRANI, TUTTI. — *f*

Come, let us sing, Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - -
Kom - met her - zu, Kom - met her - zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - - -

ALTO.

TENOR (8ve lower).

BASS.

p

- ness.
- *cken.*

f

Come, let us sing, Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - -
Kom - met her - zu, Kom - met her - zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - - -

f

Come, let us sing,
Kom - met her - zu,

p — *sf*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

- ness, Come, let us sing, Come, let us sing,
- - cken, Kom - met her - zu, Kom - met her - zu,
Come, let us sing, Come, let us sing, ... Come, let us sing,
Kom - met her-zu! Kom - met her-zu, ... Kom - met her - zu,
Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - - ness,
Kom - met her-zu! lasst uns dem Herrn froh - lo - - - - - cken,
Come, let us sing,
Kom - met her - zu,

cres. sf f p

p cres.
Come, let us sing, Come, let us sing, . . .
Kom - met her - zu, Kom - met her - zu, . . .
p cres.
sing to the Lord with
lasst uns dem Herrn froh -

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - - ness!
Kom - met her - zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - - - cken!

p cres.

ff
Come, let us sing,
Kom - met her - zu,
ff
glad - - ness, the Lord with glad - - - - ness! Come, let us sing,
- lo - - - cken, dem Herrn froh - lo - - - - cken! Kom - met her - zu,
p cres. ff
sing to the Lord with glad- - - ness! Come, let us sing, Come, let us sing,
lasst uns dem Herrn froh - lo - - - cken! Kom-met her - zu, Kom - met her -zu,
p cres. ff
Come, let us sing, Come, let us sing, us sing, . . . Come, let us sing,
Kom - met her - zu, Kom - met her - zu, her - zu . . . Kom - met her - zu,
ff

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - ness, and let us re - joice in His
Kom - met her -zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - - cken, und jauchzen dem Hort un-sers

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - ness, and let us re - joice . .
Kom - met her -zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - cken, und jauchzen dem Hort

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - ness, and let us re - -
Kom - met her zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - cken, und jauchzen dem

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - ness, and
Kom - met her -zu, lasst uns dem Herrn froh - lo - - cken, und

strength, Come, let us sing, Come let us sing, and let us re - joice . . . . .
Heils, Kom - met her - zu, Kom - met her - zu, und jauchzen dem Hort . . . . .

in his strength! and let us re - joice . . . in his strength, ...
un - sers Heils! und jauchzen dem Hort . . . un - sers Heils, ...

- joice . . in his strength, ... Come, let us sing,
Hort . . . un - sers Heils, ... Kom - met her - zu,

let us re - joice, and let . . . . . us re - joice . . in his strength, and
jauchzen dem Hort, und jauch . . . . . zen dem Hort . . un - sers Heils, und

. . . in his strength, and let us re - joice, re - joice in his strength,
. . . *un - sers Heils, und jauch-zen dem Hort, dem Hort un - sers Heils,*

. . . . his strength. . . Come, let us sing,
. . . . *dem Hort, . . . Kom- met her - zu,*

Come, let us sing, and let us re - joice, re - joice in his strength, . . Come, let us
Kom - met her - zu, und jauch-zen dem Hort, dem Hort un - sers Heils, . . . Kom - met her -

let us re - joice, re - joice . . in his strength, . . . in his strength, Come, let us
jauch-zen dem Hort, dem Hort . . un - sers Heils, un - sers Heils, Kom - met her -

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Come, let us
Kom - met her -

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - - ness. Come, let us
Kom - met her - zu, Lasst uns dem Herrn froh - lo - - - - cken. Kom - met her -

sing, Come, let us sing, let us with glad - - - ness. Come, let us
- zu, Kom-met her - zu, lasst uns froh - lo - - - cken. Kom - met her -

sing, Come, let us sing, sing to the Lord with glad - ness. Come, let us sing,
- zu, Kom - met her - zu, Lasst uns dem Herrn froh - lo - cken. Kom - met her - zu,

sing, Come, let us sing, Come, let us sing, sing to the Lord with
- zu, Kom - met her - zu, Kom-met her - zu, Lasst uns dem Herrn froh -

sing, Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - -
- zu, Kom - met her - zu, Lasst uns dem Herrn froh - lo - - -

sing, Come, let us sing, sing to the Lord with glad -
- zu, Kom - met her - zu, Lasst uns dem Herrn froh -

Come, let us sing, sing to the Lord with glad - - - ness, sing to the
Kom - met her - zu, Lasst uns dem Herrn froh - lo - - - cken, Lasst uns dem

f

glad - - - ness, the Lord with glad - - ness.
- lo - - - cken, dem Herrn froh - lo - - - cken.

- ness, ... sing to the Lord with glad - - - ness.
- cken, ... Lasst uns dem Herrn froh - lo - - - cken.

- ness, the Lord with glad - - ness, the Lord with glad - ness. Come to His
- - cken, dem Herrn froh - lo - - cken, dem Herrn froh - lo - - cken. Lasst uns mit

Lord with glad - - - ness, with glad - - - ness.
Herrn froh - lo - - - cken, froh - lo - - - cken.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Come to His
Lasst uns mit

Come to His pre - sence with a song of thanks-giv - -
Lasst uns mit Dan - ken . . vor sein An - ge-sicht kom - -

pre - sence with a song of thanksgiv - - - - - - ing, with a
Dan - ken . . vor sein An - ge-sicht kom - - - - - - men, vor sein

pre - - sence with a song of thanksgiv - - - - - - ing, with a
Dan - - ken vor sein An - gesicht kom - - - - - - men, vor sein

- - - - ing, Come to His pre - - - - sence with thanks-
- - - - *men, Lasst uns mit Dan - - - - ken vor ihn*

song of thanks-giv - ing, Come to His pre - - sence,
An - gesicht kom - men, Lasst uns mit Dan - - ken,

Come to His
Lasst uns mit

Come to His pre - sence with a song of thanks, with a
Lasst uns mit Dan - ken vor sein An - gesicht, vor sein

song . . . . . of thanks.
An - - - - - ge - sicht.

Come to His pre - - sence with a
Lasst uns mit Dan - ken vor sein

- giv - - ing.
kom - - men.

Come to His pre - sence with a song of thanksgiv - -
Lasst uns mit Dan - ken vor sein An - ge-sicht kom - -

pre - sence with a song of thanksgiv - - - ing, with a song of thanksgiv - -
Dan - ken vor sein An - ge-sicht kom - - - men, vor sein An - ge-sicht kom - -

song . . . . . of thanks-giv - - - ing. Come to His
An - - - - - ge - sicht kom - - - men. Lasst uns mit

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

song of thanksgiv - - - ing, with a song of thanksgiv - ing, Come to His pre - - sence with thanks-
An - ge-sicht kom - - - men, vor sein An - ge - sicht kom - men, lasst uns mit Dan - - ken vor ihm

- ing, with a song . . . of thanksgiv - - ing, with a song of thanks-
- *men, vor sein An - - - - ge-sicht kom - - men, vor sein An - ge-sicht*

- ing, Come to His pre - sence with a song of thanks, with a song of thanks-
- *men, lasst uns mit Dan - ken vor sein An - ge-sicht, vor sein An - ge - sicht*

pre - sence with a song of thanksgiv - - - - ing, with a song of thanks-
Dan - ken vor sein An - ge sicht kom - - - - men, vor sein An - ge-sicht

f

- giv - - ing, . . . and with tune - ful re - joice - - ing, and with tune - ful re -
kom - - men, . . . und mit Psal - men ihm jauch - - zen, und mit Psal - men ihm

- giv - - ing, . . . and with tune - ful re - joice - - ing, and with tune - ful re -
kom - - men . . . . und mit Psal - men ihm jauch - - zen, und mit Psal - men ihm

- giv - - ing, . . . and with tune - ful re - joice - - ing, and with tune - ful re -
kom - - men, . . . und mit Psal - men ihm jauch - - zen, und mit Psal - men ihm

- giv - - ing, . . . and with tune - ful re - joice - - ing, and with tune - ful re -
kom - - men, . . . und mit Psal - men ihm jauch - - zen, und mit Psal - men ihm

ff Ped. * *sf* *ff Ped.* *

- joice - - ing, and with tune - ful re - joice - - ing,
jauch - - zen, und mit Psal - men ihm jauch - - zen,

- joice - - ing, Come to His pre - - sence with a
jauch - - zen, Lasst uns mit Dan - - ken vor sein

- joice - - ing, and with tune - ful re - joice - - - ing, Come to His pre - sence
jauch - - zen, und mit Psal - men ihm jauch - - - zen, Lasst uns mit Dan - ken

- joice - - ing, and with tune - ful re - joice - - - - - - - - ing,
jauch - - zen, und mit Psal - men ihm jauch - - - - - - - - zen,

ff Ped. * *sf* *Ped.* *

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Come to His pre - - sence with a song of thanks-giv - - ing, . .
Lasst uns mit Dan - - ken vor sein An - ge - sicht kom - - men, . .

song of thanks - giv - - ing, . with a song of thanks - giv - - - - - - -
An - ge - sicht kom - - men, . vor sein An - ge-sicht kom - - - - - - -

. . with a song of thanks - giv - ing, with a song . . . . . .
. . *vor sein An - ge - sicht kom - men, vor sein An - - - - - - -*

Come to His pre - - sence with a song of thanks - giv - - ing, Come to His
Lasst uns mit Dan - - ken vor sein An - ge-sicht kom - - men, Lasst uns mit

. . and with tune - ful re - joice - - - ing, re - joice - - - ing.
. . *vor sein An - ge-sicht kom - - - men mit Dan - - - ken.*

- ing, Come to His pre - sence with thanksgiv - - ing, and with tune-ful re -
- *men, Lasst uns mit Dan - ken vor ihm kom - - men, und mit Psal-men ihm*

. . of thanksgiv - ing, Come with a song of thanksgiv - - ing,
- - *ge - sicht kom - men, Lasst uns mit Dan - ken kom - - men,*

pre - sence with a song of thanksgiv - - - ing,
Dan - ken vor sein An - - - ge - sicht kom - - - men,

ff Ped. *

- joice - - ing,
- *jauch - - zen,*

Come, let us sing,
Kom - met her - zu,

Come, let us sing,
Kom - met her - zu,

and with tuneful re -
und mit Psalmen ihm

Come, let us sing
Kom - met her - zu,

and with tune - ful re - joice - - ing,
und mit Psal - men ihm jauch - - zen,

f Ped. * *Ped.* *

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

and with tune-ful re - joice - - - - - - - - - - ing.
und mit Psalmen ihm jauch - - - - - - - - - - zen.

Come, let us sing, Come, let us sing, Come, let us sing. Sing to the Lord with
Kom - met her - zu, Kom - met her- zu, Kom - met her - zu. Lasst uns dem Herrn froh -

- joice- - - ing, Come, let us sing, Come, let us sing. Sing to the Lord with
jauch - - zen, Kom - met her- zu, Kom - met her- zu. Lasst uns dem Herrn froh -

Come, let us sing, Come, let us sing, Come, let us sing. Sing to the Lord with
Kom - met her - zu, Kom - met her- zu, Kom - met her - zu Lasst uns dem Herrn froh -

Come, let us sing, Come, let us sing. Sing to the Lord with
Kom - met her - zu, kom - met her - zu. Lasst uns dem Herrn froh -

gladness, and let us re - joice. Come, let us sing. Sing to the Lord with
- - lo - cken, und jauch - zen dem Hort. Kom - met her - zu. Lasst uns dem Herrn froh -

glad - - - - - ness. Come, let us sing. Sing with
- - lo - - - - - cken. Kom - met her - zu. Lasst uns froh -

glad - - - - - ness, and with tune-ful re - joice - - - - - -
- - lo - - - - - cken, und mit Psal-men ihm jauch - - - - - - -

glad - - - - - ness. Come, let us sing, Come, let us
- - lo - - - - - cken. Kom - met her - zu, Kom - met her-

glad-ness, and let us re - joice, re - joice in His strength, and let us re -
- - lo - cken und jauch - zen dem Hort, dem Hort un - sers Heils, und jauch - zen dem

glad - - ne s. and let us re -
- - lo - - cken. und jauch - zen dem

- - - - - ing. Come, let us sing, Come, let us sing,
- - - - - zen. Kom - met her - zu, Kom - met her - zu,

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

sing, Come, let us sing, ... us sing.
- - *zu,* *Kom - met her - zu,* . . . . . *her - zu,*

- - joice . . . . . in his strength. Come . . . to His
Hort . . . . . *un - sers Heils.* *Lasst* . . . *uns mit*

- joice in his strength. . . . . Come to His pre - - - - - sence
Hort un - sers Heils . . . . . *Lasst uns mit Dan* - - - - - *ken*

ff

Come let us sing, . . . Come to His pre - - - - - sence
Kom - met her - zu . . . . *Lasst uns mit Dan* - - - - - *ken*

sf

Come to His pre - - - - - - - sence, Come . . . to His pre - sence
Lasst uns mit Dan - - - - - - *ken, Lasst* . . . *uns mit Dan - ken*

pre - sence, Come to His pre - - - - - - - - sence
Dan - ken, Lasst uns mit Dan - - - - - - - - *ken,*

Come to His pre - sence
Lasst uns mit Dan - ken

with . . a song . . . . of thanks-giv - - ing, with a song of thanks, with
vor . . sein An - - - - - *ge - sicht kom* - - *men, vor sein An - ge - sicht, vor*

with . . a song . . . . of thanks-giv - ing, Come to His pre - sence with a
vor . . sein An - - - - - *ge - sicht kom - men, Lasst uns mit Dan - ken vor sein*

with a song of thanks-giv - - - - ing.
vor sein An - ge - sicht kom - - - - *men.*

with a song of thanks-giv - - - - ing.
vor sein An - ge - sicht kom - - - - *men.*

. . . . a song of thanks-giv - - - - ing. Come, let us
. . . . *sein An - ge - sicht kom* - - - - *men. Kom - met her -*

song . . . . of thanks-giv - - - - ing. Come, let us
An - - - *ge - sicht kom* - - - - *men. Kom - met her -*

sf Ped. *f*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

to the Lord . . .
dem . . . Herrn . . .

sing to the
lasst uns dem

sing, Come, let us sing,
zu, Kom-met her - zu,

sing to the
lasst uns dem

sing, Come, let us sing,
zu, Kom-met her - zu,

sing to the
lasst uns dem

f *sf*
Ped. *Ped.*

. . . with glad - - ness. Come, let us sing,
. . . *froh - - lo - - cken.* *Kom-met her - zu,*

Lord with glad - - ness. Come, let us sing,
Herrn froh - lo - - cken. *Kom-met her - zu,*

Lord with glad - - ness.
Herrn froh - lo - - cken.

Lord with glad - - ness.
Herrn froh - lo - - cken.

f p *Ped.* *f*

Come, let us sing, Sing to the Lord with glad - ness.
Kom-met her - zu, *Lasst uns dem Herrn froh - lo - cken.*

Come, let us sing, Sing to the Lord with glad - ness.
Kom-met her - zu, *Lasst uns dem Herrn froh - lo - cken.*

Sing to the Lord with glad - ness.
Lasst uns dem Herrn froh - lo - cken.

Ped.

Sing to the Lord with glad - ness.
Lasst uns dem Herrn froh - lo - cken.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

CANON. ♩= 69.

mf TENOR and BASSES in unison.

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty ru - - ler o -
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - nig ü -

mf

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty ru - - ler o -
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - nig ü -

dim. *p*

cres. *dim.*

- - ver all false I - - dols, o - - ver all false I - - - - dols,
- - *ber al - le Göt - - ter, ü - - ber al - le Göt - - - - ter,*

cres. *dim.*

- - ver all false I - - dols, o - - ver all false I - - - - dols,
- - *ber al - le Göt - - ter, ü - - ber al - le Göt - - - - ter,*

cres. *dim.*

mf SOPRANO and ALTO in unison.

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty ru - - ler o -
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - nig ü -

mf

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty ru - - ler o -
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - nig ü -

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

cres.

- - - ver all false I - dols, o - ver all false I - - dols.
- - - *ber al - le Göt - ter, ü - ber al - le Göt - - ter.*

f p

For the Lord is a
Denn der Herr ist ein

- - - ver all false I - dols, o - ver all false I - - dols.
- - - *ber al - le Göt - ter, ü - ber al - le Göt - - ter.*

f p

For the Lord is a
Denn der Herr ist ein

cres. cres. f

ru - - - ler o - ver all false I - dols, o - ver all false I - - - dols.
Kö - - - nig ü - ber al - le Göt - ter, ü - ber al - le Göt - - - ter.

cres. f

ru - - - ler o - ver all false I - dols, o - ver all false I - - - dols.
Kö - - - nig ü - ber al - le Göt - ter, ü - ber al - le Göt - - - ter.

cres. f sf p

cres. f

migh - ty God, and a migh - ty ru - - - - ler o - - ver all false
gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - - - nig ü - - ber al - le

migh - ty God, and a migh - ty ru - - - - ler o - - ver all false
gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - - - nig ü - - ber al - le

p cres. f

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty ru - - - - -
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - - - -

p f

For the Lord is a migh - ty God, and a migh - ty ru - - - - -
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott, und ein gros - ser Kö - - - - -

cres. sf f

dim.

I - dols, o - - ver all false, all false I - - dols.
Göt-ter, ü - - ber al - le, al - le Göt - - ter.

I - dols, o - - ver all false, all false I - - dols.
Göt-ter, ü - - ber al - le, al - le Göt - - ter.

- - er o - - ver all false I- dols, o - - ver all false, all false I - - dols.
- - *nig ü - - ber al - le Got-ter, ü - - ber al - le, al - le Göt - - ter.*

dim.

- - er o - - ver all false I- dols, o - - ver all false, all false I - - dols.
- - *nig ü - - ber al - le Göt-ter, ü - - ber al - le, al - le Göt - - ter.*

dim. trem.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

For the Lord is a migh - - ty God, For the Lord is a
Denn der Herr ist ein gros - - ser Gott, Denn der Herr ist ein

cres.

For the Lord is a migh - - ty God, For the Lord is a
Denn der Herr ist ein gros - - ser Gott, Denn der Herr ist ein

For the Lord is a migh - ty God,
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott,

cres.

For the Lord is a migh - ty God,
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott,

cres.

migh - ty ru - ler o - ver all false I - - dols.
gros - ser Kö - nig ü - ber al - - le Göt - - ter.

migh - ty ru - ler o - ver all false I - - dols.
gros - ser Kö - nig ü - ber al - - le Göt - - ter.

For the Lord is a migh - ty ru - ler, o - ver all false I - dols,
Denn der Herr ist ein gros - ser Kö - nig ü - ber al - - le Göt - ter,

For the Lord is a migh - ty ru - ler o - ver all false I - dols,
Denn der Herr ist ein gros - ser Kö - nig ü - ber al - - le Göt - ter,

For the Lord is a migh - ty God. . . .
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott. . . .

For the Lord is a migh - ty God. . . .
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott. . . .

For the Lord is a migh - ty God. . . .
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott. . . .

For the Lord is a migh - ty God. . . .
Denn der Herr ist ein gros - ser Gott. . . .

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

No. 3. DUET.—IN HIS HANDS ARE ALL THE CORNERS OF THE EARTH.

SOPRANO 1mo.

SOPRANO 2do.

ACCOMP.

Con moto. ♩= 76.

Con moto.

cres.

SOPRANO 1mo.

In His hands are all the cor-ners of the
Denn in sei - - ner Hand ist was die Er - de

earth, the cor-ners of the earth, and the strength of the hills is al - so
bringt, was die Er - de bringt, und die Hö - - hen der Ber - ge sind auch

His, . . al - so His.
sein, . . sind auch sein.

SOPRANO 2do.

In His hands are all the cor-ners of the
Denn in sei - - ner Hand ist was die Er - de

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

and the strength of the
und die Hö - hen der

earth, the corners of the earth, and the strength of the hills is al - so
bringt, was die Er - de bringt, und die Hö - hen der Ber - ge sind auch

cres.

hills is al - so His,
Ber - ge sind auch sein,

and the strength of the hills is al - so
und die Hö - hen der Ber - - ge sind auch

His,
sein,

al - so His.
sind auch sein.

p *cres.*

cres

f

His.
sein.

In His hands are all the cor-ners of the
Denn in sei - - ner Hand ist was die Er - de

In His hands are all the cor-ners of the earth, are all, are
Denn in sei - ner Hand ist was die Er - de bringt, in sei - - ner

p

cres.

earth, the cor-ners of the earth, and the strength of the hills, and the
bringt, ist was die Er - de bringt, und die Hö - - hen der Berge, und die

all the cor-ners of the earth, and the strength of the hills, and the strength of the
Hand ist was die Er - de bringt, und die Hö - hen der Ber-ge, und die Hö - hen der

cres.

p *cres.*

ZENEAKADÉMIA ISZT MÚZEUM

Zeneművészeti Főiskola * Budapest *

strength . . . . . of the hills is al - so His. Come, let us
Hö - - - - - hen der Ber - - ge sind auch sein. Kommt, lasst uns

Hills. Come, let us
Ber - ge. Kommt, lasst uns

wor - - - - - - - ship and kneel be-fore the Lord.
be - - - - - - - ten und knie - en vor dem Herrn.

wor - - - - - ship and kneel be-fore the Lord.
be - - - - - ten und knie - en vor dem Herrn.

In His hands are all the cor-ners of the
Denn in sei - ner Hand ist was die Er - de

O come, let us wor - ship and kneel before the Lord.
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem Herrn.

earth, In His hands are
bringt. Denn in sei - ner.

ZENEAKADEMIA LISZT MÚZEUM

cres - - - - - - - - - cen - - - - - - - -

O come, let us wor - ship, and kneel be-fore the
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem

cres - - - - cen - - - - - - -

all the cor-ners of the earth, O come, let us wor - ship, and
Hand ist was die Er - de bringt. Kommt, lasst uns an - be - ten, und

do.

Lord, O come, let us wor - ship, and kneel be-fore the Lord,
Herrn, Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor dem Herrn,

do.

kneel before the Lord, be - fore the Lord, O wor - ship! . .
knie - en vor dem Herrn, vor dem Herrn, An - be - ten! . .

f *p* *dim.*

ritard. a tempo. *p*

and kneel be-fore the Lord. In His hands are all the corners of the
und knie - en vor dem Herrn. Denn in sei - - - ner Hand ist was die Er - de

ritard. a tempo. *p*

In His hands are all the corners of the
Denn in sei - - - ner Hand ist was die Er - de

ritard. a tempo. *f*

earth, the cor-ners of the earth, and the strength of the Hills is al - so,
bringt, was die Er - de bringt, und die Hö - hen der Ber - ge sind auch

earth, the cor-ners of the earth, and the strength of the Hills is al - so,
bringt, was die Er - de bringt, und die Hö - hen der Ber - ge sind auch

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

His, and the strength of the hills, ... of the
sein, und die Hö - hen die Hö - - - - - hen der

His, and the strength of the hills, of the hills, of the hills, ... of the
sein, und die Hö - hen die Ber - ge, die Hö - hen, der Ber - - - ge, der

Hills . . is al - so His. O come, let us wor - - ship, and kneel . . . before the
Ber - ge sind auch sein. Kommt, lasst uns an - be - - ten, und knie - - en vor dem

hills . . is al - so His. O come, let us wor - - ship and kneel . . . before the
Ber - ge sind auch sein. Kommt, lasst uns an - be - - ten, und knie - - en vor dem

Lord, be - fore the Lord. O come, let us wor - ship, . .
Herrn, vor dem Herrn. Denn in sei - ner Hand ist . . .

Lord, be - fore the Lord. O come, let us wor - ship, . .
Herrn, vor dem Herrn. Denn in sei - ner Hand ist . . .

. . . . let us wor - - ship the Lord.
. . . . *was die Er - - - de bringt.*

. . . . let us wor - - ship the Lord.
. . . . *was die Er - - - de bringt.*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

No. 4.

Chorus.—FOR HIS IS THE SEA.

Treble. *Allegro Moderato.* ♩= 112.

Alto.

Tenor (8ve lower).

Bass.

For His is the sea, And He hath fashion'd it, and His hands formed and pre -
Denn sein ist der Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das

Allegro Moderato.

For His is the sea, and He hath fashion'd it, and His hands
Denn sein ist der Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne

- par - ed the dry . . . land. His is the sea, and He hath fashion'd it, and
Trock - ne be - rei - - tet sein ist der Meer, und er hat es ge - macht, und

For His is the sea, and he hath fashion'd
Denn sein ist das Meer, und er hat es ge -

formed and pre - par - ed the dry land, the dry land. His is the sea, and
Hän - de ha - ben das Trock - ne be - rei - tet, be - rei - - tet. Sein ist das Meer, und

His hands formed and pre - par - ed the dry land. For His is the sea,
sei - ne Hän - de ha - ben das Trockne be - rei - - tet. Denn sein ist das Meer,

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

it, and His hands form-ed and pre - par - ed the dry . . . . . land.
- *macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das Trock - ne be - rei - - - - tet.*

For
Denn

He hath fashion'd it, and His hands form - - ed and pre - par - ed the dry land. For
er hat es ge - macht, und sei - ne Hän - - de ha - ben das Trock - ne be - rei - tet. Denn

and He hath fashion'd it. For His is the sea, for His is the
und er hat es ge - macht. Denn sein ist das Meer, denn sein ist das

His is the sea, and He hath fashion'd it, and His hands form-ed and pre -
sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das

His is the sea, is the sea. and He hath fashion'd it, . . . and His hands
sein ist das Meer, ist das Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne

His is the sea, for His is the sea, and He hath fashion'd it, hath fash - ion'd
Sein ist das Meer, denn sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, hat es ge -

sea, ... His is the sea,
Meer, ... sein ist das Meer,

- - par - ed the dry land, the dry . . . land. For His is the
Trock - ne be - rei - tet, be - rei - - tet. Denn sein ist das

form-ed and pre - par - ed the dry land. For His is the sea, and He hath fashion'd
Hän - de ha - ben das Trock - ne be - rei - tet. Denn sein ist das Meer, und er hat es ge -

it. . . . . For His is the sea,
macht. . . . . Denn sein ist das Meer,

and He hath fashion'd it. . . . . For His is the sea, and
und er hat es ge - macht. . . . . Denn sein ist das Meer, und

LISZT ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

sea, and He hath fashion'd it, and His hands form-ed and pre -
Meer, und er hat es ge macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das

it, and His hands form-ed and pre - par - ed the dry . . . . land, and He . . .
- - macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das Trock - ne be - rei - - - tet, und er . . .

and His hands formed and pre - par - ed the dry land, For
und sei - ne Hän-de ha - ben das Trock - ne be - rei - tet. Denn

He hath fashion'd it, and His hands form-ed and pre - par - ed the
er hat es ge - macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das Trock - ne be -

- par - ed the dry land. For His is the sea, and He hath fashion'd it, for
Trock - ne be - rei - tet. Denn sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, denn

. . . . hath fashion'd it, and He hath fashion'd it, hath fashion'd it, for His . .
. . . . hat es ge - macht, und er hat es ge - macht, hat es ge-macht, denn sein . .

His is the sea, and He hath fashion'd it, and He hath fashion'd it, for
sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, und er hat es ge - macht, denn

dry . . . . . land. For His is the sea, for His is, for
- - - rei - - - tet. Denn sein ist das Meer, denn sein ist, denn

His, His is the sea, and He hath fashion'd it, and His . . . hands
sein, sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, und sei - - ne

. . . . His is the sea, and He hath fashion'd it, and His hands
. . . . sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne

His . . . . is the sea, and He hath fashion'd it, and His hands form - ed
sein . . . . ist das Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne Hän - de

His is the sea, and He hath fashion'd it, and His hands form - ed and pre -
sein ist das Meer, und er hat es ge - macht, und sei - ne Hän - de ha - ben das

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Tenor Solo.

O come, let us wor - ship, and
Kommt, lasst uns an - be - ten, und

formed and pre - par - ed the dry land, the dry land.
Hande haben das Trock - ne, das Trock - ne be - rei - - tet.

form - ed and pre - - par - ed the dry land.
Han - de ha - ben das Trock - ne, be - rei - - tet.

his hand formed and pre - par - ed the dry . . land.
sei - ne Han-de ha-ben das Trock - ne be - rei - - tet.

- - - par - - ed the dry . . . land.
Trock - - ne be - rei - - - - tet.

sf *sf* *fp* *pp*

bow down to him.
knie - en vor ihm.

Come, bow the
Und nie - der

O come, let us wor - ship, and bow down to him.
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor ihm.

O come, let us wor - ship, and bow down to him.
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor ihm.

O come, let us wor - ship, and bow down to him.
Kommt, lasst uns an - be - ten, und knie - en vor ihm.

O come, let us wor - ship, and bow down to him.
Kommt, lasst uns an - be - ten, and knie - en vor ihm.

ff *pp* *f*

knee to the Lord, For he, for
fall - len vor dem Herrn, denn er, denn

Come, bow the knee, to the Lord,
Und nie - der fal - len vor dem Herrn,

Come, bow the knee, to the Lord,
Und nie - der fal - len vor dem Herrn,

Come, bow the knee to the Lord,
Und nie - der fal - len vor dem Herrn,

Come, bow the knee to the Lord,
Und nie - der fal - len vor dem Herrn,

ff *pp* *f* *p*

ZENEAKADÉMIA ZENETÖRTÉNETI MÚZEUM

He is the Lord our God.
er ist un - ser Gott.

O
Kommt,

For He, For He is the Lord our God,
Denn er, denn er ist . . un - ser Gott.

For He, he is our God, the Lord our God,
Denn er ist un - ser Gott, ist un - ser Gott,

For he, for He is Lord our God,
Denn er, denn er, ist un - ser Gott,

For He, he is our God, the Lord our God,
Denn er ist un - ser Gott, ist un - ser Gott,

come, let us worship, for He is our God,
lasst uns an - be - ten, denn er ist un - ser Gott,

and we the flock of His pas-ture, the peo - ple
und wir das Volk sei - ner Wei - de, und Scha - fe

and we the flock of His pas-ture, the peo - ple
und wir das Volk sei - ner Wei - de, und Scha - fe

and we the flock of His pas-ture, the peo - ple
und wir das Volk sei - ner Wei - de, und Scha - fe

and we the flock of His pas-ture, the peo - ple
und wir das Volk sei - ner Wei - de, und Scha - fe

of His hand. .
sei - ner Hand. .

of His hand. .
sei - ner Hand. .

of His hand. .
sei - ner Hand. .

of His hand. ,
sei - ner Hand. .

dim. *diminuendo.*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

No. 5. Solo and Chorus.—HENCEFORTH, WHEN YE HEAR HIS VOICE.

Andante. ♪ = 104.

Andante. mf

Tenor Solo.

Hence-forth, when ye hear His voice en-treat-ing, Turn not deaf ears, shew not hard hearts, turn not
Heu - te so ihr sei - ne Stim - me hö - ret, so ver - sto - cket eu - er Herz nicht, so ver -

p

deaf ears, shew not hard hearts. As at Me - ri - ba they did, and at Massa in the de - sert, When your
- - sto - cket eu - er Herz nicht. Wie zu Me - ri - ba ge - schah, Wie zu Mas-sa in der Wüs - te, da mich

f *p*

fa - thers tempted and prov'd, and prov'd me, and witness'd my work. . . Henceforth, when ye hear His
Eu - re Vä - ter ver - such - ten, fühl - ten und sa - hen meine Wer - - ke. Heu - te, so ihr sei - ne

pp

voice en-treat-ing, turn not deaf ears, turn not deaf ears, shew not hard . . hearts.
Stim - me hö - ret, so ver - stockt, . . so ver - sto - cket eu - er Herz . . nicht.

p *p*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

As at Me - ri - ba they did, and at Mas -sa in the de - sert. Af - ter for - ty
Wie zu Me - ri - ba ge - schah, wie zu Mas -sa in der Wü - ste. Dass ich vier - zig

years grief at this dis - o - be-dient race, I said: 'Tis a peo - ple that do err, and in their
Jahre Mü - he hat - te mit die - sem Volk, und sprach: es sind Leu - te de - ren Herz im - mer den

hearts re - bel, Af - ter for - ty years grief at this dis - o - be-dient race, I
Irr - weg will, dass ich vier - zig Jah-re Mü - he hat - te mit die - sem Volk, und

said: 'Tis a peo - ple that do err, and . . in their hearts re - bel, and that of my
sprach: es sind Leu - te, de - ren Herz im - - - mer den Irr - weg will, und die mei ne

sta - tutes are still un - mind - ful. Un - to whom I
We - ge nicht ler - - nen wol - len. Da ich schwur in

swore in my wrath, that they should not behold the land of promise.
mei - nen Zorn, sie sol - len nicht zu mei - ner Ru - he kommen.

Lento. dim. a tempo.

Lento. dim. pp p

Soprano. sf

Hence - forth, when ye hear His voice en - treat - ing, Turn not deaf ears, Shew not
Heu - te, so ihr sei - ne Stim - me hö - ret, so ver - sto - cket eu - er

Alto. sf

Hence - forth, when ye hear His voice en - treat - ing, Turn not deaf ears, Shew not
Heu - te, so ihr sei - ne Stim - me hö - ret, so ver - sto - cket eu - er

Tenor (8ve lower).

Bass.

sf f

Tenor Solo. *Dolce.* p

Turn not deaf ears, shew not hard . . hearts.
So ver - sto - cket eu - er Herz . . nicht.

sf

hard hearts, turn not deaf ears, shew not hard . . hearts.
Herz nicht, so ver - sto - cket eu - er Herz . . nicht.

sf

hard hearts, turn not deaf ears, shew not hard . . hearts.
Herz nicht, so ver - sto - cket eu - er Herz . . nicht.

p sf pp

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Tenor Solo.

When your
Da mich

As at Me - ri - ba they did, and at Mas - sa in the de - sert
Wie zu Me - ri - ba ge - schah, wie zu Mas - sa in der Wü - ste.

As at Me - ri - ba they did, and at Mas - sa in the de - sert
Wie zu Me - ri - ba ge- schah, wie zu Mas - sa in der Wü - ste.

fa - - thers tempt - - ed and prov'd me,
Eu - - re Vä - - ter ver - such - - ten,

Recit.

Un - to whom I
Da ich schwur in

swore in my wrath, that they should not, that they should not . . . behold the land of pro-mise.
mei - nem Zorn, sie sol - len nicht, sie sol - len nicht . . zu mei-ner Ru- he kom - men.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Henceforth, when . ye hear His
Heu - te so . . ihr sei - ne

Henceforth, when . ye hear His
Heu - te so . . ihr sei - ne

Hence - forth, when ye hear His voice en - treat-ing,
Heu - - te so ihr sei - ne Stim - me hö - ret,

Hence - forth, when ye hear His voice en - treat-ing,
Heu - - te so ihr sei - ne Stim - me hö - ret,

voice en - treat - ing, . . Turn not deaf ears, turn not deaf ears, shew not
Stim - me hö - - ret, . . so ver - sto - cket, so ver - sto - cket eu - er

voice en - treat - ing, . . Turn not deaf ears,
Stim - me hö - - ret, . . so ver - sto - cket,

Turn not deaf ears, . . shew not hard hearts, Turn not deaf ears and
so ver - sto - - cket . . eu - er Herz nicht, so ver - stockt eu - er

Turn not deaf ears, . . shew not hard hearts, Turn not deaf ears and
so ver - sto - - cket . . eu - er Herz nicht, so ver - stockt eu - er

hard hearts, not deaf ears nor hearts, Turn not deaf ears and
Herz nicht, ver - stockt eu - - er Herz, so ver - stockt eu - er

Turn not deaf ears and hard hearts, not deaf ears or hard . . hearts, ...
so ver - stockt eu - er Herz nicht, ver - stockt eu - er Herz . . nicht,

hard hearts, Turn not deaf ears and hard hearts, turn not deaf ears and
Herz nicht so ve - stockt eu - er Herz, nicht, so ver - stockt eu - er

hard hearts, . . . Turn not deaf ears, and hearts,
Herz nicht, . . . so ver - stockt eu - er Herz,

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

hard . . . . . hearts,
Herz . . . . . nicht,
shew not hard hearts,
eu - er Herz nicht,
Turn not deaf . . . ears,
so ver - sto - cket

. . . . and hard hearts. Turn not deaf ears and hard . . . hearts, Turn not deaf ears,
. . . . *eu - er Herz, so ver - stockt eu - er Herz . . . nicht, so ver - sto - - cket,*

hard . . . hearts, ... Turn not deaf ears and hard . . . . . hearts,
Herz . . . nicht, ... so ver - stockt eu - er Herz . . . . . nicht,

. . . . shew not hard . . . . . hearts,
. . . . *eu - er Herz . . . . . nicht,*
Turn not deaf ears,
so ver - sto - cket,

shew not hard . . hearts, Turn not deaf, not deaf ears or hard . . .
eu - er Herz . . nicht, so ver - stockt, ver - stockt eu - er Herz . . .

shew not hard hearts, Turn not deaf, not deaf ears or hard . . .
eu - er Herz nicht, so ver - stockt, ver - stockt eu - er Herz . . .

shew not hard hearts. Turn not deaf, not deaf ears nor hard . . .
eu - er Herz nicht, so ver - stockt, ver - stockt eu - er Herz . . .

shew not hard hearts, Turn not deaf ears or hard . . . . . .
eu - er Herz nicht, so ver - stockt, eu - er Herz . . . . . .

sempre legato.

hearts, Turn not deaf . . . ears, shew not hard . . . hearts, Turn not
nicht, so ver - sto - - cket eu - er Herz . . . nicht, so - ver -

hearts, Turn not deaf ears, shew not hard hearts, Turn not
nicht, so ver - sto - - cket eu - er Herz nicht, so ver -

hearts, Turn not deaf ears, shew not hard hearts, Turn not
nicht, so ver - sto - cket, eu - er Herz nicht, so ver -

hearts, Turn not deaf . . ears, shew not hard . . hearts, Turn not
nicht, so - ver sto - - cket eu - er Herz . . nicht, so ver -

cres.

deaf ears or hard hearts,
- *stockt eu - er Herz nicht,*

Turn not deaf ears and hard
so ver - stockt eu - er Herz

cres.

deaf ears or hard . . . . hearts,
- *stockt eu - er Herz . . . . nicht,*

Turn not deaf ears and hard . . . . .
so ver - stockt eu - er Herz . . . . .

cres.

deaf ears or hard hearts, Turn not deaf ears and hard . . . . .
- *stockt eu - er Herz nicht, ver - sto - - cket eu - er Herz . . . . .*

cres.

deaf ears or hard . . . . hearts, not hard . . . . . hearts, ...
- *stockt eu - er Herz nicht, eu - - er Herz . . . . . nicht . . . . .*

cres - - - - - cen - - - do.

ff p

hearts, ... Turn not deaf ears or hard . . . . . hearts.
nicht, ... so ver - stockt eu - er Herz . . . . . nicht.

ff p

hearts, Turn not deaf ears or hard . . . . . hearts.
nicht, so ver - stockt eu - er Herz . . . . . nicht.

ff p

Turn not deaf ears or hard . . . . . hearts.
so ver - stockt eu - er Herz . . . . . nicht.

ff p

sf

Hence - - forth,
Heu - - te!

p

Turn not deaf ears and hard hearts,
Ver - sto - cket eu - er Herz nicht,

sf

Hence - - forth,
Heu - - te!

p

Turn
Ver -

p sf

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Turn . . . . . not deaf ears . . . . . and hard
Heu - - - - - - - - *te ver - sto* - - - - - - - *cket, ver -*

Turn . . . . . not deaf ears . . . . . and hard
Heu - - - - - - - - *te ver - sto* - - - - - - - *cket, ver -*

Turn . . . . . not deaf ears . . . . . and hard
Heu - - - - - - - - *te ver - sto* - - - - - - - *cket, ver -*

not deaf ears and hard hearts,
- - *sto* - *cket eu - er Herz nicht,*

Turn . . . . . not deaf ears . . . . . and hard
Heu - - - - - - - - *te ver - sto* - - - - - - - *cket, ver -*

hearts, . . . shew not hard . . hearts.
- - *stockt* . . . *eu - er Herz* . . *nicht.*

hearts, . . . shew not hard . . hearts.
- - *stockt* . . . *eu - er Herz* . . *nicht.*

Solo. *Dolce.*

hearts, . . . shew not hard . . hearts. Hence -forth, when ye hear His
- - *stockt* . . . *eu - er Herz* . . *nicht.* *Heu - te so ihr sei - ne*

hearts, . . . shew not hard . . hearts.
- - *stockt* . . . *eu - er Herz* . . *nicht.*

Turn not deaf ears and hard . . . . hearts.
so ver - stockt eu - er Herz . . . . *nicht.*

Turn not deaf ears and hard . . . . hearts.
so ver - stockt eu - er Herz . . . . *nicht.*

voice en - treat - ing, Turn not deaf ears and hard . . . . hearts.
Stim - me hö - ret, so ver - stockt eu - er Herz . . . . *nicht.*

Turn not deaf ears and hard . . . . hearts.
so ver - stockt eu - er Herz . . . . *nicht.*

FINE.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

WHEN ISRAEL OUT OF EGYPT CAME,

(THE 114TH PSALM),

FOR CHORUS (EIGHT PARTS) AND ORCHESTRE,

SET TO MUSIC BY

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY.

THE ACCOMPANIMENT ARRANGED FOR THE

Organ or Pianoforte,

BY

THE COMPOSER,

AND

DEDICATED TO THE HALIFAX CHORAL SOCIETY.

OP. 51.

Kall. 3.

REDUCED PRICES:—

PIANOFORTE SCORE, FOLIO	5 0	STRING PARTS	4 3
VOCAL PARTS	3 6	WIND DO.	10 0

Ent. Sta. Hall.

Price 1*s.*

LONDON SACRED MUSIC WAREHOUSE:

J. ALFRED NOVELLO, MUSIC SELLER (BY APPOINTMENT) TO HER MAJESTY, 69, DEAN STREET, SOHO (W.), AND 35, POULTRY (E.C.); ALSO AT THE NEW YORK BRANCH.

LEIPZIG: BREITKOPF AND HAERTEL.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

J. ALFRED NOVELLO, PRINTER, DEAN STREET, SOHO, LONDON.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

"WHEN ISRAEL OUT OF EGYPT CAME."

(114TH PSALM.)

Allegro con moto maestoso.

1ST SOPRANO.

2ND SOPRANO.

1ST ALTO.

2ND ALTO.

1ST TENOR (8ve. lower).

When Is - ra - el out of E - gypt came, and the house of
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus Ja - kobs

2ND TENOR (8ve. lower).

1ST BASS.

When Is - ra - el out of E - gypt came, and the house of
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus Ja - kobs

2ND BASS.

Allegro con moto maestoso.

ACCOMP.

When Is - ra - el out of E - gypt came, and the
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus

When Is - ra - el out of E - gypt came, and the
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus

Ja - cob from the strange land, When Is - ra - el out of E - gypt came, and the
aus dem frem - den Lan - de, Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus

Ja - cob from the strange land, When Is - ra - el out of E - gypt came, and the
aus dem frem - den Lan - de, Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus

Ja - cob from the strange land . . . . . and the
aus dem frem - den Lan - de, ... das Haus

8ves.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

house of Ja - cob from the strange land, then was Ju - dah his sanc - tua - ry, then
Ja - kobs aus dem frem - den Lan - de, da ward Ju - da sein Hei - lig - thum, da

house of Ja - cob from the strange land, then was Ju - dah his sanc - tua - ry, . .
Ja - kobs aus dem frem - den Lan - de, da ward Ju - da sein Hei - lig - thum, .

house of Ja - cob from the strange land, then
Ja - kobs aus dem frem - den Lan - de, da

house of Ja - cob from the strange land, then
Ja - kobs aus dem frem - den Lan - de, da

. . . was Ju - dah his sanc - tua - ry, Is - ra - el, Is - ra -
. . . *ward Ju - da sein Hei - lig - thum, Is - ra - el, Is - ra -*

. . . was Ju - dah his sanc - - tua - ry, Is - - ra - el, Is - ra -
. . . *ward Ju - da sein Hei - - lig - thum, Is - - ra - el, Is - ra -*

. . . . . his sanc - tua - ry, Is - ra -
. . . . . *sein Hei - lig - thum, Is - ra -*

. . . his sanc - tua - - ry, . . . Is - - ra -
. . . *sein Hei - lig - - thum . . . Is - - ra -*

. . . was Ju - dah his sanc - tua - ry, Is - ra - el his do - - mi - nion,
. . . *ward Ju - da sein Hei - lig - thum, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft,*

. . . was Ju - dah his sanc - tua - ry, Is - - ra - - el his do - mi - - nion,
. . . *ward Ju - da sein Hei - lig - thum, Is - - ra - - el sei - ne Herr - - shaft,*

. . . was Ju - dah his sanc - tua - ry,
. . . *ward Ju - da sein Hei - lig - thum,*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

-- el his . . do - mi - - - - - nion, his do - mi - - - - - nion.
-- *el sei - - ne Herr - - - - schaft, sei - ne Herr - - - - schaft.*

-- el his . . do - mi - - - - - nion, his do - mi - - - - - nion.
-- *el sei - - ne Herr - - - schaft, sei - ne Herr - - - - schaft.*

- - el his do - mi - - - - - nion, his do - mi - - - - nion.
- - *el sei - ne Herr - - - - schaft, sei - ne Herr - - - - schaft.*

- - el his . . do - mi - - - - - - nion, his do - mi - - nion.
- - *el sei - - ne Herr - - - - - schaft, sei - ne Herr - - schaft.*

his . . . do - mi - nion, Is - ra - el his do - mi - - - - nion.
sei - - ne Herr-schaft, Is - ra - el sei - ne Herr - - - - schaft.

his . . . do - mi - nion, Is - ra - el his do - mi - - nion.
sei - - ne Herr-schaft, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

Is - ra - el, Is - ra - el his do - - mi - - - - nion. When
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne . . Herr - - schaft. Da

Is - - ra - el, . . Is - ra - el his do - mi - - - - - nion. When
Is - - ra - el, . . Is - ra - el sei - ne Herr - - - schaft. Da

When Is - ra - el out of
Da Is - ra - el aus Ae -

When Is - ra - el out of E - gypt came, and . .
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das . .

When Is - ra - el out of E - gypt came from the strange . .
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, aus dem frem - den

Is - ra - el out of E - gypt came, and the house of Ja - cob from the
Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus Ja - kobs aus dem frem - den

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

E - gypt came, . . . out of E - gypt came, then was Ju - dah his sanc-tua-
- - *gyp - ten zog . . . . aus Ae - gyp - ten zog, da . . ward Ju - da sein Hei - lig -*

. . . the house of Ja - cob from . . . the strange land, then was Ju - dah his sanc-tua-
. . . *Haus Ja - kobs aus dem frem - - den Lan - de, da ward Ju - da sein Hei - lig -*

his
sein

land. . . When Is - ra - el out of E - gypt came, then was Ju - dah his sanc-tua -
Land. . . Da Is - ra - el aus Ae- gyp - ten zog, da ward Ju - da sein Hei - lig -

strange land. When Is - ra - el out of E - gypt came, then was Ju - dah his sanc-tua -
Lan - de. Da Is - ra - el aus Ae- gyp - ten zog, da ward Ju - da sein Hei - lig -

strange . . . . . land. then was Ju - dah his sanc-tua -
Lan - - - - - - de, da ward Ju - da sein Hei - lig -

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - - - - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - - - schaft;*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft;*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft:*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft;*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - - - - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - - - schaft;*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft;*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - nion;
- - *thum, Is - ra - el. Is - ra - el sei - ne Herr - schaft;*

- - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - - - - nion;
- - *thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - - - schaft;*

sf *sf* *f*

ZENEAKADEMIA
LISZT MÚZEUM

Is - ra - el, Is - ra - el his do - - mi - - - nion. . . . . .
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - - schaft. . . . . . .

Is - ra - el, Is - ra - el his do - - mi - - nion.
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion.
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion. . . . . .
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft. . . . . . .

Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - - nion. When Is - ra -
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - - schaft. Da Is - ra -

Is - ra - el. Is - ra - el his do - mi - nion. When Is - ra -
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft. Da Is - ra -

Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - - nion . . . . . .
Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - - schaft, ...

. . . When Is - ra - el out of E - - - - - - - gypt came.
. . . *Da Is - ra - el aus Ae - gyp - - - - - - - ten zog.*

When Is - ra - el out of E - - - - - gypt came.
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - - - - - ten zog.

When Is - ra - el out of E - gypt came, out of E - gypt came.
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, aus Ae - gyp - ten zog.

- el out of E - gypt came, out of E - - - - - gypt came.
- *el aus Ae - gyp - ten zog, aus Ae - gyp - - - - ten zog.*

- el out of E - gypt came, out of E - - - - gypt came.
- *el aus Ae - gyp - ten zog, aus Ae - gyp - - - - ten zog.*

. . . . . out of E - - - - - gypt came.
. . . . . *aus Ae - gyp - - - - - ten zog.*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Allegro Moderato.

The sea saw and
Das Meer sah und

The sea saw and
Das Meer sah und

Allegro Moderato.

fled, and Jor - dan's stream was dri - - - - ven
floh, der Jor - dan wand - te sich . . . . zu -

fled, and Jor - dan's stream was dri - - - - ven
floh, der Jor - dan wand - te sich . . . . zu -

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

The sea saw and fled, and
Das Meer sah und floh, der

The sea saw and fled, and
Das Meer sah und floh, der

back.
rück.

The sea saw and fled, and
Das Meer sah und floh, der

sempre p

Jor - dan's stream was dri - - - ven back.
Jor - dan wand - te sich . . . . zu - rück.

Jor - dan's stream was dri - - - ven back.
Jor - dan wand - te sich . . . . zu - rück.

All the high
Die Ber - ge

Jor - dan's stream was dri - - - ven back.
Jor - dan wand - te sich . . . . zu - rück.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

moun - - tains skipp'd like rams,
hüpf - - ten wie die Läm - - mer,

moun - - tains skipp'd like rams,
hüpf - - ten wie die Läm - - mer,

p

cres.

and all the lit - tle hills like young
die Hü - gel wie die jun - gen Schaa - - - -

and all the lit - tle hills like young
die Hü - gel wie die jun - gen Schaa - - -

cres.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

All the high moun - tains skipp'd like rams,
Die Ber - ge hüpf - ten wie die Läm - mer,

All the high moun - tains skipp'd like rams,
Die Ber - ge hüpf - ten wie die Läm - mer,

sheep,
fe

All the high moun - tains skipp'd like rams,
Die Ber - ge hüpf - ten wie die Läm - mer,

and all the lit - tle hills like young
die Hü - gel wie die jun - gen Schaa

and all the lit - tle hills like young
die Hü - gel wie die jun - gen Schaa

and all the lit - tle hills like young
die Hü - gel wie die jun - gen Schaa

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

sheep. The sea saw and fled, and
- - *fe.* *Das Meer sah und floh,* *der*

sheep. The sea saw and fled,
- - *fe.* *Das Meer sah und floh,*

The sea saw and fled, and Jor - dan's
Das Meer sah und floh, der Jor - dan

sheep. The sea saw and fled,
- - *fe.* *Das Meer sah und floh,*

Jor - dan's stream was dri - - ven back, its stream was dri - ven
Jor - dan wand - te sich zu - rück, er wand - te sich zu -

and Jor - dan's stream was dri - - ven back, it was dri - ven
der Jor - dan wand - te sich zu - rück, wand - te sich zu - -

stream was dri - - ven back, the sea saw and
wand - te sich zu - rück, das Meer sah und

and Jor - dan's stream was dri - - ven back, and
der Jor - dan wand - te sich zü - ruck, der

ZENEAKADEMIA
LISZT MÚZEUM

back, it was dri - ven back, and Jor - - dan's
- rück, wand - te sich zu - rück, der Jor - - dan

back, and Jor - dan's stream was dri - - ven
- rück, der Jor - dan wand - te sich zu -

fled, and Jor - dan's stream, it was dri - - ven back, and
- rück, der Jor - dan wand - te sich zu - - - rück, der

Jor - - dan's stream was dri - - - ven . back, it was dri - ven
Jor - - dan wand - te sich zu - rück, wand - te, sich zu -

sf sf sf

stream was dri - ven back, was dri - - ven, it was dri - ven
wand - te sich zu - rück. der Jor - - dan wand-te sich zu -

back, and Jor - dan's stream . . was dri - - ven, it was dri - ven
- rück, wand - te sich zu - - rück . . . der Jor - - dan wand - te sich zu -

Jor - dan's stream was dri - - ven, was dri - - ven, it was dri - ven
Jor - dan wand - te sich zu - rück, der Jor - - dan wand - te sich zu -

back, and Jor - dan's stream . . . was dri - - ven, it was dri - ven
- rück, der Jor - dan wand - te sich, der Jor - - dan wand-te sich zu -

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

back, it was dri-ven back, was
rück, wand-te sich zu-rück, er

back, it was dri-ven back,
rück, wand-te sich zu-rück, and
der

back, it was dri-ven back, and
rück, wand-te sich zu-rück, der

back, it was dri-ven back, and Jor - -
rück, wand-te sich zu-rück, der Jor - -

sf *sf*

f

dri - - - ven, dri-ven back. The sea saw and
wand - - - te sich zu-rück. Das Meer sah und

f

Jor - - dan's stream was dri-ven back, The sea saw and
Jor - - dan wand-te sich zu-rück. Das Meer sah und

f

Jor - - dan's stream was dri-ven back, The sea saw and
Jor - - dan wand-te sich zu-rück. Das Meer sah und

f

- - - - - dan's stream was dri-ven back, The sea saw and
- - - - - *dan wand-te sich zu-rück. Das Meer sah und*

f

ZENEAKADEMIA LISZT MUZEUM

fled, the sea saw and fled, and Jor - dan's
floh, das Meer sah und floh, der Jor - dan

fled, the sea saw and fled, and Jor - dan's
floh, das Meer sah und floh, der Jor - dan

fled, the sea saw and fled, and Jor - dan's
floh, das Meer sah und floh, der Jor - dan

fled, the sea saw and fled, and Jor - dan's
floh, das Meer sah und floh, der Jor - dan

fled, the sea saw and fled, and Jor - dan's
floh, das Meer sah und floh, der Jor - dan

sf sf sf

sf sf sf

stream was dri - ven back, and Jor - dan's stream was dri - ven back,
wand - te sich zu - rück, der Jor - dan wand - - te sich zu - rück,

stream was dri - ven back, and Jor - dan's stream was dri - ven back,
wand - te sich zu - rück, der Jor - dan wand - - te sich zu - rück,

stream was dri - ven back, and Jor - dan's stream was dri - ven back,
wand - te sich zu - rück, der Jor - dan wand - - te sich zu - rück,

stream was dri - ven back, and Jor - dan's stream was dri - ven back,
wand - te sich zu - rück, der Jor - dan wand - - te sich zu - rück,

sf sf sf sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf sf sf

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

it was dri-ven back,
wand-te sich zu-rück,
it was dri-ven back, and
wand-te sich zu-rück, der

it was dri-ven back,
wand-te sich zu-rück,
it was dri-ven back and
wand-te sich zu-rück, der

it was dri-ven back,
wand-te sich zu-rück,
it was dri-ven back and
wand-te sich zu-rück, der

it was dri-ven back,
wand-te sich zu-rück,
it was dri-ven back and
wand-te sich zu-rück, der

sf

Jor - - dan's stream . . . . was dri-ven
Jor - - dan wand . . . . te sich zu- -

Jor - - dan's stream . . . . . was dri-ven- -
Jor - - dan wand - - - - te sich zu- -

Jor - - dan's stream was dri-ven, dri-ven
Jor - - dan wand - - - te, wand-te sich zu- -

Jor - - dan's stream was dri-ven, dri-ven
Jor - - dan wand - - - te, wand-te sich zu- -

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

back, and Jor - dan's stream was driv'n, it was dri - ven
- rück, der Jor - dan wand - - te sich, wand-te sich zu -

back, and Jor - dan's stream was driv'n, it was dri - ven
- rück, der Jor - dan wand - te sich, wand-te sich zu -

back, and Jor - dan's stream was driv'n, it was dri - ven
- rück, der Jor - dan wand - - te sich, wand-te sich zu -

back, and Jor - dan's stream was driv'n, it was dri - ven
- rück, der Jor - dan wand - - te sich, wand-te sich zu -

back.
- rück.

The sea saw and fled,
Das Meer sah und floh,

back.
- rück.

back.
- rück.

back.
- rück.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

sea saw and fled, and Jor - - - - dan's
Meer sah und floh, der Jor - - - - dan

and Jor - - - - dan's
der Jor - - - - dan

and Jor - - - - dan's
der Jor - - - - dan

and Jor - - - - dan's
der Jor - - - - dan

stream was dri - - - ven back.
wand - - te sich zu - rück.

stream was dri - - - ven back.
wand - - te sich zu - rück.

stream was dri - - - ven back.
wand - - te sich zu - rück.

stream was dri - - - ven back.
wand - - te sich zu - rück.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Zeneművészeti Főiskola Budapest

dim.

pp

Grave. pp

What ail'd thee, thou sea, that thou fled - dest? and thou Jor - dan, that thy stream was
Was war dir, du Meer, dass du flo - - hest? Und du Jor - dan, dass du dich zu -

What ail'd thee, thou sea, that thou fled - - dest? and thou Jor - dan, that thy stream was
Was war dir, du Meer, dass du flo - - hest? Und du Jor - dan, dass du dich zu -

What ail'd thee, thou sea, that thou fled - - dest? and thou Jor - dan, that thy stream was
Was war dir, du Meer, dass du flo - - hest? Und du Jor - dan, dass du dich zu -

What ail'd thee, thou sea, that thou fled - - dest? and thou Jor - dan, that thy stream was
Was war dir, du Meer, dass du flo - - hest? Und du Jor - dan, dass du dich zu -

Grave.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Hold the Pause long.

driv'n back - ward? Ye moun-tains, that ye skipp'd like un - to rams,
- - *ruck* *Wand - test?* *Ihr Ber - ge,* *dass ihr hüpf - tet* *wie die* *Läm - - mer?*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Hold the Pause long.

And all ye lit-tle hills like young sheep. What ail'd thee, thou sea? what ail'd thee, thou
ihr Hü - gel, wie die jun-gen Schaa - fe? *Was war dir, du Meer?* *was war dir, du*

sea, that thou fled - - dest, that thou fled - - dest? At the
Meer, dass du flo - - hest, dass du flo - - hest? Vor dem

sea, that thou fled - - dest, that thou fled - - dest? At the
Meer, dass du flo - - hest, dass du flo - - hest? Vor dem

sea, that thou fled - - dest, that thou fled - - dest? At the
Meer, das du flo - - hest, das du flo - - hest? Vor dem

sea, that thou fled - - dest, that thou fled - - dest? At the
Meer, das du flo - - hest, das du flo - - hest? Vor dem

Allegro maestoso e vivace.

Lord's com - ing ye trem - - bled, At the Lord's
Herrn beb - te die Er - - de, Vor dem Herrn

Lord's com - ing ye trem - - bled, At the Lord's . .
Herrn beb - te die Er - - de, Vor dem Herrn . .

Lord's com - ing ye trem - - bled, At the Lord's
Herrn beb - te die Er - - de, Vor dem Herrn

Lord's com - ing ye trem - - bled, At the Lord's
Herrn beb - te die Er - - de, Vor dem Herrn

Allegro maestoso e vivace.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

com - ing ye trem - - bled, ye trem - - bled,
beb - te die Er - - de, die Er - - de.

com - ing ye trem - - bled, ye trem - - bled, at the
beb - te die Er - - de, die Er - - de. Vor dem

com - ing ye trem - - bled, at his com - ing ye trem - - bled, at the
beb - te die Er - - de, beb - te die Er - - de. Vor dem

com - ing ye trem - - bled, At his com - ing ye trem - - bled,
beb - te die Er - - de, beb - te die Er - - de.

at the Lord's, at the com-ing of the God of Ja - - cob.
Vor dem Herrn, vor dem Gott, dem Got - te Ja - - kobs.

com-ing of the Lord, at the com-ing of the God of Ja - - cob. At the
Got - te Ja - kobs, vor dem Herrn dem Got - te Ja - - - kobs. Vor dem

Lord's, at the presence of the God, the God of Ja - - cob,
Herrn, vor dem Got - te Ja - - kobs, dem Got - te Ja - - kobs,

At the presence of . . . . the God of Ja - - - cob,
Vor dem Got - te Ja - - kobs, dem Got - te Ja - - - kobs,

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

LISZT FERENC ZENEAKADÉMIA KÖNYVTÁRA

At the Lord's com-ing ye
Vor dem Herrn beb-te die

Lord's coming ye trem - bled, at the pre - - sence of the God of Ja - - cob,
Herrn beb-te die Er - - de, vor dem Got - - te, dem Got-te Ja - - kobs,

At the Lord's
Vor dem Herrn

At the Lord's coming ye trem - - bled, at the Lord's . . .
Vor dem Herrn beb-te die Er - - de, vor dem Got - -

ZENEAKADÉMIA

trem - - bled, ye trem - - bled, at the Lord's, at the
Er - - de, die Er - - de, vor dem Herrn beb-te die

LISZT MÚZEUM

At the Lord's com-ing ye trem - bled, at the Lord's
Vor dem Herrn beb-te die Er - - de, vor dem Got-te

com-ing ye trem - - bled, at the Lord's com-ing ye trembled, at the Lord's, at the
beb-te die Er - - de, vor dem Herrn beb-te die Er-de, vor dem Herrn beb-te die

. . . . . com-ing, at the Lord's com-ing ye trembled, at the Lord's, at the
- - - - te Ja-kobs, vor dem Herrn beb-te die Er-de, vor dem Herrn beb-te die

Mendelssohn's 114th Psalm.—Novello's Octavo Edition.

Lord's com-ing ye trem - - - bled.
Er-de, beb-te die Er - - - de.

at the Lord's coming ye trem - bled, Who turn'd rocks in - to standing wa - ter-pools.
Ja-kobs beb-te die Er - - - de. Der den Fels wan-del-te in Was-ser - see.

Lord's com-ing ye trem - - - bled.
Er-de, beb-te die Er - - - de.

Lord's com-ing ye trem - - - bled. Who turn'd
Er-de, beb-te die Er - - - de. Der den

Who turn'd rocks in - to standing wa - ter-pools,
Der den Fels wan-del-te in Was-ser - see,

Who turn'd rocks in - to standing
Der den Fels wan-del-te in

rocks in - to standing wa - ter-pools,
Fels wan-del-te in Was-ser - see,

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

At the Lord's com-ing ye trembled, at the
Vor dem Herrn beb - te die Er - de, vor dem

At the Lord's com-ing ye trembled, at the Lord's com-ing ye trembled, at the
Vor dem Herrn beb - te die Er - de, vor dem Herrn beb - te die Er - de, vor dem

wa - ter - pools. . . . At the Lord's com-ing, at the Lord's com-ing ye trembled, at the
Was - ser - see. . . . . Vor dem Herrn beb - te, vor dem Herrn beb - te die Er - de, vor dem

At the Lord's com-ing ye trembled, at the Lord's com - ing, the
Vor dem Herrn beb - te die Er - de, vor dem Herrn beb - - te die

Lord's, at the Lord's com-ing ye trem - - bled.
Herrn, vor dem Herrn beb - te die Er - - de.

Lord's at the Lord's com-ing ye trem - - bled. Who turn'd rocks in - to standing
Herrn, vor dem Herrn beb - te die Er - - de. Der den Fels wan-del - te in

Lord's com-ing ye trem - - bled.
Herrn beb - te die Er - - de.

Lord's, at the Lord's com-ing ye trem - - bled.
Er - de, vor dem Herrn beb - te die Er - - de.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Who turn'd rocks in - to standing wa - ter - pools
Der den Fels wan - del - te in Was - ser - see,

wa - ter - pools.
Was - ser - see.

Who turn'd
Der den

Who turn'd rocks in - to standing wa - ter pools,
Der den Fels wan - del - te in Was - ser - see,

Who turn'd rocks in - to standing wa - ter - pools,
der den Fels wan - del - te in Was - ser - see,

rocks in - to standing wa - ter - pools, in - to stand - ing wa - ter-pools, turn'd
Fels wan - del - te in Was - ser - see, wan - del - te in Was - ser - see, den

who turn'd rocks in - to standing wa - ter - pools, and flint
der den Fels wan - del - te in Was - ser - see, und die

and flint stones in-to spring-ing foun - tains, and flint stones in-to spring-ing
und die Stei - ne in Was-ser - brun - nen, und die Stei - ne in Was-ser -

and flint stones in - to spring-ing foun - tains, and flint stones in-to spring-ing foun - tains,
und die Stei - ne in Was - ser - brun - nen, und die Stein - en in Was-ser - brun - nen,

rocks in - to stand-ing wa - ter-pools. Who turn'd
Fels wan-del-te in Was - ser - see. Der den

stones and flint stones in - to spring - ing foun - - tains. Who turn'd
Stei - ne, die Stei - - ne in Was - ser - - - brun - - nen. Der den

foun - - - - - tains,
- - brun - - - - - nen,

and flint stones in-to spring-ing
und die Stei - ne in Was-ser

and flint stones in-to spring-ing
und die Stei - ne in Was-ser

rocks in - to stand - ing wa - ter - pools. . . . . .
Fels wans-dei - te in Wass - er - see. . . . . .

rocks in - to stand - ing wa - ter - pools. . . . . .
Fels wans-del - te iu Wass - ar - see. . . . . .

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

foun - tains. . . . . At the Lord's com - ing ye trem - bled.
- - *brun - - nen.* . . . . . *Vor dem Herrn beb - - te die Er - de.*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Allegro con moto e maestoso.

When Is - ra - el out of E - gypt came, and the house of Ja - cob from the strange
Da Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, das Haus Ja - kobs aus dem frem - den Lan -

land, then . was Ju - dah his sanc-tua - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do -
- - de, da . . ward Ju - da sein Hei - lig - thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne

land, then . was Ju - dah his sanc-tua - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his - do -
- - de, da . . ward Ju - da sein Hei - lig thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne

then . . was Ju - dah his sanc-tua - ry, Is - ra - el, Is - ra - el his do -
da . . ward Ju - da sein Hei - lig - thum, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne

then was Ju - dah . . his sanc-tua - ry, Is - ra - el, Is - ra - el
da . . ward Ju - da . . sein Hei - lig - thum, Is - ra - el, Is - ra - el

his do -
sei - ne

- mi - - - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion.
Herr - - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

- mi - - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion.
Herr - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

- mi - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do mi - - nion.
Herr - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

his do - mi - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion.
sei - ne Herr - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft.

- mi - - nion Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - nion. Hal-le - lu -
Herr - - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft. Hal-le - lu -

his do - mi - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - nion. Hal-le- lu -
sei - ne Herr - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft. Hal-le- lu -

his do - mi - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - nion.
sei - ne Herr - schaft, Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - schaft.

- - mi - - nion, Is - ra - el, Is - ra - el his do - mi - - nion.
Herr - - schaft Is - ra - el, Is - ra - el sei - ne Herr - - schaft.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

mf

Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Sing to the
Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja! Sin - get dem

mf

jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver - more. Hal-le - lu - jah! . . . .
ja! Halle - lu - ja! Sin - get dem Herrn in E - wig - keit. *Hal-le - lu - ja!* . . . . .

Hal-le - lu - jah! Halle - lu - jah! Sing to the
Hal-le - lu - ja! Halle - lu - ja! Sin - get dem

mf

Lord for e - ver - more. Hal-le - lu - jah! . . . Halle - lu - jah! . . .
Herrn in E - wig - keit. *Hal-le - lu - ja!* . . . *Halle - lu - ja!* . . .

. . . for e - ver-more, Halle - lu - jah! . . . for e - - - ver - more. Sing to the
. . . *in E - wig - keit. Halle - lu - ja!* . . . *in E - - - wig - keit. Sin - get dem*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

cres.

Lord for e - ver more, Hal-le - lu - jah! . . for e - ver more, for
Herrn in E - wig - keit, Hal-le - lu - ja! . . in E - wig - keit, in

cres.

. . for e - ver more, Hal-le - lu - jah, Hal - le - - - - lu - jah! Sing to the
. . *in E - wig - keit, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - - lu - ja! Sin - get dem*

cres.

Lord the Lord. . . Hal-le - lu - jah! for e - ver more . . for
Herrn, dem Herrn, . . Hal-le - lu - ja! in E - wig - keit, dem Herrn in

cres.

mf cres.

Hal-le - lu - jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver more, the Lord for
Hal-le - lu - ja! Halle - lu - ja! Sin-get dem Herrn in E - wig-keit, dem Herrn in

mf cres.

e - - - - ver-more, . . Hal-le - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver-more, Sing to the
E - - - - wig - keit, . . Hal-le - lu - ja! Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem

e - ver - more, Hal-le - lu - jah!
E - wig - keit, Hal-le - lu - ja!

Lord for e - ver more, Hal-le - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver-more, Sing to the
Herrn in E - wig-keit, Hal-le - lu - ja! Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem

Lord for e - ver-more, Hal-le - lu - jah!
Herrn in E - wig - keit, Hal-le - lu - ja!

f

e - ver - more, ... Sing to the Lord for e - ver-more, Sing to the
E - wig - keit, ... Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem

f

e - ver - more, Hal-le - lu - jah! Halle - lu - jah!
E - wig - keit, Hal-le - lu - ja! Halle - lu - ja!

f

e - ver - more, for e - ver more, Sing to the Lord for e - ver-more, Sing to the
E - wig - keit, in E - wig - keit, Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem

f

e - ver - more, Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah!
E - wig - keit, Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja!

f

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Lord for e - ver - more, . . . Hal - le - lu - jah!
Herrn in E - wig - keit, . . . Hal - le - lu - ja!

for e - ver -
in E - wig -

Lord for e - ver - more,
Herrn in E - wig - keit,

Hal - le - lu - jah!
Hal - le - lu - ja!

Lord for e - ver-more,
Herrn in E - wig - keit,

Hal-le - lu - jah! Hal - le - lu -
Hal-le - lu - ja! Hal - le - lu -

Lord for e - ver - - more, the Lord for e - ver-more,
Herrn in E - wig - - keit, dem Herrn in E - wig - keit,

Hal - le - lu -
Hal - le - lu -

Lord for e - ver- more, Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!
Herrn in E - wig - keit, Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Sing to the Lord for e - -
Sin - get dem Herrn in E - -

Hal - le - lu - jah! Sing to the Lord,
Hal - le - lu - ja! Sin - get dem Herrn,

Lord for e - ver - more,
Herrn in E - wig - keit,

for e - - - - - - - ver -
in E - - - - - - - wig -

more, Hal - le - - - - lu - jah!
- - *keit, Hal - le - - - - lu - ja!*

Sing to the
Sin-get dem

Sing to the Lord for e - ver -
Sin-get dem Herrn in E - wig - -

jah! Sing to the Lord for e - ver-more, for e - - - - - - - ver-more,
ja! Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, in E - - - - - - - wig - keit,

jah! Hal - le - lu - jah!
ja! Hal - le - lu - ja!

Sing to the Lord for e - ver - more, Sing to the
Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, Sin-get dem

- - - ver-more,
- - - *wig - keit,*

Sing to the Lord for
Sin - get dem Herrn in

e - - - -
E - - - -

Sing to the Lord for e - ver- more,
Sin - get dem Herrn in E - wig - keit,

for e - - ver - more,
in E - - wig - keit,

- - more, Sing to the Lord for e - ver more,
- - *keit, Sin - get dem Herrn in E - wig - keit,*

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Lord for e - ver more, for e - ver - more . . . . . Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu -
Herrn in E - wig - keit, in E - wig - keit, ... Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu -

- more, ... Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu -
- - *keit,* . . . . . *Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu -*

Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah!
Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja!

Lord,
Herrn,

Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu -
Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu -

- - - - - - - - - ver - more, for e - ver more, Hal - -
- - - - - - - - - *wig - keit, in E - wig - keit, Hal - -*

Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal - -
Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja! Hal - -

Hal-le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! O sing,
Hal-le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Sin - - get,

Hal - le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! . . . . Hal - -
Hal - le - lu - ja! Hal-le - lu - ja! . . . . Hal - -

- jah! the Lord, . . the Lord for e - ver more, Hal-le - lu -
- - *ja! dem Herrn, . . dem Herrn in E - wig - keit, Hal-le - lu -*

- jah! the Lord, . . the Lord . . for e - ver more, Hal-le - lu -
- - *ja! dem Herrn, . . dem Herrn . . in E - wig - keit, Hal-le - lu -*

Sing to the Lord, the Lord . . . for e - ver . . more, Hal-le - lu -
Sin - get dem Herrn, dem Herrn . . in E - wig - keit, Hal-le - lu -

- - jah! Sing . . to the Lord for e - - ver - more, Hal-le - lu -
- - *ja! Sin - get dem Herrn in E - - wig - keit, Hal-le - lu -*

- - - le - lu - jah! Hal-le - lu - jah!
- - - *le - lu - ja! Hal-le - lu - ja!*

- - le - lu - jah! the Lord for e - - ver-more, Hal-le - lu - jah!
- - *le - lu - ja! dem Herrn in E - - wig - keit, Hal-le - lu - ja!*

O sing . . . to the Lord for e - ver - more, Hal-le - lu - jah!
Sin - - - - get dem Herrn in E - wig - keit, Hal-le - lu - ja!

- - le - - lu - jah! to the Lord for e - ver - more, Hal-le - lu - jah!
- - *le - - lu - ja! dem Herrn in E - wig - keit, Hal-le - lu - ja!*

ZENEAKADÉMIA ISZT MÚZEUM

- jah!
- *ja!*

Halle - lu - jah!
Halle - lu - ja!

Sing to the Lord for e - ver -
Sin-get dem Herrn in E - wig -

- jah!
- *ja!*

Halle - lu - jah!
Halle - lu - ja!

Sing to the Lord for e - ver -
Sin-get dem Herrn in E - wig -

Sing to the Lord for e - vermore.
Sin-get dem Herrn in E - wig-keit.

Halle - lu - jah!
Halle - lu - ja!

Sing to the
Sin - get dem

Sing to the Lord for e - vermore.
Sin-get dem Herrn in E - wig- keit.

Halle - lu - jah!
Halle - lu - ja!

Sing to the
Sin - get dem

- more, Sing to the Lord for e - ver-more.
- *keit, Sin - get dem Herrn in E - wig - keit.*

Halle - lu - jah! Halle - lu -
Halle - lu - ja! Halle - lu -

Halle - lu - jah!
Halle - lu - ja!

- more, Sing to the Lord for e - ver-more, for e-ver - more. Halle - lu-jah! Halle - lu - jah!
- *keit, Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, in E-wig - keit. Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!*

Halle - lu -
Halle - lu -

Lord for e - ver- more, Sing to the Lord.
Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem Herrn.

Lord for e-ver - more, . . for e - - ver - more, for
Herrn in E-wig - keit, . . . in E - - wig - keit, in

Lord for e - ver - more, Sing to the Lord for e-ver - more,
Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem Herrn in E-wig - keit,

Lord for e - ver - more, Sing to the Lord for e
Herrn in E - wig - keit, Sin - get dem Herrn in E

- jah! Sing to the Lord for e - ver - more, for e - - ver - more,
- *ja!* *Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, in E - - wig - keit,*

- jah! Sing to the Lord, Sing to the Lord, Sing to the Lord for e - ver- more, for e - ver -
- *ja!* *Sin-get dem Herrn, Sin-get dem Herrn, Singet dem Herrn in E - wig - keit, in E - wig -*

Sing to the Lord for e - ver-more, Sing to the
Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, Sin get dem

- jah! Sing to the Lord for e - - - - - - - - - ver-more,
- *ja!* *Singet dem Herrn in E - - - - - - - - - wig- keit,*

Sing to the Lord for e - ver- more, for e - ver -
Singet dem Herrn in E - wig - keit, in E - wig -

e - ver - more, Sing to the Lord for e - ver- more,
E - wig - keit, Singet dem Herrn in E - wig - keit,

- - - - - - ver - more,
- - - - - - *wig - - keit,*

Sing to the Lord for e - ver -
Singet dem Herrn in E - wig -

- - - - - - - - - - ver - - more, ... the
- - - - - - - - - - *wig - - keit, ... dem*

Sing to the Lord for e - ver - more, for e - ver - more,
Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, in E - wig - keit,

- more,
- *keit,*

Sing to the Lord for e - ver -
Singet dem Herrn in E - wig -

Lord for e - - ver - more, Sing to the Lord for e - ver-more,
Herrn in E - - wig - keit, Sin- get dem Herrn in E - wig - keit,

- more,
- *keit,*

for e - ver - more, for e - - - ver -
in E - wig - keit, in E - - - wig -

- more,
- *keit,*

Sing to the Lord for e - ver more,
Sin - get dem Herrn in E - wig - keit,

Sing to the Lord for e - ver - more,
Sin- get dem Herrn in E - wig - keit,

Sing to the Lord for e -ver -
Singet dem Herrn in E- wig -

- more, . . . for e - ver - more, for e - ver-more, . . .
- *keit, . . . in E - wig - keit, in E - wig-keit, . . .*

Lord . . . for e - vermore,
Herrn . . . in E - wigkeit,

Sing to the Lord for e - ver -
Singet dem Herrn in E - wig -

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Sing to the Lord for e - ver - more, . . .
Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, . . .

- more, Sing to the Lord for e - ver - more,
- *keit, Sin - get dem Herrn in E - wig - keit,*

Sing to the Lord for
Sin-get dem Herrn in

Sing to the
Sin - get dem

Sing to the Lord for e - - ver - more,
Sin - get dem Herrn in E - - wig - keit,

- more,
- *keit,*

Sing to the Lord for e - ver - more,
Sin-get dem Herrn in E - wig - keit,

Sing to the Lord for e - ver - more, . .
Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, . .

- more,
- *keit,*

Sing to the Lord for e - ver -
Sin-get dem Herrn in E - wig -

Sing to the Lord for e - ver - more,
Sin - get dem Herrn in E - wig - keit,

- - more,
- - *keit,*

Sing to the Lord for e - ver - more,
Sin-get dem Herrn in E - wig - keit,

e - - - - - ver - - - more, for e - ver - more, Halle - lu -
E - - - - - wig - - - keit, in E - wig - keit, Halle - lu -

Lord for e - - - - ver - more, for e - ver - more, Halle - lu -
Herrn in E - - - - wig - keit, in E - wig - keit, Halle - lu -

Sing to the Lord for e - - - ver - more, for e - ver - more, Halle - lu -
Sin-get dem Herrn in E - - - wig - keit, in E - wig - keit, Halle - lu -

Sing to the Lord for e - - ver - more, for e - ver - more, Halle - lu -
Sin-get dem Herrn in E - - wig - keit, in E - wig - keit, Halle - lu -

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver-more, for
Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, in

- more,
- - *keit,*

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver-more, for
Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Sin-get dem Herrn in E - wig - keit, in

for e - ver - more, Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver-more, for . .
in E - wig - keit, Halle - lu jah! Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, in . .

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

- jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver-more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah!
- - *ja! Halle - lu - ja! Sin - get dem Herrn in E - wig-keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!*

- jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord for e - ver - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah!
- - *ja! Halle - lu - ja! Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!*

e - ver - more, Sing to the Lord for e - ver - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah!
E - wig - keit, Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!

e - ver - more,
E - wig - keit,

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah!
Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!

Sing to the Lord for e - ver - more, Halle - lu jah! Halle - lu - jah!
Sin - get dem Herrn in E-wig - keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!

sf sf sf sf

Sing to the Lord for e - ver - more, for
Sin - get dem Herrn in E - wig - keit, in

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Hal - le - lu - - jah!
Halle - lu - jah! Halle - lu - ja! Hal - le - lu - - ja!

Halle - lu - jah! for e - vermore, Sing to the
Halle - lu - ja! in E - wig-keit, Sin - get dem

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Sing to the Lord.
Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Sin - get dem Herrn.

sf sf sf

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

e - - - ver - more, . . . for e - ver - more, ...
E - - - wig - keit, . . . in E - wig - keit, ...

Sing to the Lord for e - vermore, ... for e - - ver-more,
Sin - get dem Herrn in E - wigkeit, ... in E - - wig - keit,

Lord for e - ver - more, ... for e - - ver-more,
Herrn in E - wig - keit, ... in E - - wig - keit,

. . . Sing to the Lord . . . . . for e - - ver-more, Halle - lu -
. . . *Sin - get dem Herrn . . . . . in E - - wig - keit, Halle - lu -*

Più f

Halle - lu - jah! . . . . . Hal -
Halle - lu - ja! . . . . . Hal -

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! . . . . . Hal -
Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! . . . . . Hal -

Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Hal - le - - lu - jah! . . . . Hal -
Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Hal - le - - lu - ja! . . . . Hal -

- jah! Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! . . . . . Hal -
- *ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - jah! . . . . . Hal -*

ff Ped.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

- le - lu - jah! for e - - ver - more.
- *le - lu - ja! in E - - wig - keit.*

- le - lu - jah! for e - - ver - more, Halle - lu - jah, Halle - lu -
- *le - lu - ja! in E - - wig - keit, Halle - lu - ja, Halle - lu -*

- le - lu - jah! for e - - ver - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah!
- *le - lu - ja! in E - - wig - keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!*

- le - lu - jah! for e - - ver - more, Halle - lu -
- *le - lu - ja! in E - - wig - keit, Halle - lu -*

Halle - lu - jah! . . . Hal - le - lu - jah! for e - - ver
Halle - lu - ja! . . . Hal - le - lu - ja! in E - - wig -

- jah! Hal - le - - lu - jah! . . . . Hal - le - lu - jah! for e - - ver -
- *ja! Hal - le - - lu - ja! . . . . Hal - le - lu - ja! in E - - wig -*

Halle - lu - jah! . . . . . Hal - le - lu - jah! for e - - ver -
Halle - lu - ja! . . . . . Hal - le - lu - ja! in E - - wig -

- jah! Halle - lu - jah! . . . . . Hal - le - lu - jah! for e - - ver
- *ja! Halle - lu - ja! . . . . . Hal - le - lu - ja! in E - - wig -*

ff Ped.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

- - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! When
- - *keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Da*

- - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! When
- - *keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Da*

- - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! When
- - *keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Da*

- - more, Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! Halle - lu - jah! When
- - *keit, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Da*

Is - ra - el out of E - gypt came, then was Ju - dah his sanc - tua - ry.
Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, da ward Ju - da sein Hei - lig - thum.

Is - ra - el out of E - gypt come, then was Ju - dah his sanc - tua - ry.
Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, da ward Ju - da sein Hei - lig - thum.

Is - ra - el out of E - gypt come, then was Ju - dah his sanc - tua - ry.
Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, da ward Ju - da sein Hei - lig - thum.

Is - ra - el out of E - gypt come, then was Ju - dah his sanc - tua - ry.
Is - ra - el aus Ae - gyp - ten zog, da ward Ju - da sein Hei - lig - thum.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

NOT UNTO US, O LORD,

(NON NOBIS DOMINE,)

THE 115TH PSALM,

Zeneművészeti Főiskola Budapest

SET TO MUSIC BY

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY.

The Accompaniment for the Pianoforte

ARRANGED BY

THE AUTHOR.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Op. 31.

THE ENGLISH WORDS ADAPTED BY R. G. LORAINE, Esq.

Kdl. 4.

Ent. Sta. Hall.

Full Score	...	8	0
Pianoforte Score (Quarto)	...	2	0
Separate Chorus Parts ...	...	2	0
Separate Orchestral Parts	...	12	4

Price 1*s.*

LONDON SACRED MUSIC WAREHOUSE:
J. ALFRED NOVELLO, MUSIC SELLER (BY APPOINTMENT) TO HER MAJESTY,
69, DEAN STREET, SOHO (W.), AND 35, POULTRY (E.C.);
ALSO IN NEW YORK, AT 1, CLINTON HALL, ASTOR PLACE.

BONN: chez N. SIMROCK.

J. ALFRED NOVELLO,
TYPOGRAPHICAL MUSIC AND GENERAL PRINTER,
DEAN STREET, SOHO, LONDON.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM
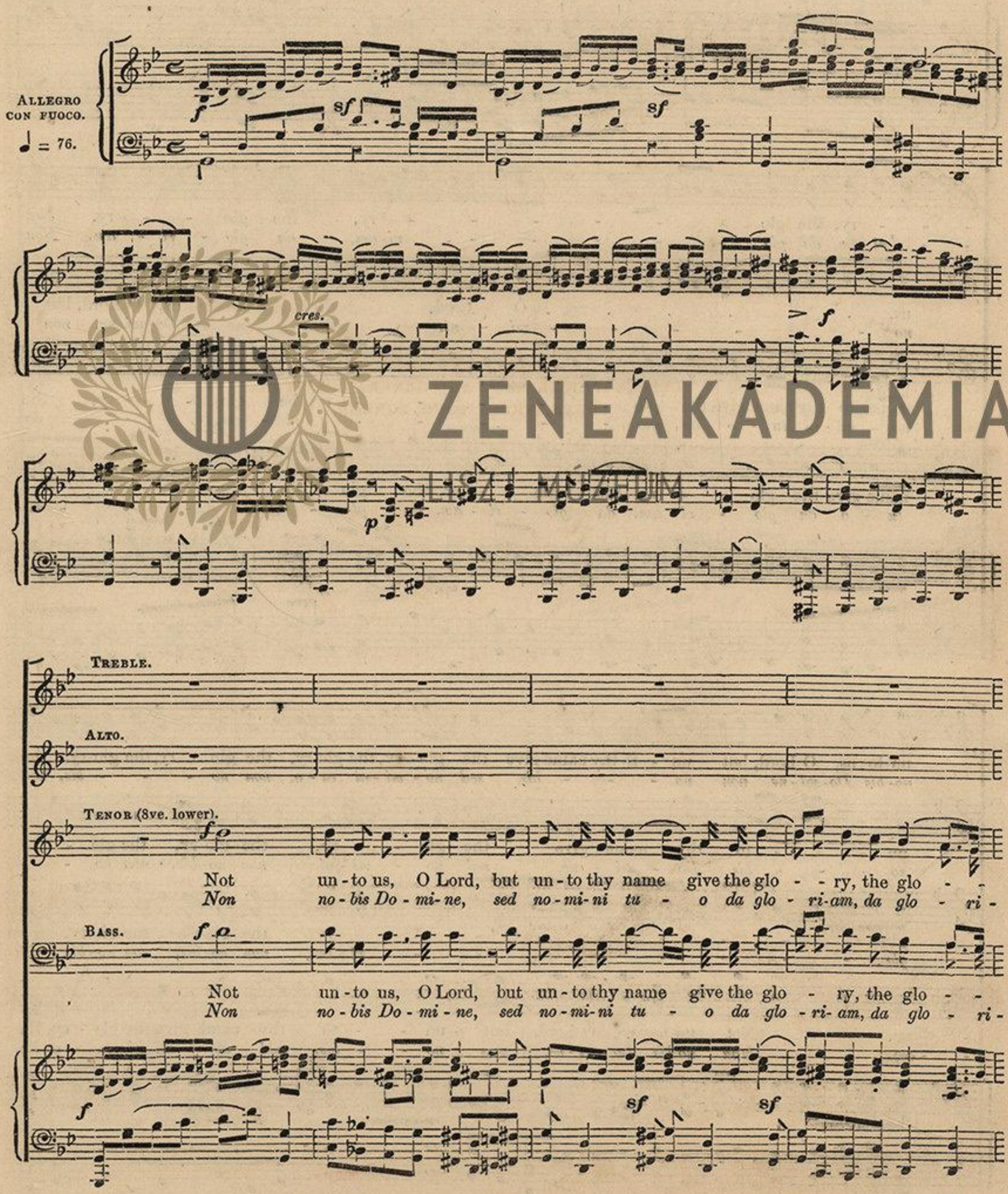
"NOT UNTO US, O LORD."

"NON NOBIS DOMINE."

(115TH PSALM.)

No. 1.

CHORUS.—NOT UNTO US, O LORD.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Not un - to us, O Lord, but un - to thy name . , give the glo - -
Non no - bis Do - mi - ne, sed no - mi - ni tu - - - o da glo - -

Not un - to us, O Lord, not un - - - to
Non no - bis Do - - mi - ne, non no - - - bis, sed

- - ry. Not un - - to us, . . O Lord, not un - - - - to
- - *am.* *Non no - - bis Do - mi - ne, non no - - bis, sed*

- - ry. Not un - - to us, not un-to us, Lord, but un - to thy
- - *am.* *Non no - - bis Do - mi - ne, non no - bis, sed no - mi - - ni*

- - - ry, the glo - - - - - - ry, the glo - - - ry. Not
- - *ri - am, da glo - - - - - ri - am, da glo - ri - am. Non*

us, ... O Lord. Not un - to us, O Lord, but
no - - - - - mi - ni. Non no - bis Do - mi - ne, non

us, but to thy name give the glo - - - - - ry, the glo - - ry, the
no - mi - ni tu - o da glo - - - - - ri - am, . . . da

name give the glo - - ry, the glo - - ry, the glo - - - - - -
tu - o da glo - ri - am, da glo - ri - am, da glo - - - - - - ri -

un-to us, O Lord, but un - to thy name give the glo - ry, the glo-ry, the glo - ry, the glo-ry, the
no - bis Do - mi - ne, non no - - - bis, sed no - mi - ni tu - o, non no - - - bis, non

un - - - - to thy name give the glo - - ry, the glo-ry, the glo - -
no - - - - bis Do - mi - ne, sed no - mi - ni, non no - bis, non no - -

glo - - - - - - - - - ry, the glo-ry, the glo-ry, give
glo - - - - - - - - - ri - am, non no - bis, non no - bis da

- - ry. Not un-to us, O Lord, but un - - to thy name give the glo - ry, the
- - *am.* *Non no - bis Do - mi - ne, non no - - bis, sed no - mi - ni tu - o da,*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

glo - ry, but un - to thy name . .
no - bis, sed no - mi - ni tu - -

- ry, not un - to us, O Lord, but un - to thy name . . . give the glo - - - -
- *bis, non no-bis Do - mi - ne, sed no - mini tu - - - o da glo - - - -*

. . . . . the glo - - ry, but un - - to thy name give the
. . . . . *da glo - - ri - am, sed no - - mi - ni tu - - o da*

glo - - - - - - ry, but un - - to thy name give the
glo - - - - - - ri - am, sed no - - mi - ni tu - - o da

. . . . give the glo - - - - - ry, the glo - ry,
- - - - *o da glo - - - - - ri - am, non no - bis,*

- - - ry, give the glo - - ry, the glo - ry,
- - - *ri - - am, da glo - - ri - am, non no - bis,*

glo - - ry, give the glo - - ry, the glo - ry,
glo - - ri - - am, da glo - - ri - am, non no - bis,

glo - - ry, give the glo - - ry, the glo - ry,
glo - - ri - am, da glo - - ri - am, non no - bis,

f *f* *sf*

the glo - ry, but un - to thy name give the glo - - -
non no - bis sed no - mi - ni tu - - o da glo - ri - -

the glo - ry, but un - to thy name give the glo - - -
non no - bis, sed no - mi - ni tu - - o da glo - ri - -

the glo - ry, but un - to thy name give the glo - - -
non no - bis, sed no - mi - ni tu - - o da glo - ri - -

the glo - ry, but un - to thy name give the glo - ry, the
non no - bis, sed no - mi - ni tu - - o da

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

- - ry.
- - *am.*

- - ry.
- - *am.*

- - ry.
- - *am.*

glo - - - - - - - - - ry.
glo - - - - - - ri - - am.

f *sf*

p

Yea, for thy mer - cy's sake, thy mer - cy's sake, and
Su - per mi - se - ri - cor - di - a, et ve - ri -

Yea, for thy mer - cy's sake, thy mer - cy's sake, and
Su - per mi - se - ri - cor - di - a, et ve - ri -

Yea, for thy mer - cy's sake, thy mer - cy's sake, and
Su - per mi - se - ri - cor - di - a, et ve - ri -

Yea, for thy mer - cy's sake, thy mer - cy's sake, and
Su - per mi - se - ri - cor - di - a, et ve - ri -

p

f

for thy truth's sake, why should the hea - then say, Where, where is now, is now their
- - ta - te tu - - a ne quan - do di - cant gen - tes u - bi est De - us e - o - -

for thy truth's sake,
- - ta - te tu - - a,

for thy truth's sake,
- - ta - te tu - - a,

for thy truth's sake,
- - ta - te tu - - a,

hr

f

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

God? Why should the hea - - - - - - - - - - -
rum? *Ne - quan* - - - - - - - - - - -

Why should the heathen say, Where, where is now, is now their God? Why should the
Ne - quan - do di - cant gen - tes u - bi est De-us e - o - - rum? *Ne - quan* - - -

Why should the heathen say,
Ne - quan - do di - cant gen - -

- - - - - then, why should the hea - - - - - - then say, Where is
- - - - - *do,* *ne - quan* - - - - - *do di - cant*

hea - - - - - - - then say, Where is now . . .
- - - - - - - - *do,* *di - - cant gen* - - -

where, where is now, is now their God? Why should the hea - then say, Where . .
- - *tes,* *u - bi est De-us e - o - - rum?* *Ne - quan* - - *do di - cant gen - tes* . .

Why should the heathen say, where, where is now, is now their
Ne - quan - do di - cant gen - tes u - bi est De-us e - o - -

now their God? where, where is now, is now their God?
gen - tes, *ne - quan - do di - cant gen - tes?*

. . . their God? Why should the hea-then say, Where, where is now, is now .
- - - - - *tes? Ne - quan - do di - cant gen - tes u - bi est De-us e - o* - -

. . . is now, is now their God? Why . . should the hea - - -
. . . *u - bi est De - - us,* *u - - - bi est De* - - -

God? where is now, is now their God? Why should the heathen say, Where now is their
- - *rum,* *u - bi est De-us e - o - rum?* *Ne - quan - do di - cant gen - tes u - - - bi est*

ZENEAKADÉMIA ZENEMŰZEUM

Why should the heathen say, Where, where is now, is now their God? Why should the hea - - -
Ne - quan - do di-cant gen - tes u - bi est De - us e - o - - rum u - bi est De - - -

their God? Why should the heathen say, Where is
rum, u - bi est De-us e- o - - - -

then say,
us,

God? where now . . . . . is their
De - - - - - - - - - - - - - -

- - - - then say, ... Where is now their God? Why should the heathen say,
- - - - - - - - - - *us e - o - rum? Ne - quan - do di - cant gen -*

now their God? Why should the heathen say, ... tes
- - - *rum? Ne - quan-do di - cant gen - - - - - - -*

Why should the hea-then say, Where, where is now, is now their God? . Why should the
Ne - quan - do di - cant gen - tes u - bi est De - us e - o - - rum? . Ne - quan - do

God?
- - us,

Where, where is now, is now their God? where is now . . . . . their
- - tes u - bi est De - us e - o - - rum, u - bi est De - - - - - - -

Where . . is now, is now their God? Why should the heathen say,
u - bi est De - - - - - us? Ne - quan - do di - cant gen -

heathen say, . . Where . . is now, is now their God?
di - cant gen - - - tes . . . u - bi est De - us?

Yea, for thy truth and mer - - cy's
Su - per mi - se - - ri - - cor - - di -

f

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

God? where is now . . . . . their
- - us, u - - - bi est De - - - - - - - - - - - - - -

where, where is now, is now . . . . their God? where is now their God?
- - tes, u - bi est De - us e - o - - - - rum, De - us e - o - - rum?

where, where is now their God? Why should the heathen say, Where is
u - - - - bi est De - - us? Ne - quan - do di - cant gen - - - -

sake,
- - a,

yea, for thy truth and mer - - cy's
et ve - - ri - - ta - - te tu - - - -

God? where, where is now, is now their God?
- - us? ne - - - - quan - - do di - - - cant gen - tes?

why should the hea-then say, Where, where is now, is now . . . . . .
ne - quan - do di - cant gen - tes u - bi est De - us e - o - - - - - - - -

now
- -

their

sake,
a,

why should the hea- then say,
ne - quan- do di - cant gen -

Yea, for thy truth and mer - - cy's
Su - per mi - - se - - ri - cor - - di -

their God? Why should the hea - then, why should the
- - - - - - - - - - rum? Ne- quan - do di - cant, ne - quan- do

God? where is now, is now their God? Why . . should the hea - then, the hea - - then
- - tes u - bi est De - us e - o - - rum? Ne - - quan - do di - - cant gen - - - -

Where, where is now, where is now their God? Why should the heathen say, Where,
- - tes u - bi est De - - us e - o - - rum? Ne- quan - do di - cant gen - - - -

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

sake, yea, for thy truth and mer - cy's
a, et ve - ri - ta - te tu - - -

heathen say, where, where is now . . . . . their
di - cant gen - tes u - bi est De - - - - - - - - - - - -

say, Where, where, why should the hea - then say, Where is now their
- tes u - - bi, u - bi est De - us, De - us e - o - - -

where, where is now, is now their God? where is now their
- tes u - bi est De - us e - o - - - rum, u - bi est De - - - - - -

sake, why should the heathen say,
- - a, ne - quan - do di - cant gen -

God? Why should the hea-then say, Where, say, Where is now, is
- us? Ne - quan - do di - cant gen - tes, ne - quan - do di-cant

God? Why should the hea-then say, Where, say, Where is now, is now their God?
- rum? Ne - quan - do di - cant gen - tes, ne - quan - do di - cant gen - tes,

God? Why should the heathen say, Where, say, Where is now, is now their God? say,
- us? Ne - quan - do di - cant gen - tes, ne - quan - do di - cant gen - tes, ne -

Where, say, Where is now, is now
- tes, ne - quan - do di - cant gen

now their God? where is now
gen - - - tes, gen - - - - - - - - - - - -

Why should the hea-then say, Where is now
ne - quan - do di - cant gen - - - - - - - - - - - - - - -

Where is now, is now their God? Why should the hea - then say,
- quan - do di - cant gen - tes, ne - quan - do di - cant gen - - - -

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Zeneművészeti Főiskola Budapest

. . . their God? Why should, why should the hea - then say, Where is
- - - - - - *tes,* *ne* - - - - *quan* - *do* *di* - *cant* *gen* - *tes* *u* - *bi* *est*

. . . their God? say, Where is, where is now their God, where is
- - - - - - *tes,* *ne* - - - - *quan* - *do* *di* - *cant* *gen* - *tes* *u* - *bi* *est*

. . . their God? say, Where is, where is now their God? where is
- - - - - - *tes,* *ne* - - *quan* - *do* *di* - *cant* *gen* - *tes,* *u* - *bi* *est*

Where, why should the hea - then, why should the hea - then say, Where is
- *tes,* *u* - *bi* *est* *De* - *us,* *De* - *us* *e* - *o* - *rum* *u* - *bi* *est*

f *sf* *sf*

now, is now their God? where, where is now, where is now their
Deus *e* - *o* - - - - *rum,* *u* - *bi* *est* *De* - *us* *e* - *o* - - - - -

now, is now their God? where, where is now, where is now their
De-us *e* - *o* - - - *rum,* *u* - *bi* *est* *De* - *us* *e* - *o* - - - - -

now, is now their God? where, where is now, where is now their
De-us *e* - *o* - - - - *rum,* *u* - *bi* *est* *De* - *us* *e* - *o* - - - - -

now, where, where is now their God? where, where is now, where is now their
De - *us,* *u* - *bi* *est* *De* - *us,* *u* - *bi* *est* *De* - *us* *e* - *o* - - - - -

più f

God? Not un - to us, O Lord, but un - - to thy
- *rum?* *Non* *no* - *bis* *Do* - *mi* - *ne,* *sed* *no* - *mi* - *ni*

God? Not un - to us, O Lord, but un - - to thy
- *rum?* *Non* *no* - *bis* *Do* - *mi* - *ne,* *sed* *no* - - *mi* - *ni*

God? Not un - to us, O Lord, but un - to thy name . . give the glo -
- *rum?* *Non* *no* - *bis* *Do* - *mi* - *ne,* *sed* *no* - *mi* - *ni* *tu* - - *o* *da* *glo* -

God? Not un - to us, O Lord, but un - to thy name . . . give the glo - -
- *rum?* *Non* *no* - *bis* *Do* - *mi* - *ne,* *sed* *no* - *mi* - *ni* *tu* - - *o* *da* *glo* - -

f

name give the glo - - ry. Not un - to us, O Lord, but un-to thy name . . give the glo -
tu - o da glo . - ri - am. Non no-bis Do - mi-ne, sed no-mi-ni tu - - o da glo -

name give the glo - - ry. Not un - to us, O Lord, but un- to thy name give the
tu - o da glo - ri - am. Non no - - bis, non no-bis, sed no - mi - ni

- - ry the glo - - ry. Not un - to us, O Lord, but un - - to, but
- - ri-am. da glo - - ri - am. Non no - bis Do - mi - ne, sed no - - mi-ni,

- - ry, the glo - - ry. Not un - to us, . . O Lord, but un - - to, but
- - ri-am, da glo - - ri - am. Non no - bis Do - mi - ne, sed no - - mi-ni -

- - - - - - - - ry, the glo - - ry, yea,
- - - - - - - - - - - - ri - am, su - -

glo - - ry, the glo - - - - ry, yea,
tu - - - o da glo - - - - ri - am, su - -

un - to thy name give the glo - - - - ry, yea,
no - - mi - ni da glo - - - - ri - am, su -

un - - to thy name give the glo - - - - ry, yea,
no - - mi - - ni da glo - - - - ri - am, su -

sf

for thy truth and mer - cy's sake, yea, for thy truth and mer - cy's sake.
- per mi - se - ri - cor - di - a et ve - ri - ta - - te tu - - a.

for thy truth and mer - cy's sake, yea, for thy truth . . and mer - cy's sake.
- per mi - se - ri - cor - di - a et ve - ri - ta - - te tu - - a.

for thy truth and mer - cy's sake, yea, for thy truth . . and mer - cy's sake.
- per mi - se - ri - cor - di - a et ve - ri - ta - - te tu - - a.

for thy truth and mer - cy's sake, yea, for thy truth . . and mer - cy's sake.
- per mi - se - ri - cor - di - a et ve - ri - ta - - te tu - - a.

sf sf

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

No. 2. DUET WITH CHORUS.—HOUSE OF ISRAEL O TRUST IN THE LORD.

ANDANTE CON MOTO.

♪ = 152.

TENOR.

House of Is - - ra - el, O
Do - - mus Is - - ra - el, spe -

trust in the Lord . . your God, . . O trust . . in the Lord . . your God; for he . . is their
- - ra - vit in Do - - mi - no, . . spe - ra - vit in Do - - mi - no, ad - ju - - tor e -

succour, their de - fend - er and help - er, their de - fend - - - - - er and help -
- - o - rum et pro - tec - tor, e - o - rum est, et pro - tec - - - - - tor, e - o - rum

SOPRANO.

House . . of Aa - -
Do - - mus Aa - -

- - er, O trust in the Lord your God, their de-fender and help - er. House
est, ad - ju - tor e - o - rum est et pro- tec-tor, e - o - rum est. Do - -

- - ron, O trust in the Lord your God, . . O trust . . in the Lord . . your God, for
- - ron, spe - ra - vit in Do - mi - no, . . spe - ra - vit in Do - mi - no, ad -

. . . of Is - rael, . . O trust in the Lord your God, O trust in the Lord . . . your God,
- - - mus Is - ra - el . . spe - ra - - - - vit, spe - ra - vit in Do - - - - mi - no,

p

he . . is their suc - cour, their de - fend - - er, and help - er, their de - fend - -
ju - - tor e - o - rum et pro - tec - - tor, e - o - rum est et pro - tec - - -

p *cres.* *f*

for he . . . is their suc - cour, their de - fend - er and help - - - - - -
ad - ju - - tor e - o - rum et pro - tec - - tor, e - o - - - - - rum

f *cres.*

dim.

- - - - - - er and help - er. O trust in the Lord your God, their de -
- - - - - - tor, e - o - rum est, ad - ju - tor e - o - rum et pro -

p *p* *f*

- - er, their de - fender and help - er, their de - fender and help - -
est, ad - ju - tor e - o - rum et pro - tec - tor, e - o - -

f *p* *sf* *p* *sf*

Soprano Solo.

- - fender and help - er. House . . of Aa - - ron, O trust in the
- - tec - tor, e - o - rum est. Do - - mus Aa - - ron, spe - ra - - -

Tenor Solo.

- - - - - - er. House of . . Israel, house of Is - rael,
- - - rum est. Do - mus . . Is - ra - el, spe - ra - vit,

Tutti. Tenor.

p

Ye . . . that fear . . the Lord, put your trust in the Lord . . your
Qui . . ti - ment Do - - mi - num, spe - ra - ve - runt in Do - - mi -

Tutti. Bass.

p

Ye . . . that fear . . the Lord, put your trust in the Lord . . your
Qui . . ti - ment Do - - mi - num, spe - ra - ve - runt in Do - - mi -

f *p* *b*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Lord your God, O trust in the Lord . . . your God, for he . . . . is their
- - - - - *vit, spe - ra - vit in Do - - - - mi-no, ad - ju - - - tor e -*

O trust in the Lord, the Lord your God, for he is their suc - - cour,
spe-ra - - vit in Do - - - - mi- no, ad - ju - tor e - o - - rum

God, . . the Lord . . . . your God, for he . . is their suc - cour, their de -
- - no, . . . in Do - - - - mi - no, ad - ju - - tor e - o - rum et pro -

God, . . the Lord . . . . yonr God, for he . . is their suc - cour, their de -
- - no, . . . in Do - - - - mi - no, ad - ju - - tor e - o - rum et pro -

suc - cour, their de - fend - er and help - - - - - - er, for
- - o - rum et pro - tec - tor e - o - - - - - rum est, ad -

their de-fender and help - er, and help - - - - - - er,
et pro-tec- tor e - o - rum, e - o - - - - - rum est,

- - fend - - er and help - er, their de - fend - - - - - - er and help -
- - tec - - tor e - o - rum est, et pro - tec - - - - - - tor e - o - rum

- - fend - er and help - er, their de - - fend - - - - - - er and help -
- - tec - - tor e - o - rum est, et pro - tec - - - - - - tor e - o - rum

cres. *f* *p*

he is their suc - - cour, their de -fender and help - er, their help - er.
- - ju-tor e - o - - rum, et pro-tec-tor e - o - - rum, e - o - rum est.

Piu Animato. ♩= 89.

for he is their suc - - cour, their de-fender and help - - - - er.
ad - ju - tor e - o - - rum est, pro-tec-tor e - o - - rum est.

- - er, O trust in the Lord your God, their de-fender and help - er.
est, ad - ju - tor e - o - rum est, et pro - tec-tor e - o - rum est.

- - er, the Lord your God and help - er.
est, e - o - rum est, e - o - rum est.

Piu Animato.

sf *cres.* *sf* *al* *f*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

TUTTI. TREBLE.

God hath been mind - ful, mind - ful of us, and
Do - - mi - nus me - mor fu - - it nos - - - tri, et

TUTTI. ALTO.

God hath been mind - ful, mind - ful . . of us, and
Do - - mi - nus me - mor fu - - it . . nos - - - tri, et

TUTTI. TENOR.

God hath been mind - ful, mind - ful . . of us, and
Do - - mi - nus me - mor fu - - it . . . nos - - - tri, et

TUTTI. BASS.

God hath been mind - ful, mind - ful of us, and
Do - - mi - nus me - mor fu - - it nos - - - tri, et

he . . shall bless, shall bless us.
be - - - ne - dix - - it no - - - bis.

he . . shall bless, shall bless . . . us.
be - - - ne - dix - - it no - - - bis.

he . . shall bless, shall bless us.
be - - - ne - dix - - it no - - - bis.

he . . shall bless, shall bless us. He shall bless the house of
be - - - ne - dix - - it no - - - bis. Be - ne - dix - it do - mui

He shall
Be - ne -

He shall bless the house of Is - ra - el, He shall
Be - ne - dix - it do - mui Is - ra - el, Be - ne -

He shall bless the house of Aa - ron,
Be - ne - dix - it do - mui Aa - ron,

Is - rael,
Is - rael,

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

bless all those . . . that . . fear, . . . that fear the
- - *dix - it* *om - - - - - - ni - - bus . . . qui ti - ment*

bless . . . all those that fear the Lord, . . . that fear the Lord, that fear the
- - *dix - - it* *om - ni - bus qui ti - - - ment do - mi - num, qui ti - ment*

f

He shall bless, . . shall bless . . all those that fear the Lord, the
be - ne - dix - - it om - - - - - ni-bus qui ti - ment

f

He shall bless, . . shall bless . . all those . . that fear the
be - ne - dix - - it om - ni - - bus . . . qui ti - ment

Lord their God, shall bless all those that fear the Lord their God, . . .
do - mi - num, pu - sil - - lis cum ma - - jo - ri - bus, pu - sil - - -

Lord their God, shall bless . . . all those that fear . . the Lord their
do - mi - num pu - sil - - - lis cum ma - - jo - - - ri - - - - -

Lord their God, shall bless . . all those that fear . . the Lord their
do - mi - num pu - sil - - - lis cum ma - jo - - - ri - - - - -

Lord their God, shall bless all those that fear the Lord, the Lord their
do - mi - num pu - sil - lis cum ma - jo - ri - bus, pu - sil - - -

. . . . both great and small, ... both great, both great and small, shall
- - - - lis cum ma - jo - - - - ri - bus, ma - jo - - ri - - bus, qui

God, both great and small, . . . both great, . . both great . . and small, shall
- - bus, . . cum ma - jo - - - ri - bus, cum ma - jo - - - ri - bus, qui

God, both great and small, . . both great, both . . great and small, shall
- - bus, . . cum ma - jo - - ri - bus, cum ma - jo - - ri - - bus, qui

God, both great and small, both . . great and small, shall
- - lis, pu - - sil - - lis cum ma - - jo - - ri - - bus, qui

f *sf*

bless both great and small that fear the Lord their God, the Lord . . . their
ti - ment Do - mi - num, pu - sil - lis cum ma - jo - - - - - ri -

bless both great and small that fear the Lord their God, the Lord their
ti - ment Do - mi - num, pu - sil - lis cum ma - jo - - - - ri - -

bless both great and small that fear the Lord their God, the . . Lord their . .
ti - ment Do - mi - num, pu - sil - lis cum ma - jo - - - - ri - -

bless both great and small that fear the Lord their God, the Lord their
ti - ment Do - mi - num, pu - sil - lis cum ma - jo - - - - ri - -

God.
- bus.

God.
- bus.

f

God, that fear . . . the Lord, the Lord . . . their God.
- bus, pu - sil - - - lis cum ma - - jo - - - ri - bus.

f

God, that fear . . . . the Lord, the Lord . . . their God.
- bus, pu - sil - - - lis cum ma - - jo - - - - ri - bus.

f

dim - - - -

in - - - - - - - - uen - - - - do.

p *dim.* *pp*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

No. 3. AIR.—THE LORD SHALL INCREASE YOU MORE AND MORE.

BARITONE VOICE.

ADAGIO NON LENTO. Met. ♩ = 72.

mf *sf* *cres*

SOLO.

The Lord . . . . . shall in-crease you more and more, the
Ad - ji - - - - ci - at Do - - - - mi - nus su-per

f *sf* *p*

Lord shall increase both you and your chil-dren. The Lord shall in - crease you
vos, su-per vos et su-per fi - lios ves - tros ad - ji-ci-at, ad - ji - ci-at,

f *f* *p* *p*

The Lord shall in - crease you more . . and more, both you . . . .
ad - ji - ci - at, Do - - - mi - nus su - per vos et fi - - -

pp *cres.*

. . . . . and your children, both you and your chil - - dren, both you, . . both
- - - - *li - os ves - tros, et fi - li - os ve - - - stros, su-per vos . . et*

f *sf* *p* *p*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

you and your chil - - dren,
fi - li - os ves - - tros,

yea, more and more
ad ji - - ci - at

sf *p* *cres.*

ye are the bless - - ed of the Lord,
ad - ji - - - ci - at,

cres - - cen - - do. *sf* *p*

who made . . heav'n and
ad - ji - - ci - at

f *p*

earth, . . who made heav'n and earth, heav'n and earth, ye are the bless - - - - -
Do - - mi - nus su - per vos, su - per vos, et su- per fi - - - - -

p *cres.* *f* *dim.*

- - - - ed of the Lord, who made the heav'n
li - os ves - tros, ad - ji - ci - at

p *pp*

and . . . . . the earth who
su - - - - per vos, et

cres. al *f* *p*

dim.

made the heav'n . . and the earth.
su - per fi - li - os.

pp

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Zeneművészeti Főiskola Budapest

No. 4. CHORUS.—THE DEAD PRAISE NOT THEE, O LORD.

Grave.

1st SOPRANO. 2nd SOPRANO. 1st ALTO. 2nd ALTO. 1st TENOR (8ve lower). 2nd TENOR (8ve lower). 1st BASS. 2nd BASS.

The dead, the dead praise not Thee, O Lord, nei - ther a - ny
Non mor - tu - i lau - da - bunt te Do - mi - ne, ne - que om - nes

ACCOMP. ♩ = 80.

that go down in - to si - lence; But we will praise the Lord, we will praise the
qui des - cend - unt in in - fer - num; sed nos qui vi - vi - mus be - ne - di - ci -

that go down in - to si - lence; But we will praise the Lord, we will praise the
qui des- cend - unt in in - fer - num; sed nos qui vi - vi - mus be - ne - di - ci -

that go down in - to si - lence; But we will praise the Lord, we will praise the
qui des- cend - unt in in - fer - num; sed nos qui vi - vi - mus be - ne - di - ci -

that go down in - to si - lence; But we will praise the Lord, we will praise the
qui des- cend - unt in in - fer - num; sed nos qui vi - vi - mus be - ne - di - ci -

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

* This movement should be sung *without* accompaniment; but it is added to assist in rehearsing the Piece, when the Voices require guidance or support.

Lord, praise the Lord, we will praise the Lord from this . . . time forth and for
- mus Do - - mi - no ex hoc nunc et us - que in sæ - - cu - lum, ex hoc

Lord, praise the Lord, we will praise the Lord from this . . . time forth and for
- mus Do - mi - no ex hoc nunc et us - que in sæ - - cu - lum, ex hoc

Lord, praise the Lord, we will praise the Lord from this . . . time forth and for
- mus, Do - mi - no ex hoc nunc et us - que in sæ - - cu - lum, ex hoc

Lord, praise the Lord, we will praise the Lord from this . . . time forth and for
- mus, Do - - mi - no ex hoc nunc et us - que in sæ - - cu - lum, ex hoc

Con moto. ♩ = 80.

ev - er - more, and for ev - - - er - more.
nunc et us - que in sæ - - - cu lum.

ev - er - more, and for ev - - - - er - more.
nunc et us - que in sæ - - - - cu - lum.

ev - er-more, and for ev - - - - er - more.
nunc et us - que in sæ - - - - cu - lum.

ev - er - more, and for ev - - - - er - more.
nunc et us - que in sæ - - - - cu - lum.

Con moto. ♩ = 80.

p

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

Sotto Voce. *dolce.*

p

Not un - to us, ...
Non no - bis Do - - - - -

Sotto Voce. *dolce.*

p

Not un - to us, ...
Non no - bis Do - - - - -

Sotto Voce. *dolce.*

p

Not un - to us, ...
Non no - bis Do - - - - -

Sotto Voce. *dolce.*

p

Not un - to us, ...
Non no - bis Do - - - - -

. . . O Lord, not un-to us, not un - to us,
- - - mi - ne, non no - bis, non no - bis,

. . O Lord, not un-to us, not un-to us,
- - - mi - ne, non no - bis, non no - bis,

O Lord, not un-to us, not un-to us,
mi - ne, non no - bis, non no - bis,

O Lord, not un-to us, not un-to us,
mi - ne, non no - bis, non no - bis,

sf

but un - to thy name give the glo - - - - ry, Yea,
sed no - mi - ni tu - o da glo - - ri - am, su -

but un - to thy name give the glo - - - - ry,
sed no - mi - ni tu - o da glo - - ri - am,

but un - to thy name give the glo - - - - ry,
sed no - mi - ni tu - o da glo - - ri - am,

but un - to thy name give the glo - - - - ry,
sed no - mi - ni tu - o da glo - - ri - am,

but un - to thy name give the glo - - - - ry,
sed no - mi - ni tu - o da glo - - ri - am,

sf

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

. . for thy mer - cy's sake, and thy truth's sake, yea, for thy
- - - *per mi - se - - ri - cor - di - a tu - a, et ve - ri -*

yea, for thy mer - cy's sake, and thy truth's sake, yea, for thy
su - per mi - se - - ri - cor - di - a tu - a, et ve - ri -

yea, for thy mer - cy's sake, and thy truth's sake, yea, for thy
su - per mi - se - - ri - cor - di - a tu - a, et ve - ri -

yea, for thy mer - cy's sake, and thy truth's sake, yea, for thy
su - per mi - se - - ri - cor - di - a tu - a, et ve - ri -

mer - cy and truth's sake.
- - *ta - - te tu - - - - a.*

mer - cy and truth's . . sake.
- - *ta - - te tu - - - - a.*

mer - cy and truth's . . sake Not un - to us,
- - *ta - - te tu - - - a. Non no - bis Do - - -*

mer - cy and truth's sake. Not un - to
- - *ta - - te tu - - - a. Non no - bis*

Not un - to us, O Lord, not un - to us, but .
Non no - bis Do - mi - ne, non no - bis, sed no - -

not un - to us, . . . O Lord, but
non no - bis Do - - - mi - ne, sed

. . . O Lord, not . . . un - to us, but
- - - *mi - ne, Do - - - - - mi - ne, sed*

us, O Lord, not un - - to us, but un - to thy
Do - mi - - ne, non no - - - bis, sed no - mi - ni,

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

. . . un-to thy . . name give the glo - - ry.
- - - *mi-ni tu - - o da glo - ri - am.*

un - to thy name give the glo - - ry.
no - mi - ni tu - o da glo - ri - am.

un - to thy name give the glo - - ry. Not . . un - - to
no - mi - ni tu - o da glo - ri - am. Non . . no - - bis

name give the glo - ry, the glo - - ry. Not . . un - - to
no - mi - ni tu - o da glo - ri - am. Non . . no - - bis

un-to us, O Lord, but un - to thy name . . give the glo - - - -
no- bis Do - - mi-ne, sed no - mi-ni tu - - o da glo - - - -

un - - to us, but un - to thy name give the
no - - bis, sed no - mi - ni tu - o da

us, . . O Lord, but un - to thy name give the
Do - - mi - ne, sed no - mi - ni tu - o da

us, . . O Lord, but un - to thy name give the glo - - -
Do - mi - ne, sed no - mi - ni tu - o da

dim.

- - - - - ry, the glo - - ry,
- - - *ri - am, da glo - - ri - am,*

glo - - - ry, the glo - - ry,
glo - ri - am, da glo - ri - am,

glo - - ry, the glo - - ry,
glo - ri - am, da glo - ri - am,

- - - - ry, the glo - - ry,
glo - ri - am, da glo - ri - am,

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

give the glo - - - ry, not
non no - - - bis, non

give the glo - - - ry, not
non no - - - bis, non

give the glo - - - ry, not
non no - - - bis, non

give the glo - - - ry, not
non no - - - bis, non

Zeneművészeti Főiskola Budapest

cres. *cres* - - - -

un - - - - to us, O Lord. . . .
no - - - - bis Do - - mi - - - ne. . . . .

cres. *cres* - - - -

un - - - - to us, O . . . Lord. . . .
no - - - - bis Do - - mi - - - ne. . . . .

cres. *cres* - - - -

un - - - - to us, O Lord. . . .
no - - - - bis Do - - mi - - - ne. . . . .

cres. *cres* - - - -

un - - - - to us, O Lord. . . .
no - - - - bis Do - - mi - - - ne. . . . .

cres. *cres - - - cen - - - do. cres - - - -*

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

f *p*

4307

A NEW FACILITY FOR CHORAL SOCIETIES
WITH MODERATE MEANS.

Novello's Octavo Choruses.

J. ALFRED NOVELLO has printed ALL THE CHORUSES from the OCTAVO EDITION of the Oratorios, at 1½d., 3d., 4½d., or 6d. Every Chorus may thus be had distinct, in Vocal Score, with Organ Accompaniment, for a few pence. The advantage of this new facility will be evident to those who want large numbers for beginners.

List of Choruses now ready:—

HANDEL.

No.			Pence.
1	And the glory of the Lord	Messiah	3
2	And with his stripes	ditto	1½
27	And he shall purify	ditto	1½
3	All we like sheep	ditto	3
4	And the children of Israel	Israel in Egypt	4½
5	And Israel saw And believed the Lord	ditto ditto	1½
6	He is my God And I will exalt him The depths have covered them	ditto ditto ditto	3
7	And with the blast	ditto	3
8	Ah! wretched Israel	Judas	1½
9	All the earth To thee all angels	Dettingen Te Deum ditto	3
10	Awake the trumpet's	Samson	3
11	Almighty ruler of the skies	Joshua	1½
12	As from the power of Sacred Lays	Ode on St. Cecilia's Day	6
13	At last divine Cecilia	Alexander's Feast	3
14	All your boast will end in woe	Deborah	3
15	Bacchus' blessings are a treasure	Alexander's Feast	1½
16	Behold the Lamb of God	Messiah	1½
17	Behold, Darius	Alexander's Feast	1½
18	Break his bands of sleep asunder	ditto	1½
19	But as for his people	Israel in Egypt	3
20	But the waters overwhelmed	ditto	1½
21	O death, where is thy sting? (Duet) But thanks be to God (Chorus)	Messiah ditto	3
22	Cherub and Seraphim	Jephtha	4½
23	Doubtful fear	ditto	3
24	Disdainful of danger	Judas	3
25	Make them to be numbered Day by day we magnify	Dettingen ditto	4½
26	Draw the tear	Solomon	1½
28	Despair all around them Allelujah	Deborah ditto	3
29	Egypt was glad	Israel in Egypt	3
226	Envy! eldest born of hell	Saul	1½
255	Exceeding glad shall he be		3
30	For unto us a child is born	Messiah	4½
31	Fallen is the foe	Judas	3
32	For Sion lamentation make	ditto	1½
33	Fixed in his everlasting seat	Samson	3
34	From the censer curling rise	Solomon	7½
35	From the east unto the west	ditto	3
37	From harmony	Ode on St. Cecilia's Day	3
38	For all these mercies	Joshua	1½
39	Father of mercy	ditto	1½
40	Forbear thy doubts	Deborah	1½
41	For ever to the voice of prayer	ditto	1½
42	Galatea, dry thy tears	Acis	3
230	Gird on thy sword	Saul	4½
43	Great Dagon has subdued	Samson	3
45	Glorious hero! may thy grave	ditto	3
46	Glory to God	Messiah	1½
47	Glory to God	Joshua	4½
48	Happy we	Acis	1½
49	Happy pair	Alexander's Feast	3
50	His yoke is easy	Messiah	1½
51	He trusted in God	ditto	3
52	How dark, O Lord	Jephtha	4½
53	Hear, Jacob's God	Samson	3
54	Hallelujah	Messiah	4½
55	Hear us, our God	Samson	1½
56	He spake the word	Israel in Egypt	3
57	He gave them hailstones	ditto	3
58	He sent a thick darkness He smote all the first-born	ditto ditto	3
59	He rebuked the Red Sea He led them through the deep	ditto ditto	3
60	Hear us, O Lord	Judas	3
61	Hail! Judea	ditto	1½
62	Hallelujah. Amen	ditto	1½
64	Hail, mighty Joshua	Joshua	4½
63	How soon our tow'ring hopes	ditto	1½
222	How excellent thy name	Saul	3
223	The youth inspired Our fainting courage How excellent, and Hallelujah	ditto ditto ditto	4½
65	Moses and the children I will sing unto the Lord	Israel in Egypt ditto	4½
66	In glory high	Jephtha	3
67	Immortal Lord	Deborah	7½
229	Eagles were not so swift... In sweetest harmony (Air) O fatal day	Saul ditto ditto	3
258	King's daughters were among		1½
260	Kings shall be thy nursing fathers		3

HANDEL (Continued).

No.			Pence.
68	Let their celestial concerts	Samson	3
69	Lift up your heads	Messiah	3
71	Let all the angels of God	ditto	1½
73	Let us break their bonds asunder	ditto	3
74	Let old Timotheus yield	Alexander's Feast	3
75	Lead on, lead on	Judas	1½
76	Let thy deeds be glorious	Deborah	3
77	Let our glad songs, and Allelujah	ditto	6
261	Let thy hand be strengthened (1st movement)		3
262	Let justice and judgment		1½
78	Mourn, ye afflicted	Judas	3
79	Mourn, all ye Muses	Acis	1½
228	Dead March Mourn, Israel, mourn	Saul ditto	1½
80	Must I my Acis still bemoan?	Acis	3
81	May no rash intruder	Solomon	3
82	Music spread thy voice	ditto	3
83	May all the host of heaven	Joshua	1½
257	My heart is inditing (1st movement)		3
84	No more to Ammon's God	Jephtha	3
85	Now the proud insulting foe Doleful tidings	Deborah ditto	3
86	O God behold	Jephtha	3
87	O first-created beam	Samson	3
88	O death, where is thy sting? and Chorus, But thanks	Messiah ditto	3
89	O thou that tellest (Solo and Chorus)	ditto	3
90	O Father, whose Almighty	Judas	3
91	Vouchsafe, O Lord O Lord, in thee	Dettingen Te Deum ditto	4½
92	O thou bright orb	Joshua	3
93	O the pleasures of the plains	Acis	3
94	O hear thy lowly servants' prayer O blast with thy tremendous brow	Deborah ditto	3
95	O Baal, monarch of the skies	ditto	3
227	O fatal consequence of rage	Saul	3
229	Eagles were not so swift... In sweetest harmony (Air) O fatal day	ditto ditto ditto	3
96	Praise the Lord	Solomon	6
97	Lord of eternity Plead thy just cause	Deborah ditto	3
225	Preserve him for the glory of thy name Is there a man?	Saul ditto	3
98	Surely he hath borne	Messiah	1½
99	Since by man came death	ditto	1½
100	The Lord shall reign Sing ye to the Lord	Israel in Egypt ditto	7½
36	See the conquering hero comes	Judas	1½
101	Sing unto God	ditto	3
102	Swell the full chorus	Solomon	3
103	Now a different measure Shake the dome	ditto ditto	3
104	See the proud chief	Deborah	4½
105	The Lord gave the word	Messiah	1½
106	Their sound is gone out	ditto	1½
107	They loathed to drink	Israel in Egypt	1½
108	The trumpet's loud clangour	Ode on St. Cecilia's Day	1½
109	Thy right hand, O Lord And in the greatness	Israel in Egypt ditto	3
110	Thou sentest forth thy wrath	ditto	3
111	Who is like unto thee? The earth swallowed them	ditto ditto	1½
112	The people shall hear	ditto	6
113	To our great God	Judas	1½
114	To thee cherubin and seraphin	Te Deum	3
115	The glorious company of the Apostles Thine honourable, true, and only Son	ditto ditto	1½
116	Thou art the King	ditto	1½
117	Then shall they know	Samson	3
118	Then round about the starry throne	ditto	3
119	To dust his glory	ditto	1½
120	To man God's universal law	ditto	3
121	Theme sublime	Jephtha	3
122	To song and dance To fame immortal go	Samson ditto	3
123	The princes applaud	Alexander's Feast	1½
124	Tune your harps	Judas	3
125	Throughout the land	Solomon	3
126	Thus rolling surges rise	ditto	1½
127	The name of the wicked	ditto	4½
128	To long posterity	Joshua	3
129	The Lord commands	ditto	3
130	The Great Jehovah	ditto	1½
131	The listening crowd	Alexander's Feast	3
132	The many rend the skies	ditto	4½
133	The great king of kings Doleful tidings	Deborah ditto	3

For further numbers, see next page.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

CONTENTS OF

NOVELLO'S OCTAVO CHORUSES,

In Vocal Score.

ALREADY PUBLISHED, Nos. 1 TO 274.

HANDEL (Continued).

No.		Pence.
254	The king shall rejoice (1st movement) ...	1½
256	Thou hast prevented him	3
259	Upon thy right hand	3
224	Welcome, mighty King ... ... Saul David his ten thousand slew ... ditto	1½
134	Worthy is the Lamb, and Amen ... Messiah	4½
135	We come in bright array ... Judas	1½
136	We hear ... ... ditto	1½
137	We never will bow down ... ditto	3
138	We praise thee, O God ... Dettingen Te Deum	4½
139	When thou hadst overcome ... ditto We therefore pray thee ... ditto	3
140	When his loud voice ... ... Jephtha	6
141	With thunder arm'd ... ... Samson	1½
142	With pious heart ... ... Solomon	4½
143	We with redoubled rage ... ... Joshua	1½
144	Wretched lovers ... ... Acis	3
145	Your harps and cymbals ... ... Solomon	6
146	Your voices tune ... Alexander's Feast	3
147	Ye sons of Israel ... ... Joshua	4½
148	Ye house of Gilead ... ... Jephtha	3
149	Zadock the Priest	4½

HAYDN'S "CREATION."

150	Awake the harp	3
151	And the Spirit of God	1½
152	Achieved is the glorious work (1st Chorus) ...	1½
153	Achieved is the glorious work (2nd Chorus) ...	3
154	By thee with bliss (Duet and Chorus)	9
155	Despairing, cursing rage	3
156	Sing the Lord	4½
157	The marv'lous work	3
158	The heavens are telling	4½
159	The Lord is great	3

HAYDN'S THIRD MASS.

160	Kyrie—Hear our prayer	4½
161	Gloria—Glorious is the King	3
162	Qui tollis—Lord, why hast thou forsaken? ...	1½
163	Quoniam—Sing with joy	3
164	Credo—Lord, thou hast made	3
165	Et incarnatus—O Lord, rebuke me not ...	1½
166	Et resurrexit—Thou hast maintained	3
167	Sanctus—Holy, holy ... ... Benedictus—He is blessed	4½
168	Agnus Dei—Lord, we pray thee ... ... Dona nobis—Hallelujah, Amen	4½

HAYDN'S "SEASONS."

231	Come, gentle Spring	3
238	Be propitious, bounteous Heaven (Trio and Chorus)	4½
239	Spring, her lovely charms (Duet and Chorus) ...	3
240	God of light, God of life	4½
241	Behold, on high he mounts (Trio and Chorus) ...	4½
242	Hark! the deep, tremendous voice	4½
243	Now cease the conflicts (Trio and Chorus) ...	3
244	Thus Nature, ever kind (Trio and Chorus) ...	4½
245	Hark! the mountains resound	4½
246	Joyful the liquor flows	6
247	Let the wheel move gaily	3
248	A wealthy lord (Soprano Solo and Chorus) ...	3
249	Then comes the dawn (Trio and Chorus) ...	4½

MENDELSSOHN.

72	All men, all things ... ... Lobgesang Praise thou the Lord ... ... ditto	7½
169	All ye that cried ... ... ditto I waited for the Lord (Duet and Chorus) ... ditto	6
170	As the Hart pants (1st movement) ... 42nd Psalm	3
171	But our God abideth ... ... St. Paul	3
251	Come, let us sing ... ... 95th Psalm	6
252	For his is the sea ... ... ditto	3
211	For I had gone forth ... ... 42nd Psalm	3
253	Henceforth, when ye hear his voice (T. Solo and Chorus) ... ... 95th Psalm	3
172	Happy and blest are they ... ... St. Paul	3
173	How lovely are the messengers ... ditto Thus saith the Lord ... ... ditto	3
174	I praise thee, O Lord (B. Solo and Chorus) ditto	3
175	Is this he? ... ... ditto O thou, the true and only light ... ditto	3
176	Lord, thou alone ... ... ditto	4½
177	Let all men praise ... ... Lobgesang	1½
178	Now this man ... ... St. Paul	3
179	Not only unto him ... ... ditto	4½
180	O great is the depth ... ... ditto	4½
181	O be gracious ... ... ditto	1½
250	O come, let us worship (T. Solo and Chos.) 95th Psalm	3
182	Rise up, arise ... ... St. Paul	6
44	See what love hath the Father ... ditto	1½
70	Sleepers, wake ... ... ditto To God on high ... ... ditto To thee, O Lord ... ... ditto	1½

MENDELSSOHN (Continued).

183	Stone him to death ... ... St. Paul	3
210	The nations are now the Lord's ... ditto	6
184	The gods themselves ... ... ditto	1½
185	This is Jehovah's Temple ... ... ditto Far be it from thy path ... ... ditto	3
186	The night is departing ... Lobgesang	6
187	Why, my soul ... ... 42nd Psalm	1½
188	Why, my soul (last Chorus) ... ... ditto	6
189	Ye nations, offer to the Lord ... Lobgesang	6

BEETHOVEN'S "ENGEDI."

[MOUNT OF OLIVES.]

195	O praise him, all ye nations	6
196	Hallelujah	4½

BEETHOVEN'S MASS IN C.

190	Kyrie—When I call upon thee	3
191	Gloria—Praise the Lord ... ... Qui tollis—Give ear to my supplication ... ... Quoniam—Thou alone art holy	7½
192	Credo—Glory and great worship ... ... Et incarnatus—O Lord, give ear ... ... Et resurrexit—Be thou exalted ... ... Et vitam—O praise ye the Lord	7½
193	Sanctus—Holy, holy ... ... Benedictus—He is blessed	7½
194	Agnus Dei—Hear my crying ... ... Dona Nobis—Blessed be the Lord	4½

MOZART'S TWELFTH MASS.

197	Kyrie—I will call upon the Lord	6
198	Gloria—Glorious is thy name	3
199	Qui tollis—Remember thy tender mercies ...	1½
200	Quoniam—Praise the Lord	4½
201	Cum sancto—Thou, Lord, art God	4½
202	Credo—Nations shall do him service ...	1½
203	Et incarnatus—Bow down and hear me... ... Et resurrexit—God is gone up	6
204	Sanctus—Holy, holy	1½
205	Benedictus—He is blessed	7½
206	Agnus Dei—Lord have mercy	3
207	Dona Nobis—Praise the Lord	6
208	O God, when thou appearest First Motett	6
209	Splendente Te, Deus ... ... ditto	6
212	Glory, honor, praise, and power Third Motett	6

MOZART'S REQUIEM MASS.

213	Requiem æternam—Give unto the meek ... Christe eleison—Shew thy mercy	4½
214	Dies Iræ—Day of vengeance	1½
215	Tuba mirum—Hark, the angel trumpet ...	1½
216	Rex, tremendæ—King, tremendous ... ... Recordare Jesu—Kindly Jesu	4½
217	Confutatis maledictus—When the cursed are confounded ... ... Lachrymosa—Day of mourning	3
218	Domine Jesu Christe—Lord Jesus Christ ...	3
219	Hostias et Preces—Offering of Prayer ...	3
220	Sanctus—Holy, holy, holy ... ... Benedictus—He is blessed ... ... Agnus Dei—Thou that takest away the sins of the world	4½
221	Lux Æterna—Show thy favor ... ... Cum Sanctis—O show thy mercy	3

ROSSINI'S "STABAT MATER."

[TRIBULATION.]

232	Stabat Mater dolorosa—Lord most holy	4½
233	Eia Mater—Thou hast tried our hearts (B. Solo & Chos.)	3
234	Sancta Mater—I have longed for thy salvation (Quartett)	4½
235	Inflammatus—When thou comest (S. Solo and Chorus)	4½
236	Quando corpus—Hear us, O Lord (Quartett) ...	3
237	In sempiterna sæcula. Amen.—To Him be glory	4½

SPOHR'S "GOD, THOU ART GREAT."

263	God, thou art great (1st movement)	3
264	Thou earth, waft sweet incense	1½
265	Walk ye, hundred thousands	3
266	God, thou art great (final chorus)	3

SPOHR'S "LAST JUDGMENT."

267	Praise the Lord our God	3
268	Holy, Holy, Holy, is God our Lord (Solo and Chorus) O Lord, thou art God alone (Ditto)	1½
269	Blessing, Power, Honor, Glory (Tenor Solo and Chorus)	3
270	Hail, Lord Almighty	1½
271	Seek the Lord	1½
272	Destruction is fallen on Babylon	4½
273	Blessed for ever are they that die	1½
274	Great and wonderful art thou	4½

For former numbers, see preceding page. (To be continued.)

London Sacred Music Warehouse: J. ALFRED NOVELLO, 69, Dean-street, Soho (W.), and 35, Poultry (E.C.); also in New York, at 1, Clinton Hall, Astor Place.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM

ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

1996 JUN - 4.



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

1982

NOVELLO'S FOLIO EDITIONS

OF

ORATORIOS

IN VOCAL SCORE,

WITH A SEPARATE ACCOMPANIMENT FOR THE

Organ or Pianoforte,

BY

VINCENT NOVELLO,

OR BY THE AUTHORS.

			s.	d.
HANDEL,	Deborah		15	0
,,	The Messiah		10	0
,,	Judas Maccabæus		15	0
,,	Israel in Egypt		15	0
,,	Samson		15	0
,,	Jephtha		15	0
,,	Joshua		15	0
,,	Solomon		15	0
,,	Saul		15	0
,,	Dettingen Te Deum		5	0
,,	Acis and Galatea		10	0
,,	Alexander's Feast		10	0
,,	Ode on Saint Cecilia's Day		6	0

(To be continued.)

HAYDN,	The Creation		12	0
	The above Oratorios can be had neatly bound in cloth for 2s. 6d. each extra.			
MENDELSSOHN,	St. Paul	Bound in Cloth	21	0
,,	Hymn of Praise		14	0
NEUKOMM,	David	Bound in Cloth	24	0
,,	Mount Sinai	ditto	24	0
PIERSON,	H. H., Jerusalem ..	ditto	31	6
JACKSON,	(Masham) The Deliverance of Israel	ditto	21	0
,,	,, Isaiah	ditto	24	0
BEETHOVEN,	Engedi; or, David in the Wilderness		9	0
ELVEY,	Dr., Resurrection and Ascension ..		9	0
GREATHEED,	The Rev. S. S., Enoch's Prophecy			
	In Paper, 15s.;	Bound in Cloth,	18	0

Each Song, Duet, Trio, Quartett, or Chorus, may be had singly, from **6d.** to **2s.** each. Upwards of 400 now ready.

The majority of these Oratorios are embellished with Vignette Titles, after Raffaelle, engraved by William Humphreys.

London: J. ALFRED NOVELLO, 69, Dean-street, Soho (W.), and 35, Poultry (E.C.); also in New York, at 1, Clinton Hall, Astor Place.

ZENEAKADÉMIA LISZT MÚZEUM



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM